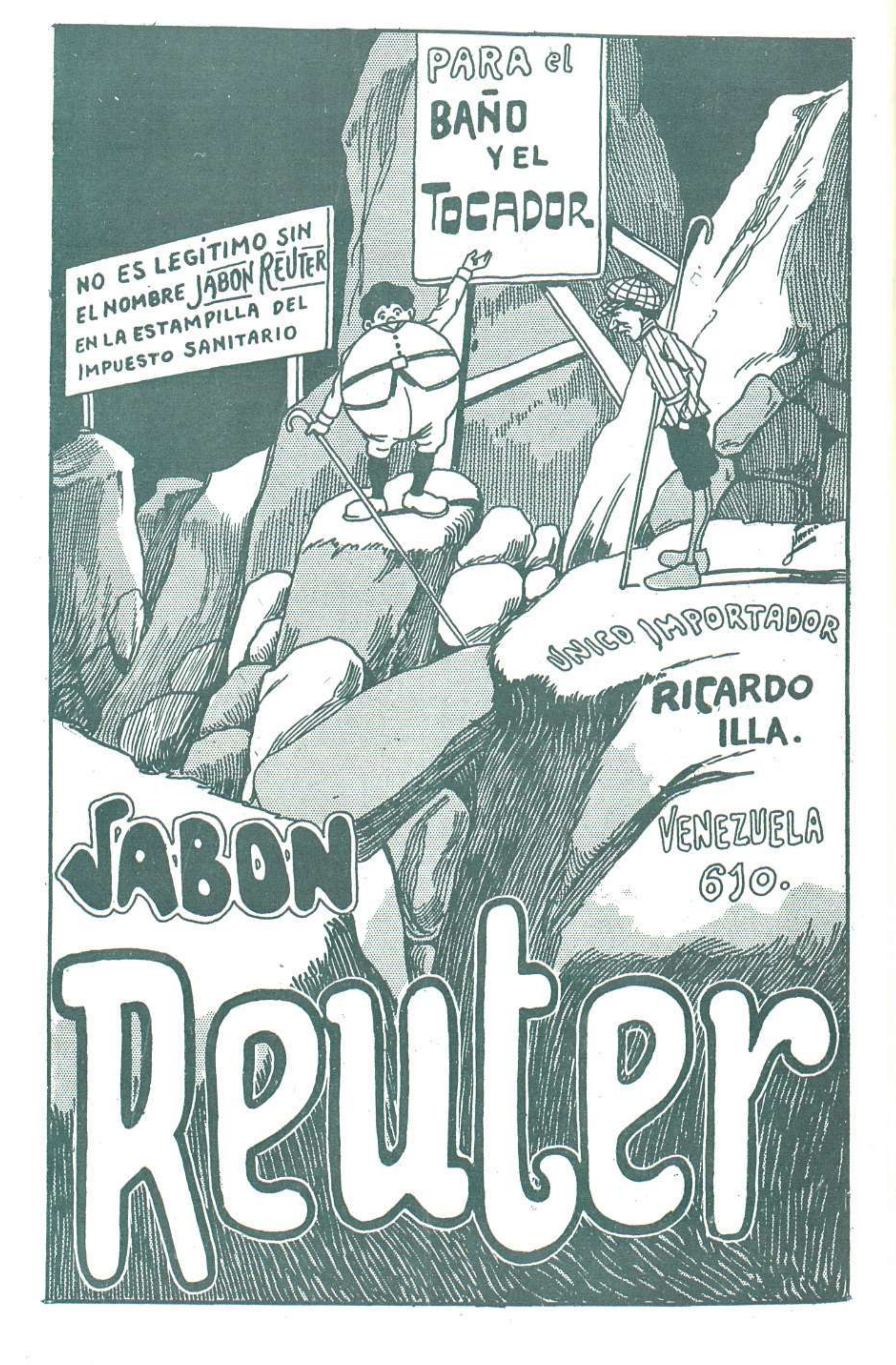
AÑO VIII BUENOS AIRES, 5 DE AGOSTO DE 1905 N.° 357

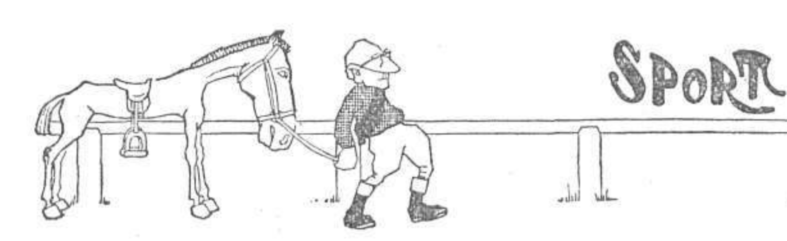
JABÓN DEL PAÍS

CARAS Y CARETAS



—¡Cabo cuarto! ¡Pellegrini se acerca!...
—¡A formar la guardia, que aura va de veras!


PARA el BAÑO Y EL TOCADOR
NO ES LEGITIMO SIN EL NOMBRE JABON REUTER EN LA ESTAMPILLA DEL IMPUESTO SANITARIO
UNICO IMPORTADOR
RICARDO ILLA.
VENEZUELA 610.
JABON
Reuter





Desensillando á Lagrange, ganador del clásico "Saint Mirin"

En el clásico «Necochea» tuvieron los sportsmen al mismo tiempo que un desencanto una nueva esperanza. Con fé ciega todo el mundo creyó en el triunfo de Ivanowski, pero las cosas pasaron de otro modo y el potrillo al que tan brillante figuración se le auguraba ha tenido una caída que parece fuerte, porque en la imaginación de todos se le había colocado á gran altura. Nosotros creemos, sin embargo, que la carrera de Ivanowski en dicho premio, no es sino una de las tantas pruebas anormales muy comunes en los animales de su edad y que no está distante la fecha en que vuelva á actuar dignamente.

Al mismo tiempo que esto decimos de Ivanowski, debemos dejar constancia complacidos, del brillante triunfo de Highlander, potrillo que, con esa victoria, se incorpora á los de primera línea entre los de su generación, y que promete dar interés con su presencia, á los grandes clásicos de la temporada.

Su digno hermano Cotopaxi que en el mismo día podría haberle acompañado triunfando en otro clásico, ocasionó co' su rodada un descalabro á .. ^átedra que le sostenía, pues dejó el campo libre á Lagrange, otro caballo que viene progresando rápidamente.

—

Excptuando el premio «Misterio», que es de una pobreza increíble, todas las demás carreras que forman el programa de mañana tiene las anotaciones suficientes para ser interesantes.

El premio que sirve de base á la reunión es el clásico «Invierno». Si se juzgara por los nombres de los animales que han mantenido su inscripción podría afirmarse que es una gran prueba; pero desgraciadamente aunque en el programa figuren los nombres de Ají, Padilla, Calepino y Gay Simón, cuatro campeones célebres, las enfermedades de los primeros y las malas carreras del último hacen que, aunque alguno de ellos se presente, como el pupilo del Platense, no le auguremos en la carrera el papel que en otras condiciones le hubiera correspondido sin disputa, y tengamos que ir á buscar nuestro pronóstico entre caballos más modestos. Sostendremos, pues, al pensionista del Stud Mahoma, Pretendiente.

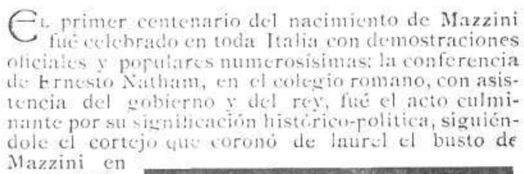
Son nuestros favoritos:

1.ª carrera	....	Falguiere.
2.ª »	....	Fonsagrada.
3.ª »	....	Julien.
4.ª »	....	Dinastía.
5.ª »	....	Pretendiente
6.ª »	....	Tala.
7.ª »	....	Voltaire.

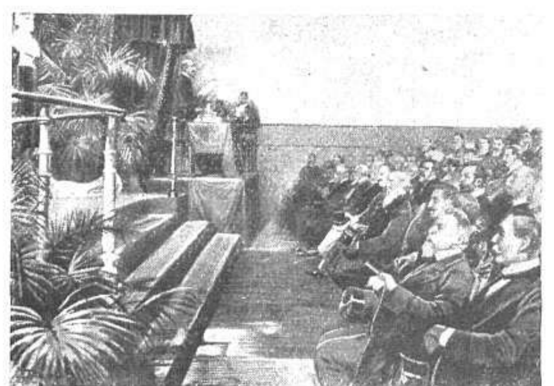


Highlander, dirigido por Moisés Peñaloza, ganador del clásico "Necochea"

Conmemoración de Mazzini.—El rey "amateur".—La nueva fachada del "duomo" de Nápoles



El primer centenario del nacimiento de Mazzini fué celebrado en toda Italia con demostraciones oficiales y populares numerosísimas: la conferencia de Ernesto Natham, en el colegio romano, con asistencia del gobierno y del rey, fué el acto culminante por su significación histórico-política, siguiéndole el cortejo que coronó de laurel el busto de Mazzini en el Capitolio, el discurso conmemorativo de Fortis en el parlamento y la gran manifestación nacional que en Génova depositó coronas en la casa natal y en la tumba del apóstol revolucionario.



Roma. Ernesto Nathan leyendo su conferencia sobre Mazzini en presencia del rey

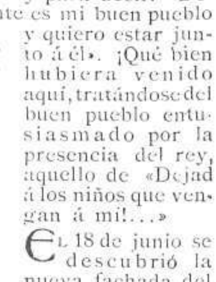


El rey visitando el estudio del escultor Héctor Ximénez

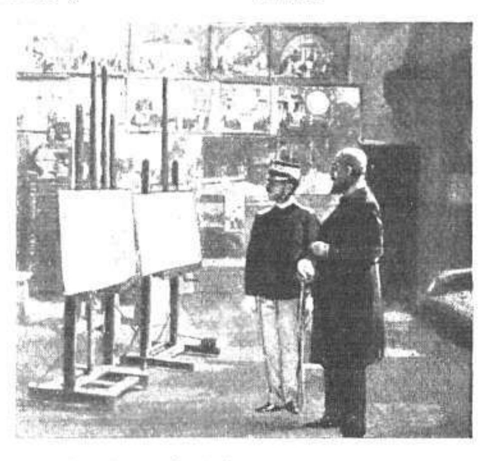
El rey Víctor Manuel ha hecho una excursión de *amateur* real por los estudios de los pintores Michetti y Maccari y el del escultor Ximénez. Al primero el regio visitante se dirigió en compañía del mismo Micchetti, en automóvil, siendo objeto de entusiastas manifestaciones del pueblo de Francavilla, que los carabineros no podían contener, dando este hecho pretexto al rey para decir: «Deteneos; dejadles acercarse. Esta gente es mi buen pueblo y quiero estar junto á él». ¡Qué bien hubiera venido aquí, tratándose del buen pueblo entusiasmado por la presencia del rey, aquello de «Dejad á los niños que vengan á mí!...»



Génova. El cortejo delante del monumento á Mazzini



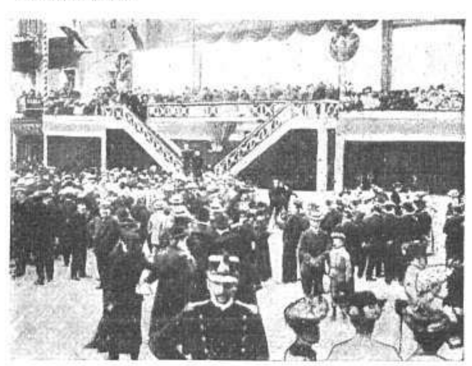
El 18 de junio se descubrió la nueva fachada del *duomo* de Nápoles. Las dimensiones del edificio son 46 metros de longitud por 48 de altura hasta la cúspide central y 70 á la de las torres laterales. La obra, sin embargo, no está totalmente concluída, faltando aún los altos relieves del centro. Nápoles cuenta, pues, con un monumento más que puede constituir la curiosidad de los que lo visiten en adelante.



Víctor Manuel en el estudio del pintor Maccari, observando los cartones de los frescos destinados al palacio de justicia.



El nuevo frente de la catedral



Nápoles. Durante la inauguración de la nueva fachada de la catedral. El palco oficial.

CONCURSO





ESCASANY Hnos.

(AMPLIADO)

*

A nuestros clientes y al público en general.

Si en las grandes capitales europeas existen importantes establecimientos como «Le Louvre» y «Le Bon Marché», en París, ¿por qué en la República Argentina no ha de haber uno que, como aquéllos, tenga su nombre? y ¿por qué no ha de ser ese la joyería y relojería de Escasany Hermanos, Perú esquina Rivadavia?

Esto es lo que ambicionan los propietarios de dicha casa, pero pretenden que el público, que tan generosamente ha contribuído desde hace años al progreso de la misma, sea él quien, por medio de un concurso, les dé el nombre ó lema que deberán adoptar en lo sucesivo.

Al efecto, queda un concurso organizado bajo las siguientes bases:

Primera. Todo interesado podrá remitir por correo cuantas tarjetas postales impresas ilustradas desee, en las que deberá escribir con letra clara el nombre que á él le agrade más para nuestro establecimiento, y además su firma y domicilio. Dichas tarjetas postales deben ir cerradas en sobre postal, de los que sirven para estos usos. Quedan invitados á concurrir al concurso todos los artistas y aficionados con tarjetas postales originales, á pluma, pintadas al óleo ó acuarela, las que, en vez de la firma del autor, deberán contener un lema, remitiendo en sobre aparte su nombre y domicilio y el lema de las tarjetas postales remitidas al concurso.

Segunda. Las tarjetas postales deberán tener en el sobre (no en la misma tarjeta) la dirección:

Escasany Hermanos — Sección Concurso — Perú esquina Rivadavia — Buenos Aires

Tercera. El plazo para recibir dichas tarjetas postales empezará el día 17 del corriente y terminará el 31 de agosto próximo. Serán rechazadas todas aquellas que no llegaran debidamente franqueadas y no estuvieran adaptadas á la forma indicada en la base primera.

Cuarta. Todas las tarjetas postales recibidas por Escasany Hermanos serán entregadas á un jurado que se nombrará, interviniendo además tres personas designadas por el Patronato de la Infancia, las que se recibirán de ellas en propiedad para proceder á su venta en subasta pública en beneficio de la institución que representan.

Quinta. El jurado hará la elección de entre todas las tarjetas recibidas, del nombre ó título que la casa Escasany Hermanos, Perú y Rivadavia, adoptará como distintivo. Este jurado obrará como único juez y árbitro en este concurso.

PREMIOS (aumentados en el 50 %)

El jurado adjudicará un premio de **$ 750 m/n.** á la tarjeta postal que contenga el nombre á adoptarse y un **magnífico reloj de oro** con la inscripción del nombre adoptado y si fuera más de una con el mismo nombre, adjudicará el premio á la persona que haya repetido más veces el nombre premiado, pero en diferentes tarjetas postales. Además, otros **20 premios de $ 15 m/n. cada uno,** á las tarjetas postales con nombres á su juicio de mayor originalidad.

El mismo jurado adjudicará los siguientes premios á las mejores series de seis tarjetas postales, originales ilustradas:

Primer premio............ $ 375 moneda nacional
Segundo » .... » 150 » »
Tercer » .... » 75 » »
y 20 premios más de .... » 30 m/n., cada uno

Ahora bien, deseando la casa Escasany Hermanos que este concurso á la par que artístico tenga un fin benéfico, asigna un valor de pesos 500 m/n. á toda la colección de tarjetas que se reciban en el concurso, con cuya base el jurado pondrá en venta la colección en remate público, en un lote ó en varios como lo crean conveniente y de mayor resultado á los fines que persiguen.

La suma de base ó la que se obtenga de la venta en remate de todas las postales que se reciban, queda á beneficio del «Patronato de la Infancia» de esta capital.

Buenos Aires, 10 de junio de 1905.

ESCASANY Hermanos.

Escuela-asilo para "golfos". — Juegos florales. — Fallecimiento del obispo de Mondoñedo

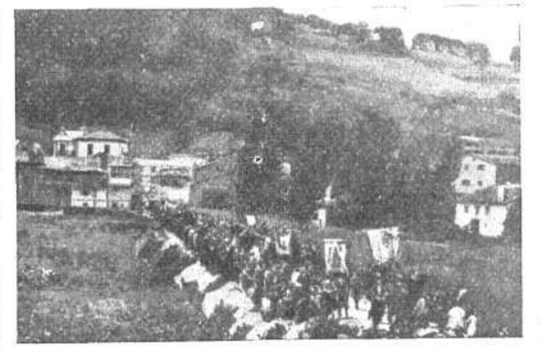

La reina, la infanta doña Teresa, y el señor Ruiz Jiménez en la inauguración del asilo-escuela de la calle de Zurbano


La reina de los juegos florales de Granada y sus damas de honor

FECUNDA en beneficios para el vecindario de Madrid promete ser la estancia del señor Ruiz Jiménez en el gobierno de esa provincia.

La primera obra realizada ya por el nuevo gobernador ha sido la recogida de los *golfos y golfas* en el nuevo Asilo de la calle de Zurbano, á cuya inauguración asistieron S. M. la reina y S. A. la infanta doña María Teresa.

CONTRA nuestra costumbre y en atención á circunstancias y condiciones de las que pueden ustedes hacerse cargo sólo con mirar esas caras, reproducimos una fotografía de la reina de los juegos florales de Granada, señorita María Matilde Campos y Arjona, y de sus bellas acompañantes las señoritas de Moreno Rosales, Moreno Castañeda, Muller, Alberti, Derqui, Ortega, Sánchez Guerra y Tejeiro. El poeta premiado fué don Gaspar Esteva Rabasa. De mantenedor ofició don José Sánchez Guerra. El organizador ha sido don Francisco de P. Villa-Real.


Entierro del obispo de Mondoñedo, señor Fernández Castro

HA fallecido en su diócesis el ilustrísimo señor don Manuel Fernández de Castro, obispo de Mondoñedo, anciano venerable que había cumplido los setenta años y era estimadísimo de todos.

¡La Verdad es una sola!



Señores:

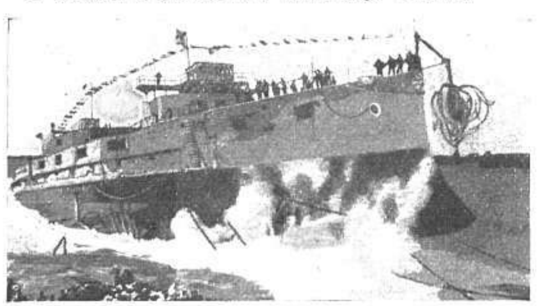
De regreso de Europa, participo á ustedes, que la unificación es un hecho! Si quieren convencerse de su resultado práctico, visiten la acreditada casa de confecciones "Al Palacio de Cristal", Artes 130, que unificó casi todos los precios de los saldos de trajes y sobretodos para hombres y niños, al objeto de liquidarlos por la mitad de su valor. He dicho.

UN BANQUETE CURIOSO.—LANZAMIENTO DEL "KATORI"

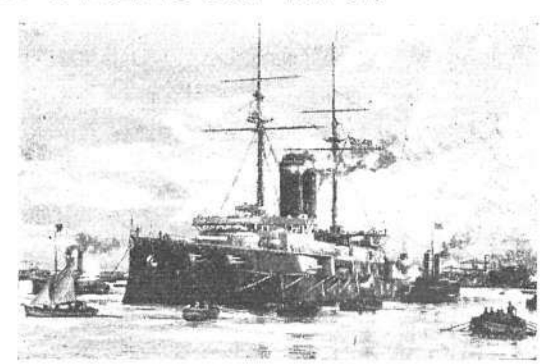


Un banquete en góndola en el hotel Savoya

Un millonario inglés, Mr. G. A. Kessler, ha tenido la original idea de dar una comida para 24 personas en una góndola, en el patio del Savoya Hotel de Londres. El patio se había inundado con agua para mantener á flote esta góndola y otra en la cual estaba la orquesta. Entre los asistentes figuraban la Réjane y el célebre tenor Caruso.



En el momento de botar al agua al nuevo buque japonés "Katori"



El "Katori" cuando esté completamente terminado

Los astilleros de Vickers Lons & Maxim que han contribuido con sus notables construcciones navales al triunfo de la marina del Japón sobre la de Rusia, acaban de lanzar un gran acorazado llamado «Katori» destinado á reforzar la flota del mikado.

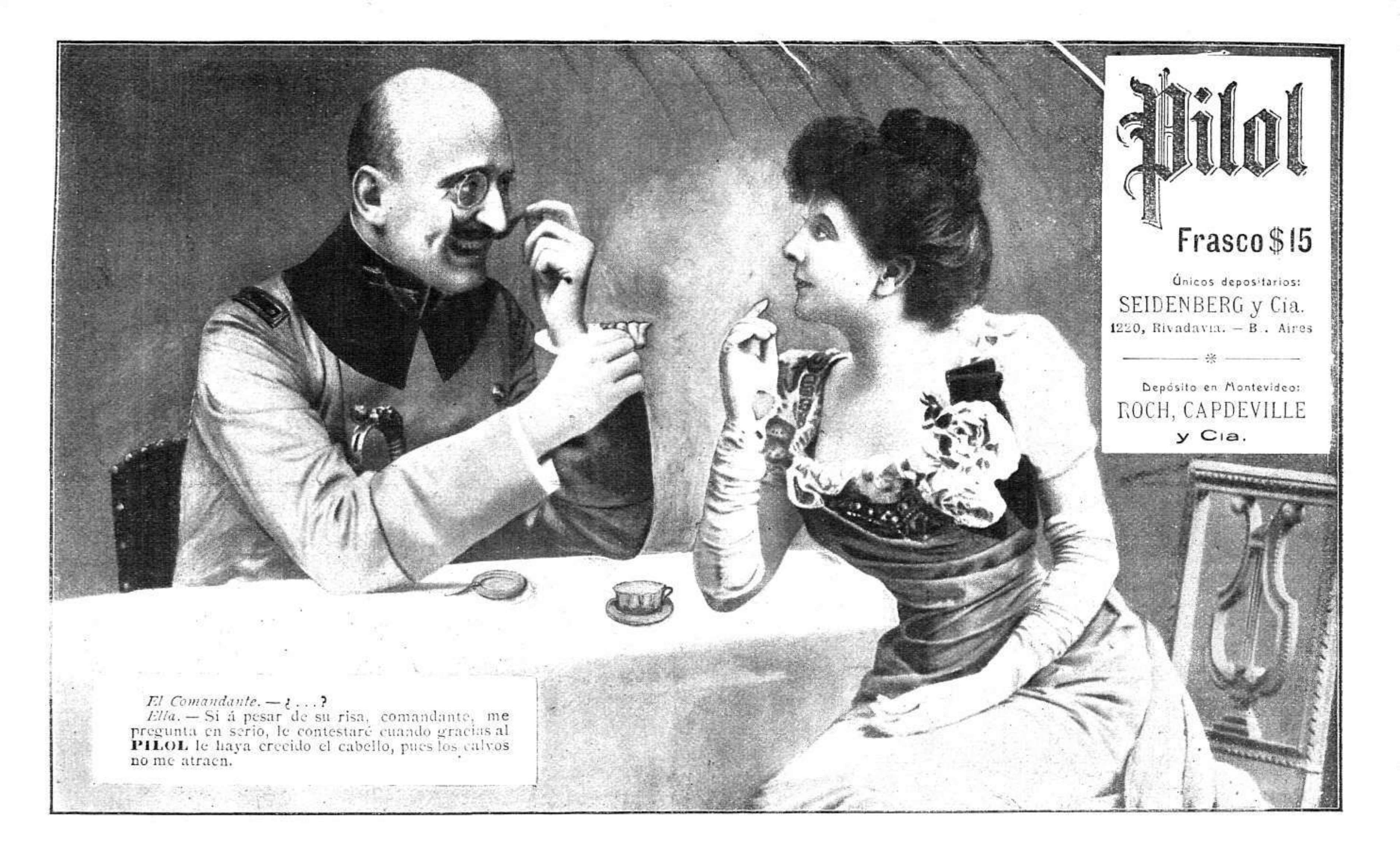
El lanzamiento se efectuó el 30 de junio próximo pasado en Barroso, en presencia del príncipe y de la princesa de Arisugawa. Tiene una longitud de 140 metros y un ancho de 30. Desplaza 15.950 toneladas y su calado es de 27 pies con una velocidad de 18 1/2 nudos.

El detalle más interesante de esta nave á la cual se ha dotado de todos los perfeccionamientos de la ciencia moderna, consiste en su artillería.

Aplicando la enseñanza deducida de los combates titánicos de los mares de la China, se han descartado casi por completo las piezas de calibre mediano y su armamento consiste en 4 piezas de 30 centímetros, 4 de 25 y 12 piezas de tiro rápido de 15 centímetros de calibre.

Las piezas grandes de 30 centímetros pueden perforar una coraza de 23 centímetros á una distancia de 6 millas con un proyectil de 250 kilogramos de peso.

Además posee varias ametralladoras para repeler el ataque de las torpederas y 5 tubos lanzatorpedos debajo de la línea de flotación.


Pilol
Frasco $ 15
Únicos depositarios:
SEIDENBERG y Cía.
1220, Rivadavia. — B. Aires
Depósito en Montevideo:
ROCH, CAPDEVILLE y Cía.
El Comandante. — ¿ . . . ?
Ella. — Si á pesar de su risa, comandante, me pregunta en serio, le contestaré cuando gracias al **PILOL** le haya crecido el cabello, pues los calvos no me atraen.

LA MAFIA EN LOS ESTADOS UNIDOS



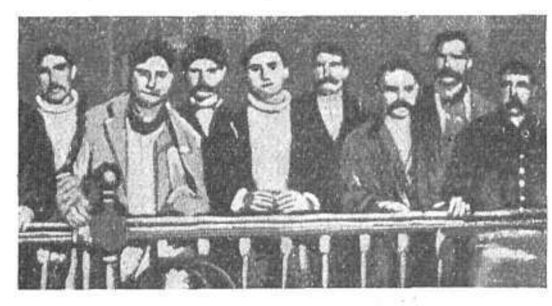
Un cuartel general de la mafia en la calle Essex, 50, Jersey City

¿Quién sabe si el «New York Herald» no ha sido víctima de una mistificación atroz, por no decir criminal? El hecho es que, en una de sus entregas dominicales, el gran diario yankee se permite dar consistencia al rumor de que, en la libre patria de Wáshington y Lincoln, ha podido resurgir la famosa, la cruel, la triste mafia que ya pertenecía al dominio de las leyendas.

Esta revista que, en sus páginas, refleja el movimiento universal, no puede dejar ignorados por sus lectores los argumentos de que se vale tan sensacional órgano como el de Gordon Bennet para justificar su tesis... ó su invento.

Lo más curioso del caso consiste en que el mismo autor de la acusación, el escritor Braughton Brandenburg, declaraba hace dos años que la mafia «como sociedad» no existía y que los numerosos hechos que se le atribuían eran meras *vendettas* privadas ó la obra de pequeños y dispersos grupos de falsarios ó chantagistas.

Pero agrega hoy Brandenburg que la situación ha cambiado y que, en los últimos ocho meses, esas cuadrillas aisladas se han confederado y hasta han llegado á constituir un trust político. Se afirma que se les debe el asesinato de tres italianos en Riverdale, Chicago, únicamente para impedir su regreso á Sicilia, donde su sola presencia hubiera sido una constante amenaza para el poderoso caudillo Palizzolo, tres veces sentenciado como jefe de la tenebrosa gavilla que mató al banquero Notarbartolo, y á quien el rey de Italia se vió, por misteriosas razones, compelido á indultar.



Nueve italianos sospechosos

El descubrimiento de la pretendida mafia italoamericana resulta de las pesquisas hechas por el sargento de policía secreta Giuseppe Petrosino, una especie de Sherlock Holmes de Nueva York. Napolitano, naturalizado yankee, está al corriente de todos los dialectos y costumbres de sus antiguos compatriotas. A fuerza de diligencias, obtuvo de las autoridades el derecho de organizar especiales brigadas de agentes adiestrados á la europea. Se entienden directamente con su jefe, quien los paga sin intermedio de los oficinistas. Por sus trajes, sus modos y su aparente oficio, nadie adivinaría su verdadera profesión. Para no comprometerse, evitan con mucho cuidado proceder personalmente á las detenciones de los culpables ó sospechosos. Se reserva esta tarea para oficiales ya conocidos como tales por los malos elementos de la colonia italiana. En ellos, con sus métodos, Petrosino ha sembrado un terror pánico y su incomparable valor los tiene dominados. Pasa sus días y noches rodeado por centenares de hombres que le quitarían la vida en un abrir de ojos, si se atreviesen á ello.

El autor del estudio establece una diferencia entre la alta mafia y la baja mafia.

Los miembros de la primera son gente educadas y muchas veces ocupan una posición distinguida. Sus fines son de orden, en general, patriótico, si bien entachados por medios vituperables. En efecto, para alcanzar propósitos innegablemente honestos en sí, se sirven á precisamente con frecuencia de los criminales de la baja mafia.

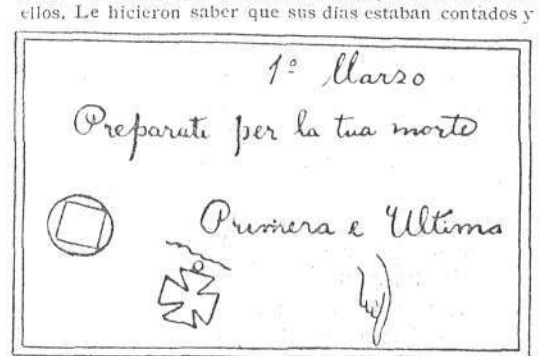




Miembros de la mafia acusados

Entre los procedimientos empleados con preferencia por estos bandidos, figuran las amenazas de muerte. Para demostrar á los más incrédulos ó los más reacios que no vacilan en cumplir sus siniestras promesas, en caso de que se les niegue la suma exigida, han asesinado hace poco á Luis Troja, un banquero del barrio de Harlem que no les hacía caso.

Los «mafinsi» de Brooklyn sospecharon de un tal Claudio de Simone, antiguo intérprete de un tribunal, de haber proporcionado informes oficiales y privados contra ellos. Le hicieron saber que sus días estaban contados y



El aviso fatal

Concurso literario
de los cigarrillos La Capital

La Compañía de ahorros por bonos de acumulación «La Argentina» abre un concurso literario, para el que llama á todos los escritores y periodistas de la república y del extranjero. La Compañía, en el deseo de cooperar en la medida de sus fuerzas al adelanto intelectual del país, ha iniciado este concurso bajo las siguientes bases:

1.° Los que se presenten al concurso entregarán lacrada en las oficinas de la Compañía, Artes, 61, un cuento que constará de diez capítulos, debiendo cada capítulo caber en las cuatro páginas del aviso intercalado en los paquetes de cigarrillos «La Capital», previniendo que el tipo de letra que se empleará en la impresión corresponde al cuerpo 6 lo que equivale á 500 palabras por capítulo.

2.° Establécese como lema «El Ahorro» debiendo derivarse de la moral del cuento, la necesidad de ahorrar del jornal ó del sueldo, para hacer frente á las necesidades de la vida. Todo el argumento debe ser tendiente á probar que la acumulación de las pequeñas sumas que el trabajador ó el empleado pierden sin darles mayor importancia, pueden llegar á ser con el tiempo, no sólo la base de un capital que asegure la existencia contra las veleidades de la suerte, sino la fortuna misma hecha sin quitar al obrero y al empleado lo que precisa para su diario sustento.

3.° Ha de mencionarse también en el curso del relato los beneficios que importan para el público el establecimiento de una Compañía cuyos capitales se invierten en el fomento del ahorro; y como en Buenos Aires no existe otra similar que «La Argentina» ha de ser ésta la que figurará en el cuento que se presente al concurso, especificándose en él que esta Compañía no tiene otro objeto que procurar la economía de los que no ganan grandes cantidades de dinero, y están expuestos por la clase de trabajo á que se dedican, á los peligros de la miseria.

4.° Y en el cuento se hará también una mención de la marca de los cigarrillos que ha abierto un concurso de esta naturaleza, encaminado á probar la conveniencia que hay en la vida perfectamente práctica que aparte del prurito actual, cuyo símbolo podría condensarse en el fumador encariñado más con la etiqueta y la oferta del premio, que con la calidad del tabaco que las fábricas le ofrecen.

5.° Establecénse los siguientes premios:

1.°	de.	250	$
2.°	„	100	„
3.°	„	50	„

Y los 50 cuentos primeros que el jurado resolviera publicar serán acreedores á un premio de 15 $ que se pagará en las oficinas de la Compañía.

Se establece un jurado compuesto de los señores: Cupertino del Campo, Eduardo Fidanza, Eduardo A. Holmberg, Nemesio Trejo y Jorge Navarro Viola.

Los originales cerrados y firmados con un pseudónimo, adjuntando un sobre cerrado en el que irá el pseudónimo del cuento y la firma del autor, con domicilio claro y bien determinado, se reciben en las oficinas de la Compañía, Artes, 61, desde el día en que se declara cerrado el concurso, hasta el 15 de Septiembre.

Dentro del mes siguiente de este último día se expedirá el jurado que pasará á la Compañía los cuentos premiados y los que considere que deban ser publicados; y la Compañía avisará á los interesados por intermedio de Caras y Caretas.

Los que resultaren desechados serán devueltos si fueren solicitados dentro del término de 15 días; de lo contrario serán destruídas juntamente con los sobres que contengan las firmas.

El pago de los premios se hará inmediatamente que se presenten los interesados. Los que no correspondieran á la capital serán abonados por giros ó apoderados autorizados, según lo prefiera el interesado.

Los que quieran solicitar prospectos para mayor conocimiento de las operaciones que realiza la Compañía, lo pueden hacer en las oficinas de la misma, Artes, 61, desde las 11 de la mañana hasta las 4 de la tarde; ó por correo si así lo prefirieran.


Una víctima del puñal

establecieron sobre él lo que llaman «la vigilancia de la muerte». Comprendió él cuan serio, cuan inevitable era el golpe. El golpe, sin embargo, no lo daban, pero el infeliz Simone sentía durante días, semanas y meses la espada suspendida sobre su cabeza. Fué una agonía prolongada, una agonía atroz en su refinamiento. El, su esposa y su hijito nunca tuvieron desde entonces un momento de tranquilidad. Pero el hombre se enloqueció y sucumbió de tristeza y espanto.


Barril en que se encontró el cadáver

«The New York Herald», para dar mayor peso á sus asertos, publica una lista de crímenes y atentados cometidos en menos de un año por la mafia. Como pueden interesar los nombres de las víctimas, reproducimos los siguientes, indicando también el lugar donde se produjo el hecho y el apellido del supuesto culpable:

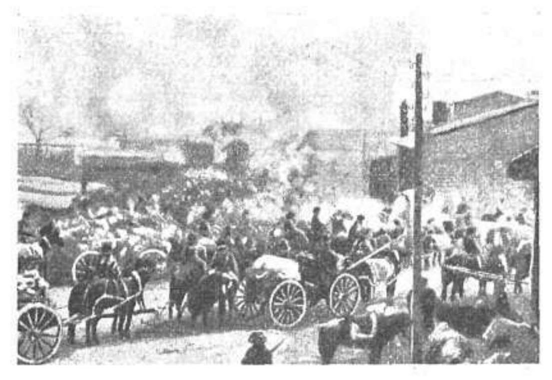
Salvatore Pompmella, New Palermo, atacado por Francisco Cirrincioni; Giuseppe Brogado, California, por Ancio Brasile; Giovanni Masse, Logansport, por Nicola Bilbo; Nicola Basili, Kansas City; Pietro Bruno, Bellville, Illinois; Giuseppe Poligreno, Kansas City; Carmelio Seguro, Cleveland; María de Lucca, Westchester; Pascuale Certi, Giuseppe Tolerico y Francisco Ferrussi, en Carbondale; un italiano desconocido, encontrado sin cabeza y con una carta anunciándole su próxima ejecución en Cork Lane, Wilkesbarre, Pensylvania, Ignacio Capo, Wigconsin, Bautista Pondiari, Nueva York; Miguel Digiobani, idem; Macola Derosa, idem; A. Salvatore, idem; Antonio Pringe, idem; Antonio Fiunetiorie, id.; Miguel Passertina, idem; Juan Domando, idem; Francisco Bagnasco, idem; Domingo de Filippo idem.

A esta se agrega una larga lista de perseguidos y personas que han sido obligadas á entregar cantidades de dinero.

Uno de los asesinatos más sensacionales fué el de Benedetto Madonio, de Buffalo, á quien la policía halló en un barril el cuerpo acribillado á puñaladas sobre la vereda de la Avenida D. de Nueva York.

Para despistar á la justicia, los bandidos formaban falsas sociedades de beneficencia y se instalaban en sus oficinas.


El famoso pesquisa Petrosino



Ecos del desastre de Mukden. El ejército moscovita abandonando la ciudad incendiada

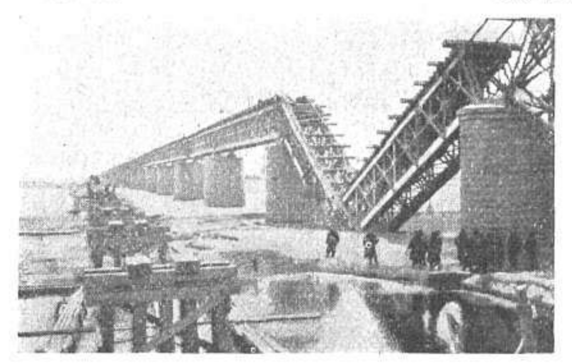


Esperando la llegada de los japoneses después de la evacuación de Mukden

Bien que llegadas algo tarde, las fotografías que reproducimos son de las más impresionantes entre las tomadas en Manchuria.

La primera representa un episodio de la retirada de los rusos, después del espantoso desastre de Mukden, mientras ardía la antigua ciudad, cuna de los emperadores mandchues.

Tan precipitada y desordenada fué la fuga que muchísimos cadáveres quedaron sin sepultura, hasta que llegaron los nipones. Entre las obras importantes que el ejército moscovita se vió en la penosa obligación de destruir para obstaculizar el avance del enemigo, figura un colosal puente ferrocarrilero construído sobre el río de los Hunos, al sud de Mukden. El número de sus pilares es de veintitrés y su largo total alcanza á unas 900 varas.



Puente de ferrocarril sobre el rio de los Hunos, volado por los rusos

Los japoneses tuvieron que obviar á la interrupción del tráfico, improvisando un puente

LA GUERRA RUSOJAPONESA



En el ejército de Lienevich. Colocando en posición cañones de grueso calibre

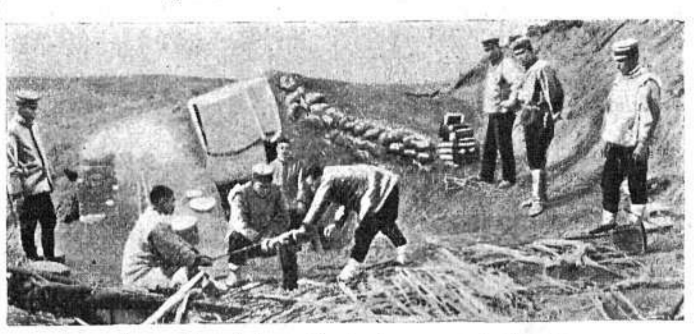
de madera al lado del primero parcialmente derrumbado.

El general Lienevich, que ha reemplazado en el mando superior al desventurado Kuropatkin, viene recibiendo grandes refuerzos en hombres y armamentos, sobre todo en cañones de grueso calibre. El que aquí representamos es un Howitzer de seis pulgadas, pero mucho más corto que el sistema empleado por los ingleses. Se calcula en un término medio de 5.000 varas su alcance eficaz durante el combate, bien que, en posiciones excepcionalmente favorables, pueda prestar muy buenos servicios á distancia mayor.

Es una pieza de primer orden en su género, pero desgraciadamente para los intereses del zarismo el imperio del sol levante dispone también de elementos de igual, sino de superior calidad, y en todo caso más numerosos y más fácilmente renovables.

Se ve gráficamente como se instalan en las guerras modernas las baterías de campaña.

Completa esta breve nota gráfica de la guerra una escena tranquila en el campo de los vencedores en la que se ve á los defensores del mikado preparándose los elementos para su rancho. Informaciones más sensacionales no habrá hasta que llegue la nota completa del gran combate del estrecho de Corea.



Preparativos de la comida en el campamento japonés

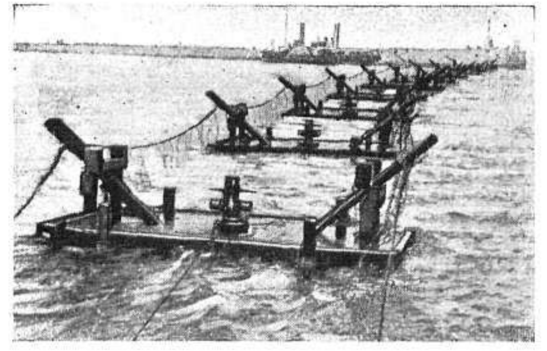
DE TODO EL MUNDO

Elisco Reclus, fallecido el 4 de julio último

El gran geógrafo y sociólogo francés que acaba de entrar en la inmortalidad definitiva, era un hombre de una bondad, una dulzura y una modestia sin rival. Sus ideas humanitarias y sus tiernos sentimientos lo llevaron á profesar abiertamente la revolución contra todos los regímenes existentes y á él, tanto como á Kropotkine, se debe el favor con que han sido aceptadas sus doctrinas anarquistas entre ciertos elementos intelectuales. Entre sus obras meramente científicas, figuran «La tierra» y «La Nueva Geografía Universal». Reclus vivía desde muchos años en Bruselas, en cuya universidad libre desempeñaba una cátedra.



Puente flotante permanente sobre el Indo. Pasaje de tropas



La defensa de las colonias inglesas.—Botalones y cadenas que defienden la entrada de Gibraltar

Nadie ignora que los ingleses no han retrocedido ante ningún sacrificio para hacer inexpugnable el Peñón de Gibraltar, fortaleza natural ya poderosísima por sí misma, que comanda la entrada del Mediterráneo. Entre las obras de defensa visibles, no es de las menos curiosas la serie de botalones reunidos por cadenas colocadas á la entrada del puerto entre el muelle sur y el muelle comercial.

En la India también los conquistadores han tomado grandes precauciones contra una posible invasión de los rusos. Mencionaremos entre sus trabajos militares el gran puente flotante colocado en permanencia sobre el Indus en Kushalgar, frontera noroeste de su inmenso imperio asiático.

Siempre ha sido difícil establecer puentes sobre ese río, debido á la rapidez de su curso, especialmente durante la estación de las lluvias.



VINOS DE
"LA PEREGRINA"

DE

MALGOR & HERFST

MAIPÚ (Mendoza)

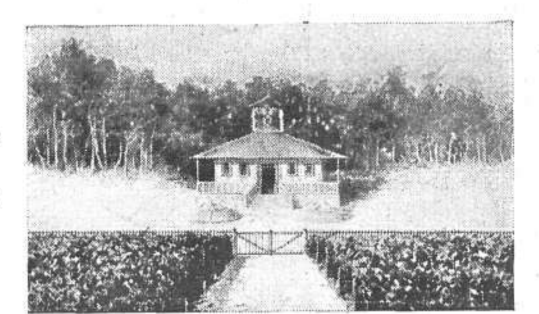
Reserva — Reserva Especial — Semillon Blanco

250 Hoteles y Restaurants,
950 Almacenes de provisiones, y
2800 familias que los han adoptado, confirman su superioridad indiscutible por su calidad y pureza, pues son el producto genuino de la uva y elaborados por los procedimientos más modernos.



Casa en Buenos Aires:

RIVADAVIA, 2270



"LA PEREGRINA"

U. TELEF. 740 (Once)

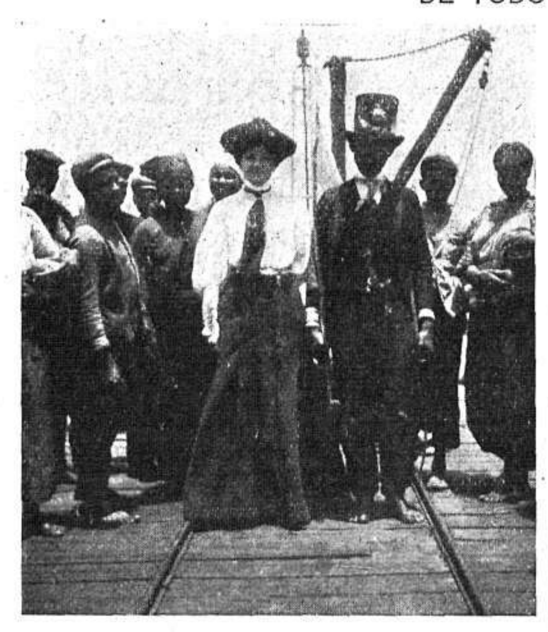
COOP. TELEF. 297 (Oeste)

AGENTES: ROSARIO: Lac. Prugent Hnos., Maipú, 756 | DOLORES: Francisco C. García y Cía.
LA PLATA: José Roffo, Calle 7, núm. 1425 | BAHIA BLANCA: Pedro Avanza.

Sucursal: Avenida Montes de Oca, 800 (U. T. 15)

PROBARLOS ES ADOPTARLOS PARA SIEMPRE

DE TODO EL MUNDO



San Vicente.—La señora del doctor Tedin Uriburu con un interesante ejemplar vicentino.



El doctor Tedin Uriburu y su esposa paseando por las calles de la ciudad

Un corresponsal oficioso nos remite las instantáneas que publicamos, las cuales representan á nuestro compatriota doctor Tedin Uriburu y su esposa en las calles de San Vicente, donde se detuvieron de paso para Europa.

El caprichoso emperador alemán ha adoptado para su regimiento de la guardia los originales clarines que reproduce el grabado.

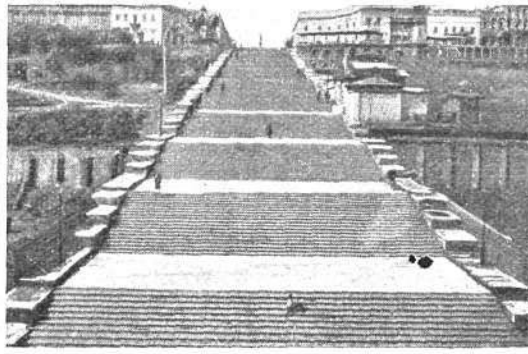


Cornetas de Antílope para señales, empleadas en las posesiones alemanas del Africa del Sud y que el emperador Guillermo acaba de introducir en el regimiento de la guardia.

DE RUSIA

LOS SUCESOS DE ODESSA





Monumento del duque de Richelieu y escalera monumental del puerto de Odessa, sitios en que se produjo la sangrienta colisión del 28 y 29 de junio



Manifestación en la plaza principal de la ciudad



En los muelles. Los obreros declarados en huelga

DURANTE dos semanas todos los prestigios de lo novelesco rodearon el exótico nombre de ese «Kniaz Potemkin», sublevado contra la hasta hace poco omnipotente y sagrada autoridad del czar de todas las Rusias. El hecho de la sublevación ya era por sí mismo algo sensacional, aunque no tan extraordinario si se considera que lo habían precedido muchas manifestaciones sintomáticas de una avanzada desorganización reinante en el personal de la escuadra rusa; pero lo que vino á caracterizar con rasgos novelescos ese episodio del «Kniaz Potemkin» fué su odisea después del pronunciamiento. Aquel navío sublevado, teatro de una escena sin duda intensamente dramática en el misterio de su seno trabajado por el descontento, que repentinamente lanza un audaz grito de rebelión y de desafío, apunta sus cañones contra la ya inquieta Odessa y se echa luego á recorrer, sin ley ni rumbo, la soledad del mar, errabundo y escomulgado, tiene algo de fantástico que evoca pronto el recuerdo de la extraña inspiración de Wagner, de aquel buque fantasma en que el holandés errante surca sin sosiego, agitado por el inaccesible ideal de un reposo imposible, los mares silenciosos, en medio de las tempestades, bajo la persecución de un sino implacable.

El mismo nombre del mar en que dejaba aquí y allá su estela el «Kniaz Potemkin»,—Mar Negro,—agregaba la sugestión de sus aguas sombrías á la trágica novela del buque rebelde, perseguido por escuadras que, mandadas á tomarlo ó hundirlo, se apartaban de él como poseídas de súbito terror...

La realidad se impuso al fin, desvaneciendo la pesadilla. El «Kniaz Potemkin» después de haber alarmado á Odessa con los disparos de sus cañones



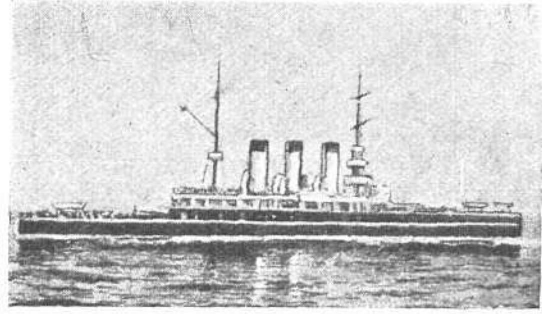
Conducción del cadáver del marinero Omultchouk, cuya muerte fué la causa de la sublevación del "Kniaz Potemkin".



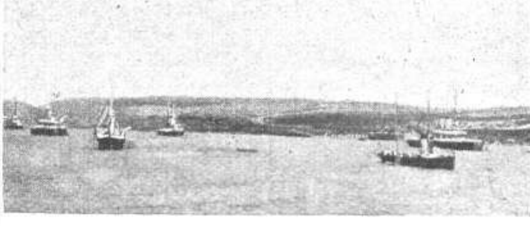
Muelle del puerto donde fué expuesto el cadáver del marinero Omultchouk


L·T·Piver.
10, Boulevard de Strasbourg
PARIS
PARFUM
Le Trèfle Incarnat
SUAVE TENACE DÉLICAT
FLORAMYE
ASTRIS
DERNIÈRES CRÉATIONS
SAFRANOR
AZUREA
CORYLOPSIS DU JAPON
LAIT D'IRIS

LOS SUCESOS DE ODESSA



El crucero "Kniaz Potemkine" cuya tripulación se insurreccionó bombardeando el puerto de Odessa



La escuadra del almirante Krieger saliendo de Sebastopol para dirigirse á Odessa

y con el contagio de su espíritu revolucionario, que soliviantó los ánimos de los obreros del puerto, ya declarados en huelga, y determinó la sublevación de otro acorazado, el «Georgi Pobiedonostzef», resistiendo las intimaciones del almirante Krieger enviado de Sebastopol con los restos de su flota á someterlo, se entregó á las autoridades rumanas en Theodossia, cerrando con la triste página de la impotencia esa singular odisea de su rebelión que sin duda dejará gérmenes.





Vistas de una parte de la ciudad de Odessa tomadas antes y después del bombardeo

SIEMPRE LA VERDAD!

¡Hermoso lema que Penadés lleva con gloria al hacer ver sus portentosas curaciones!

El público es insaciable, no está aún harto de ver, de palpar la verdadera fuente de salud que Penadés lleva en sus manos, y siempre en el ansia de novedades recorre las páginas de este semanario hasta llegar á la que se dedica y allí, siempre llena de novedades, la encuentra dando pormenores de sus últimos triunfos. No hay semana que no se registren dos, tres ó más casos, siempre atestiguados por la enorme concurrencia que llena su vasto *hall*.

Señor Joaquín Penadés

Días pasados esa concurrencia presenció un milagro, diremos, aunque ya no estamos en las épocas en que ellos existieron. Una señora es bajada de un carruaje en brazos de su esposo y otro buen hombre. Sufre ésta de un reumatismo cruel que le impide caminar y solo se escuchan sus dolorosos ayes. Penadés presuroso llega á su encuentro, siéntanla en su banco de trabajo y, cinco, diez ó quince minutos de tratamiento bastan para que la pobre mujer salga caminando por sí sola seguida del hombre-prodigio, que hizo ver al público que esperaba su turno un hecho brillante de su arte profesional, diciéndole: «despacio», «despacio», y hace llegar al coche que momentos antes la trajo postrada, sin acciones.

Quien no lo haya visto dudará, pero este hecho fué presenciado por muchos, muchísimos que alababan la acción de Penadés, y *no sin razón*.

Le conocemos otros casos, y como operador en las enfermedades del sistema nervioso, no tiene rivales, ni aún imitadores, pero siempre fuimos probos y hasta incrédulos al leer los testimonios de curas hechas en aquellas enfermedades que nada tienen que ver con el sistema *referido*.



Señora María F. Muñoz

Estas observaciones nos sugieren al leer el testimonio que la señora María F. de Muñoz, por medio de su señor esposo, dan de la cura que le hizo Penadés.

Sufrió 9 años y por indicación de su médico en Puán, fué trasladada á Buenos Aires á sufrir una operación. Aquí se desanimó y al llegar á su conocimiento de las curas de Penadés, quiso oir su opinión. El 5 de marzo ppdo. le hizo una visita y á la segunda, el sabio operador le dijo: «que su mal estaba curado, que podía *retirarse á su pueblo*».

«Nos vinimos á Puán—dice—con un desconsuelo que embargaba á nuestras almas, pues creíamos que mi compañera ya no tenía remedio, dudando de su diagnóstico y en la seguridad que el desenlace fatal se aproximaba, según todos los síntomas que sentía.»

Iban desconsolados porque Penadés no les ingirió drogas...

Ahora bien. Transcurridos unos días, la señora es atacada por fuertes dolores, se asustan, mandan buscar al médico de la localidad y «cuando éste llegó mi señora ya había despedido un tumor ó algo semejante, de proporciones extraordinarias, el que está en poder de este facultativo, que lo solicitó para su estudio».

La señora reacciona tan rápidamente «que á los quince días estaba completamente restablecida, y sigue hoy tan sana como si jamás hubiera padecido enfermedad alguna».

Este certificado tiene fecha 23 de junio del corriente año. Concluye agradeciendo de corazón cuanto Penadés ha hecho y autorizan su publicación.

Como una declaración como esta requiere ser garantizada, el documento está subscripto por todas las *personas conocidas* y de significación en aquel partido; ellas son, á más del señor Manuel Muñoz de quien es el testimonio, la paciente su esposa María V. de Muñoz, José Ottolenghi, S. A. Felleam, Rafael Escudero, Leonin Lapuente, Félix Nerui, B. Ayardi, Pedro Nerui, Alejo Alvo, José F. Nerui (hijo), Benicio Ferrer, Miguel Oliver, Bernabé Quintana, Tomás Villa, Alejandro Lauigne, P. B. Miñano, Policarpo Angulo, etc., etc., cuyas firmas originales y certificado de referencia puede ser visto de 9 á 11 a. m. y de 2 á 5 p. m. todos los días hábiles en la calle

Paraguay, núm. 665

ENANOS CÉLEBRES



Simón Paap, el enano holandés

Jeffrey Hudsond, el enano del rey Carlos I

Los enanos y gigantes siempre están de moda, y, por lo tanto, es oportuno hacer una ligera reseña de los más notables que registra la historia de estos personajes.

Tal vez el más célebre de los antiguos fué sir Jeffrey Rudson, ingles, que nació en el año 1619, y á los ocho años fué regalado por el duque de Buckingham á la reina Enriqueta dentro de un pastel, fué pasado después á formar parte de la corte de Carlos I.

Media entonces cuarenta y cinco centimetros de alto, pero al cumplir treinta años se produjo un curioso fenómeno, una verdadera excepción de las leyes de crecimiento: inesperadamente, cuando la mayoría de los hombres no crecen un centímetro después de esa edad, Jeffrey creció rápidamente hasta llegar á tener un metro catorce centímetros.

Tenia una cabeza enorme, como también manos y pies muy grandes; por lo demás, sus proporciones eran simétricas, y su cara era hermosa.

Otro enano que llamó mucho la atención en su época, fué Simón Paap, holandés, que medía sólo setenta y cinco centímetros, el cual tenia también una cabeza desproporcionada para su tamaño.

Después apareció Magri, que era italiano, y cuya estatura alcanzaba á noventa y un centímetros.

El más famoso de los tiempos modernos ha sido, sin duda alguna, Carlos Stratton, conocido en el mundo civilizado como el general Tom Thumb. Nació el año 1832 en el estado de Connecticut Estados Unidos de América y á los cinco meses media sesenta y dos y medio centimetros de alto, estatura que conservó hasta la edad de doce años, pesando sólo siete kilos escasos.

Barnum lo exhibió por primera vez en Nueva York, y durante seis semanas no se habló de otra cosa en la ciudad, habiendo concurrido á verlo 30.000 personas.

Después de una jira triunfal por todos los Estados Unidos, se embarcó para Inglaterra, donde fué recibido con igual entusiasmo.

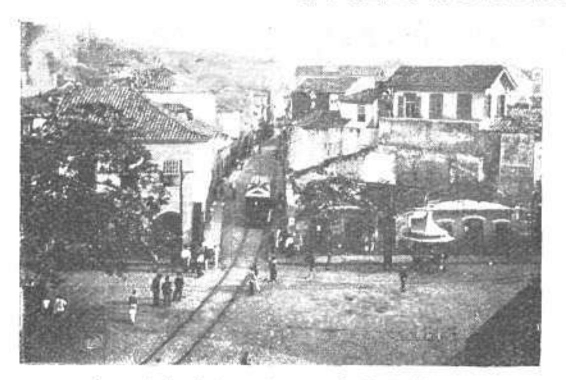


El general Tom Thumb



Magri, el enano italiano

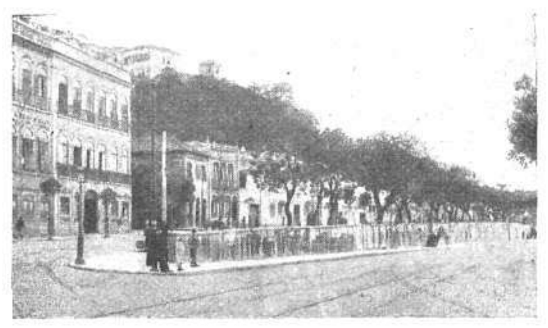
LA RENOVACIÓN DE RÍO DE JANEIRO



La entrada de la antigua calle 13 de Mayo

Río de Janeiro ha empezado la obra de su rejuvenecimiento con bríos que acusan una vitalidad digna de la gallardía urbana con que quiere ataviarse.

A este respecto, en Buenos Aires pocas cosas pueden asombrarnos, pues nuestra metrópoli ha realizado con singular empuje el milagro de Fausto, surgiendo casi en su totalidad, magnífica y nue-



Antiguo paseo de La Gloria

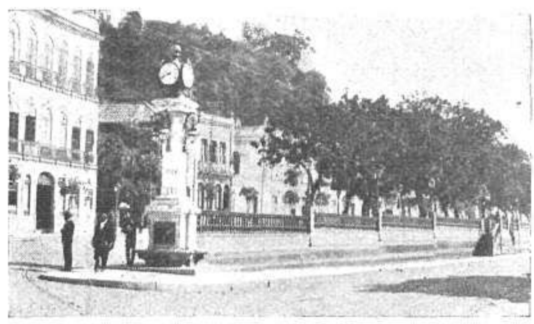


Una parte de la nueva avenida 13 de Mayo

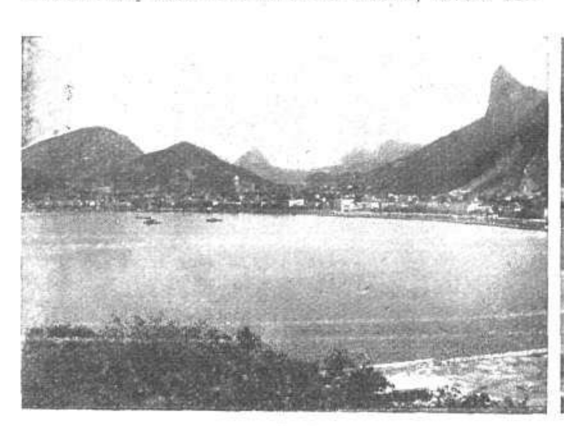
va del añejo cascarón colonial. Pero no puede negarse que las obras de reforma emprendidas por la capital fluminense tienen real importancia y contribuirán á variar felizmente la fisonomía de los principales puntos de Río.

Comprenden ellas: la demolición y reconstrucción de la vieja calle 13 de mayo que surgirá de los escombros transformada en una bella avenida, cuya parte edificada muestra, como índice de su perspectiva, uno de nuestros grabados; la renovación total del Paseo de La Gloria; la construcción de una magnífica avenida—«Beira Mar»,—que arrancará del antiguo muelle de Botafogo, cuya playa será terraplenada, terminando en el muelle de Pharoux, extremo opuesto de la bahía de Río de Janeiro; levantamiento del moderno Jardín de La Gloria en el sitio que ocupara el viejo mercado, hoy en ruinas; se ven en la fotografía del sitio los monumentos á Pedro Alvarez Cabral, descubridor del Brasil, y del vizconde de Río Branco; por fin, la prolongación de la calle Mariscal Floriano Peixoto.

La ciudad nueva, donde se encuentran los edificios de la Bolsa y Banco de Comercio, los grandes jardines nuevos en las plazas 15 de Noviembre, Tiradentes y desembarcadero Pharoux, revela con



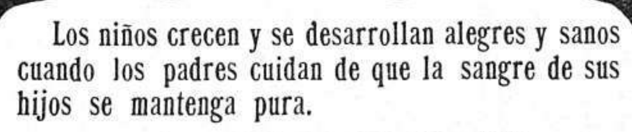
El nuevo paseo de La Gloria



El antiguo muelle de Botafogo



Estado en que se encuentran las obras de la avenida "Beira Mar"



Los niños crecen y se desarrollan alegres y sanos cuando los padres cuidan de que la sangre de sus hijos se mantenga pura.

EL COMPUESTO DE APIO DE PAINE

es agradable y fácil de tomar, purifica la sangre y da fuerza á los nervios. Es el remedio ideal para conservar la salud de la infancia. Se vende en las farmacias.

DEL BRASIL

LA RENOVACIÓN DE RÍO DE JANEIRO



La plaza antigua de La Gloria con el viejo mercado en ruinas



La plaza de La Gloria en la actualidad

sus límpidas perspectivas y sus amplios panoramas un Río de Janeiro dispuesto á sostener la comparación con las más bellas capitales modernas.

Es el ideal de la época, á que responden preferentemente las energías edilicias: renovarse, embellecerse, sorprender, encantar.

Londres, con ser la capital del pueblo más conservador, ha derribado barrios enteros para cobrar juventud, belleza é higiene.



Detalle del jardín

París se remoza incesantemente, sin que lo detenga en este afán la desaparición de sus lugares tradicionales y la muerte de los recuerdos bajo la piqueta. Los parisienses de buena cepa protestan, pero el estruendo de los derrumbamientos ahoga sus protestas.

Madrid también sigue la corriente y Río Janeiro no ha querido ser menos ni quedarse atrás en la columna de los que abren sus capitales á la belleza, á la luz y á la salud del pueblo.

Y así la naturaleza pródiga que de tantos encantos rodeó á Río, encontrará en la mano del hombre la ayuda para hacer de esa capital una de las más hermosas.



Obras de prolongación de la calle "Mariscal Floriano Peixoto"



La ciudad nueva: edificio de la Bolsa y Banco del Comercio



Los grandes jardines nuevos en la plaza 15 de Noviembre y muelle "Pharoux"



El nuevo jardín de la plaza Tiradentes

Fot. de nuestro corresponsal Sr. Abad.

GATH & CHAVES

BARTOLOMÉ MITRE y FLORIDA — BUENOS AIRES

Casa de compras en París: Cité Trevise No. 1

Grandes rebajas de precios

EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS

SECCIÓN MENAGE







BATERÍA PARA COCINA: 57 piezas $ 33.—

Fierro enlozado metalizado, B. FRERES, *primera calidad*

Composición de la batería: 1 olla bombada, 3 cacerolas con mango, 2 cacerolas con asas, 1 pava, 1 parrilla, 1 sartén, 1 colador verduras, 1 hervidor para leche, 1 colador caldo, 1 sartén con asas, 1 asadera, 1 lebrillo, 1 espumadera, 1 cucharón, 1 batidor, 1 cuchara guiso, 1 tabla limpia cuchillos, 1 cor a papas, 2 cucharas madera, 1 abre latas, 1 rayador, 2 budineras, 1 martillo para bifes, 1 embudo, 1 máquina para puré, 1 palote, 1 tabla para picar carne, 1 cuchillo cocina, 12 moldes para masas, 12 brochetts para riñones.

Piezas sueltas de enlozado metalizado, B. FRERES

Pavas	bombadas á $ 5 50, 4.80, 3.90, 3.40, 3., 2 50, 2.10, 1 70 y....	1.30
Cacerolas	hondas con asas á $ 4.10, 2.60, 1.70 y..........	0.80
Cacerolas	fuertes con mango á $ 2.60, 1.90, 1.30, 0.85 y	0.55
Cacerolas	bombadas con pico á $ 1.80, 1.0, 0.7 y......... ...	0.60
Sarteres	fuertes con mango á $ 2.10, 1.40, 0.95 y.	0.60
Parrillas	con barras á $ 2.10, 1.80, 1.50 y....	1.20
Ollas	bombadas á $ 4 50, 3 65, 3.10, 2.80, 2.40 y............	1.60

Coladores	varias formas á $ 2.10, 1.55, 1.05 y......................	0.90
Asaderas	oval con asas, á $ 1.95, 1.50, 1.20, 1.—, 0.90 y........... ..,	0.80
Baños	María (cacerolas) á $ 3.20, 2.60, 2.15 y.........	1.80
Cucharones	para caldo á $ 0.40, 0.35, 0.30 y	0.25
Espumaderas	á $ 0.40, 0.35, 0.30, y...	0.25

Embudos, platos playos y hondos, esparragueras, teteras azucareras lecheras, escurrideras, etc. etc

SECCION BLANCO

Toallas algodón Milanesas, 2 nudos, la docena **$ 4.80.**

Toallas algodón Milanesas, 7 nudos, la docena **$ 6,60.**

Toallas Turcas, con iniciales, c/u .... **$ 0 55**

Servilletas hilo, dib. damero, 60x60, **$ 3.50** doc.

Manteles de hilo, dib damero, 160x200, **2 50**; íd. íd 160x250, **$ 3 10**; íd. íd. 160x300,.... **$ 3.75**

Sábanas vainilladas, 1 plaza, $1.85, 2.65, **2.95**

Id. íd, cameras, 2.95, 3.40 y......... **3 80**

Muselina estampada para cortinas, el metro **$ 0.18** y...................................... **$ 0 25**

Cretonas floreadas gustos muy nuevos, el metro, $ 0.50, 0.55, 0.60, 0 70 y....... .... .. **$ 0.90**

Cretonas doble ancho como para cortinados, artículo nuevo, el metro .... **$ 0 85**

Repasadores de hilo á cuadros, de color, la docena.... .... **$ 3.30**

Id. íd. con inscripción, cristales.. **$ 6.00**

REGALO DE RELOJES

DEL ACEITE



que se verificará por sorteo, á favor de los tenedores de postales remitidas desde Tortosa por el señor José Bau, según lo ofrecido en "Caras y Caretas" como consecuencia del aviso con postales que fué publicado el 21 de Mayo de 1904.

Fotografía del reloj que se regala
(Diámetro 39 centímetros)

Adjudicación de estos relojes:

Según lo prometido, corresponde por sorteo un reloj á cada serie de 50 postales.
Este sorteo lo celebrará el escribano señor Eusebio Giménez por ante dos testigos, en el local Humberto I°, 321, mañana 6 á las 2 p. m.
Pueden presenciar este sorteo los interesados, presentándose con su tarjeta postal.

Publicación de los premios:

El acta que levantará el escribano como resultado del sorteo, se publicará en CARAS Y CARETAS del día 12 del actual con el detalle de todos los números premiados.

Entrega de los relojes:

Se hará en el escritorio de los señores Freixas, Urquijo y Cía., Maipú, 85, desde el día siguiente al del sorteo. Los favorecidos que residan en esta capital, podrán pasar á retirar sus relojes contra entrega de la correspondiente tarjeta postal.
Los agraciados que tengan su domicilio en las provincias y campaña, nos enviarán por carta certificada su postal premiada, y enseguida les remitiremos su reloj por encomienda y con flete pagado hasta destino.

Postales perdidas:

Teniendo nosotros un registro enviado por el señor Bau, donde constan los nombres y los números de todas las postales que expidió dicho señor, los señores que hubiesen perdido su tarjeta postal, recibirán igualmente su reloj si resultan favorecidos.
Al efecto, cerraremos definitivamente la entrega de relojes contra postales el día 30 de Septiembre, pasada cuya fecha publicaremos en CARAS Y CARETAS los números y nombres correspondientes á las postales premiadas cuyos relojes no se nos hayan reclamado.
La entrega de estos relojes se verificará en las mismas condiciones antedichas, contra recibo de cada interesado.

Freixas, Urquijo y Cía.
Importadores-Representantes del aceite "BAU".
Maipú, 85 — Buenos Aires

Firenze, 1905 (Exposición Internacional). — El primer premio fué adjudicado al aceite BAU.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

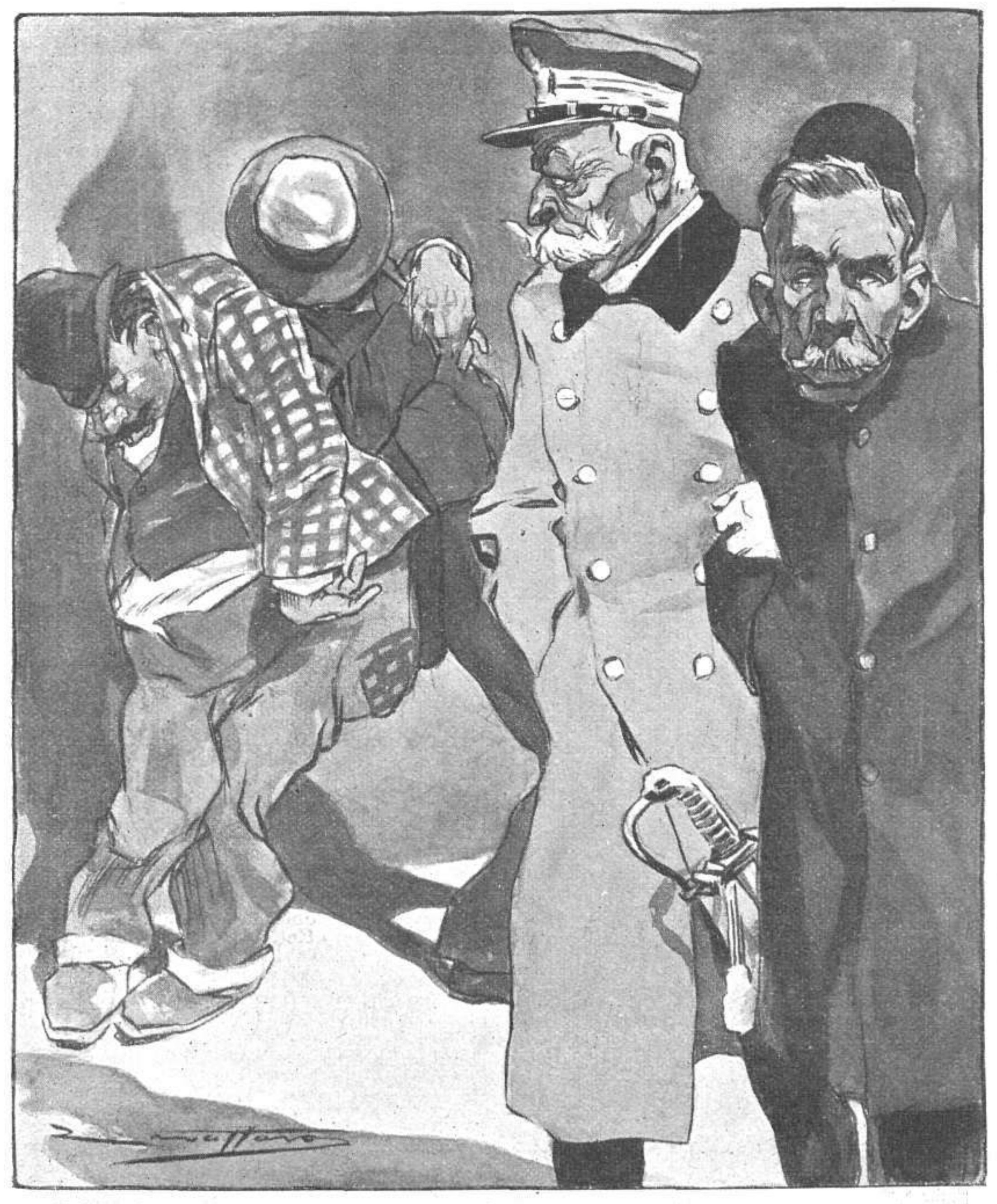
JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M. CAO
DIBUJANTE

AÑO VIII — BUENOS AIRES, 5 DE AGOSTO DE 1905 — N.º 357

Como San Felipe y Santiago



Godoy.—A ver si acierta en qué se parecen á nosotros.
Castillo.—... ¡Cómo no!... En que van á caer juntos.

Dib. de Zavattaro.



—Si se pudiera conseguir que Carrasco, por ejemplo, hiciera una estadística de las trenzadas «númer'uno» que han conmovido á América y Europa, encontraría usted este dato sorprendente: la mayoría tuvo lugar en el mes de julio. Cinco naciones, por lo menos, aprovecharon la bolada histórica en esa época del año, para declararse independientes; y no necesito recordarle que desde mucho antes de la revolución francesa acostumbraban los hombres á pegarse pateaduras «monstruos, el 90 % de las cuales—le apuesto lo que quiera—no se propinaron sino en ese mes.

—Es posible que tenga usted razón. Lo que no me explico, es la causa probable...

—Esperesé un poquito. Entre nosotros, julio es el mes que da más trabajo á los colegas de don Pedro Rivas. ¿Qué no ha sucedido desde las invasiones inglesas hasta la pelotera-record Irigoyen-Uriburu? Guerras, batallas, asesinatos, revoluciones, trompeaduras, alarmas .. ¡y casi todo en julio! ¡Si es el caso de preguntarse por qué no se llaman Julio algunos de nuestros más ilustres rabiosos! Cané, Groussac ó Piñero se quedarían magníficos cambiándose sus Migueles, Pablos y Antonios por Julios vibrantes que sonarían á chasquidos de cohetes voladores ó á bombas Orsini .. ¡Y de Hipólito no le digo nada!... ¡Por algo no triunfa!

—A la verdad ¿quién sabe si no es eso lo que le falta á Quintana para llegar á Roca?

—¡Psh! ¡Le faltan al hombre tantas cosas!... Pero volvamos á la influencia del mes...

—Dígame, doctor, ¿no estará la clave de esa influencia en la temperatura, la presión atmosférica, la lluvia, etc.?

—¡Oh! no. Nada de eso. Es cuestión de mal humor, mal humor de la naturaleza, ya se trate de los julios ardientes del viejo mundo ó de los nuestros tan pálidos y fríos. He pensado mucho en este asunto. Quizá la causa está en el sol, en las manchas solares, mejor dicho. Martín Gil, que sabe de esas manchas más que de las suyas todos los políticos juntos, podría ilustrarnos en la materia. El debe poseer el secreto de la rociada de Irigoyen, no tenga la menor duda.

—¿Seriamente?

—¡Hombre! «Seriamente», es mucho decir.. Lo único serio que hay ahora es la cara del jefe de policía cuando ve á los pesquisas que no dejan ni á sol ni á sombra á Hipólito ó á Saguier..

—Bueno, ¿pero usted qué piensa de la gritería del senado?

—¿Gritería? ¡Tapada de boca, querrá decir!... El «elocuente senador por Salta» iba á gritar: «¡Agarremé que lo mato... á Bernardo!» pero Bernardo que no es lerdo, le quitó las ganas recordándole lo impolítico de sostener ayer lo blanco y hoy lo negro... Este don Bernardo es muy hábil. ¡Mire que sacarle aquella famosa «honestidad» que hizo rabiar tanto á Pellegrini hace dos años!

—¡Qué bárbaro!... ¿Y las manchas, doctor?

—¿Le parecen pocas?... Preferiría que habláramos de agosto... Cuando Julio se va, viene él, es decir, Pellegrini, terror del ugartismo y de lo que no es ugartismo, sinónimo de chubascos, temporales, inundaciones, alarmas, crisis .. ¡no se acaba nunca!...

—¿Y usted cree en las alarmas?

—Le diré... cuando el río suena... y además la policía no permite grupos después de las 12 de la noche. También existe lo del proyecto de amnistía. Al gobierno no le conviene perdonar á esos mocitos.

—¿Entónces las alarmas son pura farsa?

—Tanto como farsa no se puede decir. Todos conocemos á algunos alarmados. Pero los más característicos, los que podían dar tema á una buena conferencia de psicología en el capítulo del pánico, son dos...

—¿Godoy y Castillo?

—Exactamente. Los pobres no saben lo que les pasa desde que se planteó la crisis; pero como tienen un tupé... envidiable, disimulan hasta arrancar lágrimas. «No es nada, dicen. Pasará pronto»... «¡Son bolas, amigo!» añaden campechanamente á las visitas del ministerio, «¡bolas de la oposición!» mientras convidan con té... las últimas tazas ¡ay!...

—¿Y quién vendrá después?

—¡Psh!... ¡Más carne para las fieras!... Porque convenzasé, agosto es tremendo por más que Quintana finja tenerlo de amigo... ¡De aquí al 31 van á haber muchos temporales! .. ¿Y quién sabe si no se está preparando el Santa Rosa político?...

CARLOS CORREA LUNA.

Dib. de Gymkhana.

Fiesta del "Woman's Institute"

Un magnífico éxito ha coronado la fiesta realizada el 28 del mes pasado en el «Phœnix Hotel», bajo el patrocinio de las distinguidas damas del «Woman's Institute». Como se sabe, el producto se destinaba á la instalación del benéfico establecimiento de enseñanza que dicha institución piensa fundar en esta capital.

Encantador era el aspecto que ofrecía el salón desde la entrada. Los bazares, adornados con exquisito gusto, mostraban las huellas del arte femenino. Conocíase que el original *esprit* de la ornamentación era obra exclusiva de las damas.



Aspecto del salón del «Phœnix Hotel» durante la fiesta

La venta de los objetos, que fué atendida por señoras y señoritas, dió excelentes resultados. Algunas vendedoras lucían trajes de fantasía, poniendo en el ambiente una nota exótica y curiosa.

En uno de los kioscos, exhibíanse los objetos adquiridos en Europa por la señora de Lumb y que atraían la curiosidad y el interés de los presentes.

En otro, artículos chinescos. Una distinguida dama, con una espiritualidad deliciosa, decía la buenaventura á los presentes... La concurrencia era selectísima.



En el comedor



Diciendo la buenaventura

"Sociedad Estímulo de Bellas Artes"

A una animada reunión de familias dió lugar la fiesta organizada por la progresista «Sociedad Estímulo de Bellas Artes» con motivo de la distribución de premios.

El acto llevóse á cabo el jueves 27 de julio, actuando como presidente el doctor Enrique Prins, vicepresidente de la corporación. Después de los ceremoniales de estilo, el doctor Arturo Dresco, dió una conferencia que fué muy aplaudida, pues hizo un sabroso estudio del renacimiento italiano, repasando la historia de aquella época notable por diversos conceptos y parándose principalmente en los grandes maestros Leonardo de Vinci, Miguel Angel, Rafael, Giorgione, el Tiziano, el Correggio, etc., y examinando con gran acopio de referencias críticas, las obras que han legado á la posteridad.



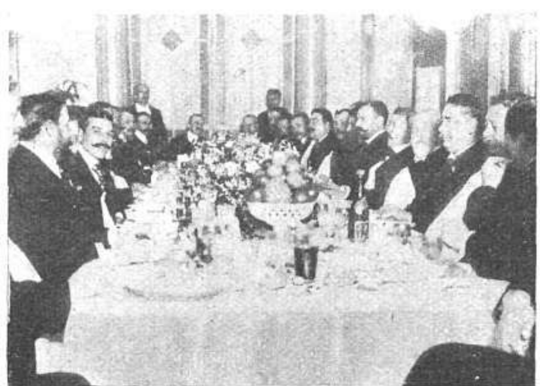
Distritución de premios á los alumnos

Fot. de Caras y Caretas.

Aniversario de la independencia del Perú



Recepción en casa del señor Tezanos Pintos



Banquete de residentes peruanos en el Derby

El 28 de julio conmemoraron los peruanos uno de los acontecimientos más gloriosos de su historia: la proclamación de la independencia en la plaza pública de Lima, por el general San Martín, héroe de jornadas de perdurable memoria, á cuyo recuerdo los hijos de la nación hermana, rinden el culto de su más ferviente admiración y respeto.

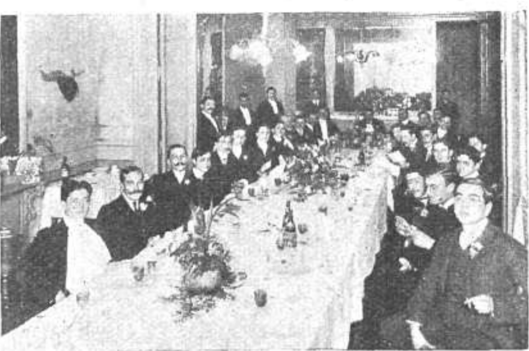
El señor Ernesto de Tezanos Pintos, encargado de negocios del Perú, ofreció por la tarde en su casa una recepción, particularmente concurrida por los ministros de estado, el cuerpo diplomático y hermosas y distinguidas damas. La señora de la Cuadra, hizo gentilmente los honores de la fiesta, que en verdad tuvo proporciones de lucido acontecimiento social.

Por la noche, los residentes peruanos celebraron el 84º aniversario de la independencia con un banquete en el salón del «Derby».

Centenario de la vacunación en Buenos Aires



El doctor Aravena y personal de la sala de vacunación de la Asistencia Pública

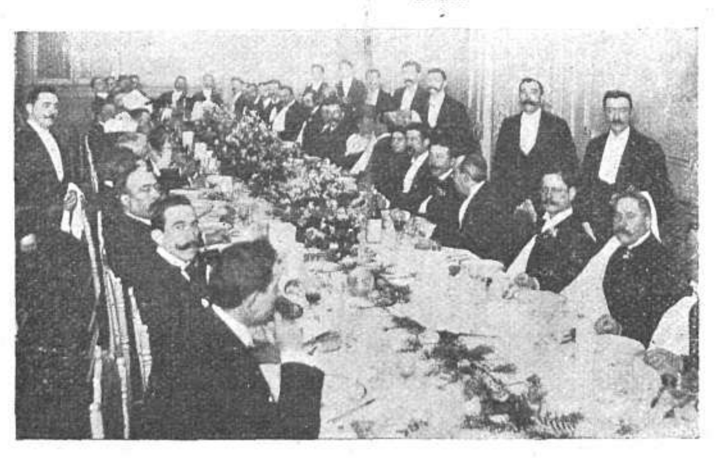


Banquete conmemorativo del personal de la Asistencia en el Eslava

Banquete á Puccini

El maestro Puccini fué obsequiado el jueves con un banquete en lo de Luzio por los hijos de Lucca, donde nació el aplaudido músico. Huelga decir que la comida de la que participaron muchos que fueron en la infancia compañeros del compositor, fué un motivo de alegres y afectuosísimas expansiones. El señor Constantino del Poggeto brindó, con un discurso de amables frases, por el maestro Puccini y recordó en términos sentidos los años en que algunos de los presentes discurrían por los alrededores y la campiña de Lucca, muy lejos el ánimo de presumir, cuanta importancia había de cobrar el compañero de juegos y correrías infantiles.

Dijo también, un buen discurso, el señor Gino Cappaglia Gaddo, al hacer entrega á Puccini de un artístico pergamino.



Durante la comida ofrecida por sus comprovincianos residentes en Buenos Aires

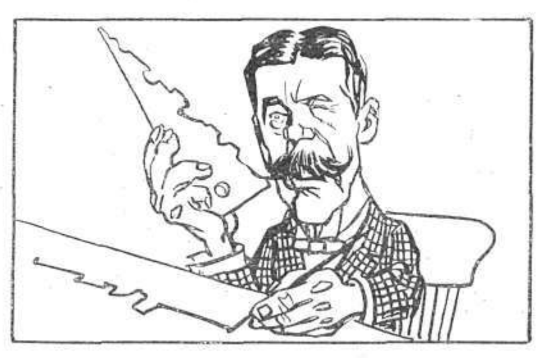
Fot. de Caras y Caretas.

Chafalonía

ESTE ES EL ESTADO ACTUAL—DEL GOBIERNO NACIONAL



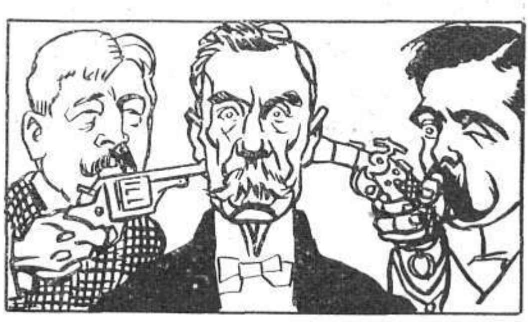
¡Sin novedad!



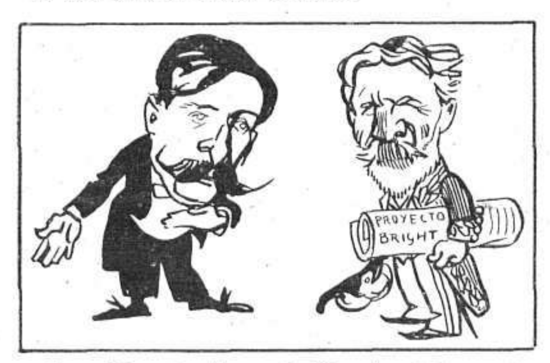
Con esta escuadra no puedo trazar ningún derrotero.



El buen paño en el arca se vende.



—Ustedes, en el afán de defenderme, me van á meter un Argerich en la cabeza.



—Concedido, señor Haggard. Ya sabe usted que esta casa es más suya que mía.

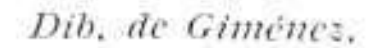


Dicen que andan mal los ferrocarriles. ¡Claro está! ¡con semejante material rodante!...



—Solicitamos tierras porque somos viejos pobladores.
—Con que viejos, ¿eh? y pobladores, ¿eh? Pues tengo el sentimiento de decirles que esas cosas no se conceden más que á gente conocida.

Dib. de Giménez.





—Es inútil. No hay escuelas para los profesores que usted contrató.
—¿Y qué hacemos de ellos?
—Hágalos visitar la ciudad, y después los enviaremos á Europa, para que den conferencias sobre nuestras costumbres.

Sociedad Científica Argentina

INTERESANTE, por diversos conceptos, resultó la fiesta que la Sociedad Científica Argentina llevó á cabo la noche del lunes en conmemoración del 33° aniversario de su fundación.

La sala del Politeama ofrecía un bonito aspecto, ocupada en su totalidad por distinguidas familias que con su presencia dieron realce al acto.

El doctor Carlos M. Morales pronunció un elocuente discurso historiando con acierto la vida de la Sociedad Científica Argentina, cuyos progresos vienen reportando á la cultura intelectual del país notables beneficios. Fué una bella pieza oratoria á la cual el auditorio tributó una ovación entusiasta.

Los números de concierto, ejecutados con toda corrección, obtuvieron muy justos aplausos. Las conferencias de los doctores Cristobal Hicken y C. Herrero Ducloux, así como las curiosas proyecciones luminosas de «la vida en el fondo del mar», fueron unas de las mejores notas de la fiesta.



Fiesta conmemorativa del XXXIII aniversario de la fundación de la Sociedad Científica



La concurrencia en la sala del Politeama

El señor Mario Rossega, ejercitó sus buenas dotes artísticas en la interpretación de «Souvenir de Moscou» del célebre Wieniawski.

El tenor Armanini portóse también con corrección en el cumplimiento de su número, así como los señores Perelló y Marchal que el público aplaudió debidamente.

María Barrientos no pudo concurrir al acto por hallarse indispuesta.

En síntesis ha sido una bella reunión, cuyo brillo ha sido igual al de las fiestas celebradas anteriormente por esta misma sociedad.

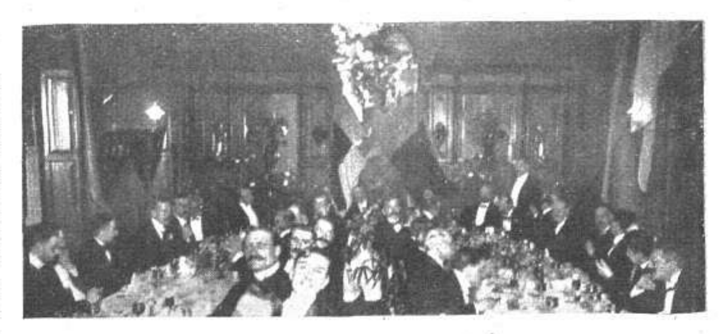
En la concurrencia se notaba la presencia de todo lo que tiene de más selecto nuestra sociedad.

También asistieron los ministros de instrucción y obras públicas.

★

En la diplomacia argentina

TRAS una breve estadía en su patria, ha regresado á Buenos Aires el ministro de Austria-Hungría, don Hugo von Rhemen de Barensfeld, quien, con tal motivo, ha sido objeto de una elocuente demostración de parte de sus connacionales, entre los cuales goza de grandes simpatías por su excelente carácter y cultura. Exteriorizábanse estos sentimientos en el banquete servido en el Royal Hotel el sábado. Pronunciaron discursos los señores von Vindirch-Gratz, Tívoli, Klaich, Mandel y Praprostik. Algunos de los oradores hicieron alusión al intercambio comercial con la Argentina y señalaron la conveniencia de vigorizarlo por todos los medios.



Banquete ofrecido al barón von Barensfeld, ministro de Austria-Hungría

★



Aspecto de uno de los salones del Círculo Gallego durante la velada

En honor de María Barrientos

EN los salones del Círculo Gallego, celebróse el 29 del pasado una de las fiestas de más resonancia entre la colectividad, de cuantas la meritoria asociación ha organizado hasta ahora. Un selecto concurso de familias formaba la concurrencia que ocupaba totalmente los dos salones. Concretaremos esta breve noticia á dejar constancia de los aplausos que fueron tributados á las señoritas Torrá, Sanguinetti y Guerra y señora de Gaos, y á los señores Atienza y Medrano, García Velloso y García Feijó que tomaron parte, respectivamente, en el programa musical y literario.

Organizóse más tarde un baile que con la animación propia de los elementos que tomaron parte se prolongó hasta las tres de la madrugada.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

La canción de Neptolemo

Regálame ¡oh! mi huerto
dulce flor hechicera
y haz lamentosa la canción del ave:
mi bella Myrra ha muerto
ayer, siendo cual era
más que el incienso de su nombre suave.

Préstame ¡oh! vieja encina
tu vigorosa rama
quiero hacer una antorcha con perfume;
y será tu resina
cual mi llanto, y tu llama
semejante al dolor que me consume.

Antorcha y flor preciosa
pondré sobre su tumba
sagrado altar donde mi vida muere,
y la tumba graciosa
dirá al viento que zumba:
—«Ved, son los dones que la virgen quiere;

Pues la flor del tormento
se transforma en mi cumbre
en la sonrisa del pesar más bella:
y la muerte y su aliento
convierten á la lumbre
en pensativa misteriosa estrella!»

ANGEL DE ESTRADA (hijo).

Dib. de Zavattaro.

Enlace Van Riet-Schlessinger.—Onomástico infantil

FUÉ bendecido el sábado en la capilla alemana el enlace de la señorita Aletta van Riet con el señor Teodoro Schlessinger, ceremonia que revistió grandes proporciones, dada la posición social de los contrayentes. Presenció el acto un grupo de familias de la colectividad holandesa y argentina, miembros del cuerpo diplomático y el ministro de relaciones exteriores, doctor Carlos Rodríguez Larreta.

CUMPLÍA la niñita María Luisa 7 años de edad, justo motivo como se comprende, para la fiesta que el doctor Alberto Rodríguez Larreta y su esposa, la señora María Luisa Quintana, organizaron con especial atención y á la que fueron invitadas las numerosas amiguitas de aquella.

Aquel enjambre de cabecitas inquietas y movedizas fué durante breve rato motivo de desasosiego para el fotógrafo. ¡Imposible enfocar! Alguien averiguó el motivo. Era un personaje en miniatura sumamente preocupado porque los más grandecitos «lo tapaban» é impedían que luciera su trajecito flamante. En cuanto pasó al primer plano y puso en evidencia su gallarda figura, todo quedó en paz. Y continuó la fiesta con alegría hasta el anochecer, mostrando los invitados extraordinaria inclinación hacia los dulces y confites, con los cuales se les obsequió abundantemente.

Los novios saliendo del templo



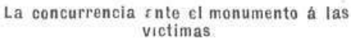
La niña María Luisa Rodríguez Larreta y amiguitas que la acompañaron el día de su cumpleaños.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

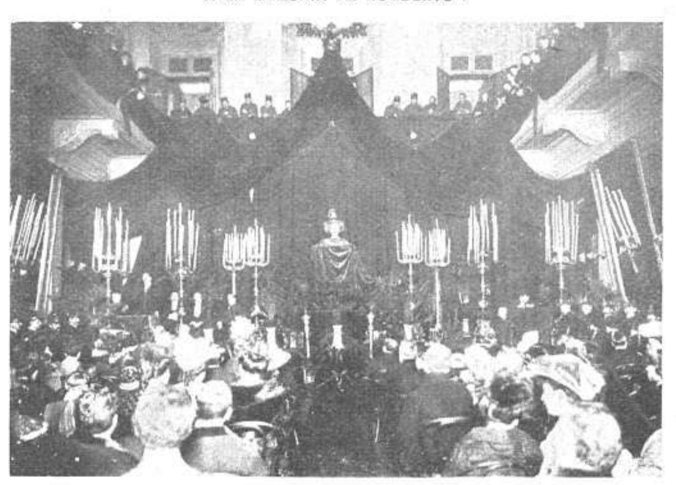
Notas necrológicas

ANIVERSARIO DE LA REVOLUCION DEL 90




La concurrencia ante el monumento á las víctimas

A LA MEMORIA DE HUMBERTO I



Ceremonia fúnebre en la sociedad «Maggiore Pietro Toselli»

El doloroso recuerdo de la revolución de julio, perdurará por mucho tiempo en la memoria del pueblo, como una sangrienta etapa de la evolución nacional. No obstante haber transcurrido ya tres lustros aún se conserva el culto de los que cayeron en la lucha cívica, en defensa de patrióticos ideales.

En conmemoración de tan luctuoso acontecimiento, un numeroso núcleo de ciudadanos se dió cita el día 26 en el cementerio de la Recoleta, depositando flores y coronas en el monumento de la revolución.

La gallarda figura del rey-caballero, Humberto I, es de aquellas que al esfumarse dejan una imborrable sensación de tristeza. En ocasión de cumplirse el 5.º aniversario de la muerte de este gran monarca, la sociedad «Maggiore Pietro Toselli» celebró el sábado anterior una solemnidad fúnebre en el «Operai Italiani».

Al acto asistieron numerosas damas y caballeros.

Una numerosa y selecta concurrencia acompañó hasta la última morada los restos de la señora Albertina Martínez de Lamarca, vinculada á conocidas familias de nuestra sociedad.

A la edad de 22 años ha fallecido la señora Sara Chaves de Lair, esposa del facultativo doctor Mauricio Lair. La extinta era una dama de espíritu selecto, que vivía rodeada de generales simpatías y afectos.

El doctor Angel E. Casares, que acaba de morir, era uno de esos hombres de temple vigoroso y espíritu elevado que saben hacer de la vida un sacerdocio de bondades. Bien conocida es la personalidad del doctor Casares, para que pretendamos trazar su biografía. Ocupó puestos elevados descollando en todas partes donde figuró.

Ecuánime y sincero, vivía rodeado del aprecio de sus muchos amigos.

El fallecimiento de la virtuosa señora Magdalena D. de Ortiz Basualdo, perteneciente á una de las más distinguidas familias de nuestra alta sociedad, ha sido muy lamentado.

La modestia de la señora de Basualdo y las virtudes de su alma, le congraciaron siempre el aprecio de todos cuantos la trataron.



Señora Magdalena D. de Ortiz Basualdo



Señora Albertina M. de Lamarca



Señora Sara Chaves de Lair

En Montevideo ha fallecido el señor Alfonso Hortelano, uno de los más antiguos periodistas del Río de la Plata.

Ha fallecido el señor Torcuato Insausti, conocido hacendado de la provincia.

Víctima de una larga enfermedad murió la señora Julia Sánchez de Barrera.



Sra. Julia Sánchez de Barrera



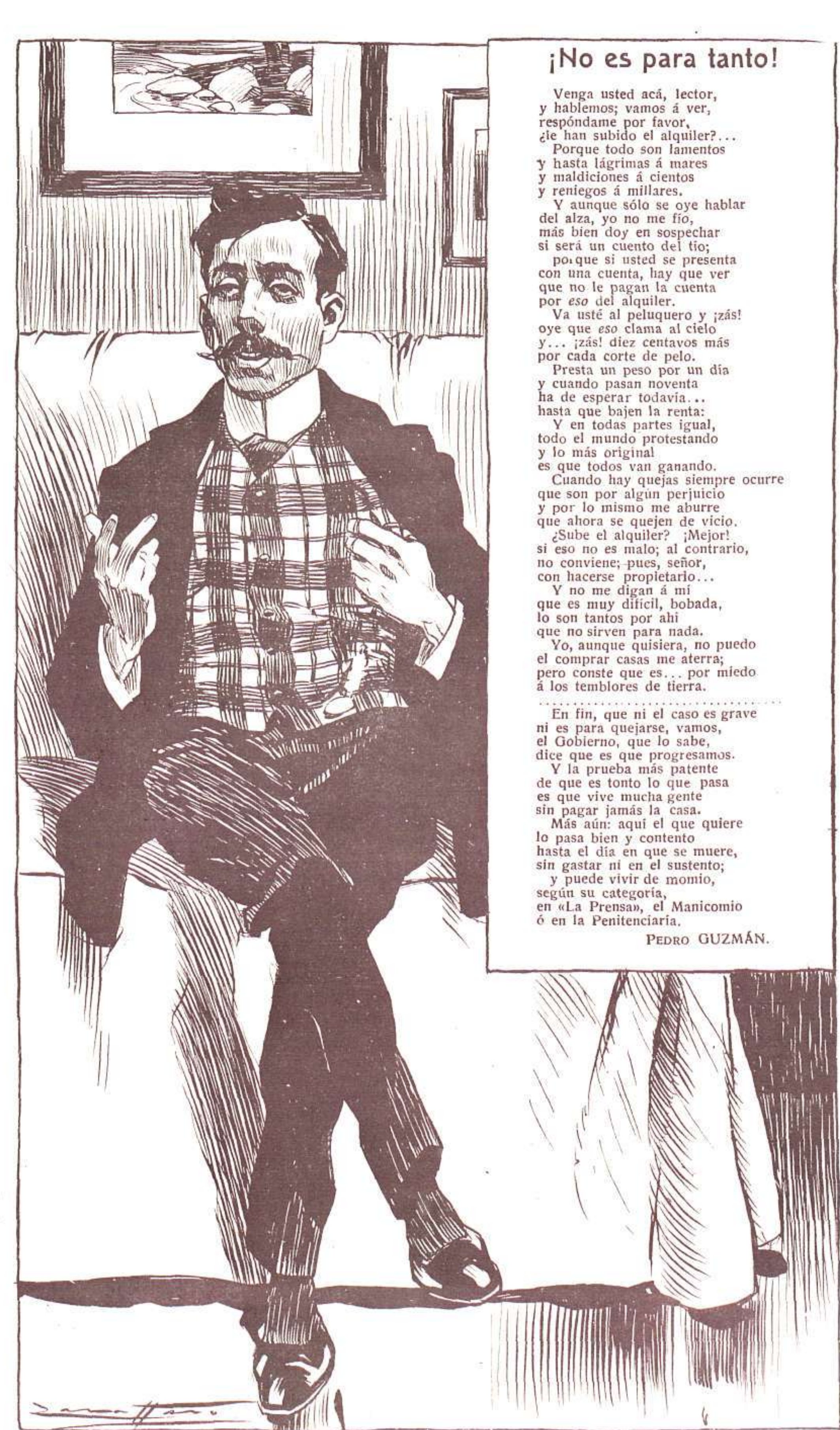
Doctor Angel E. Casares



Señor Agustín Hortelano



Señor Torcuato Insausti



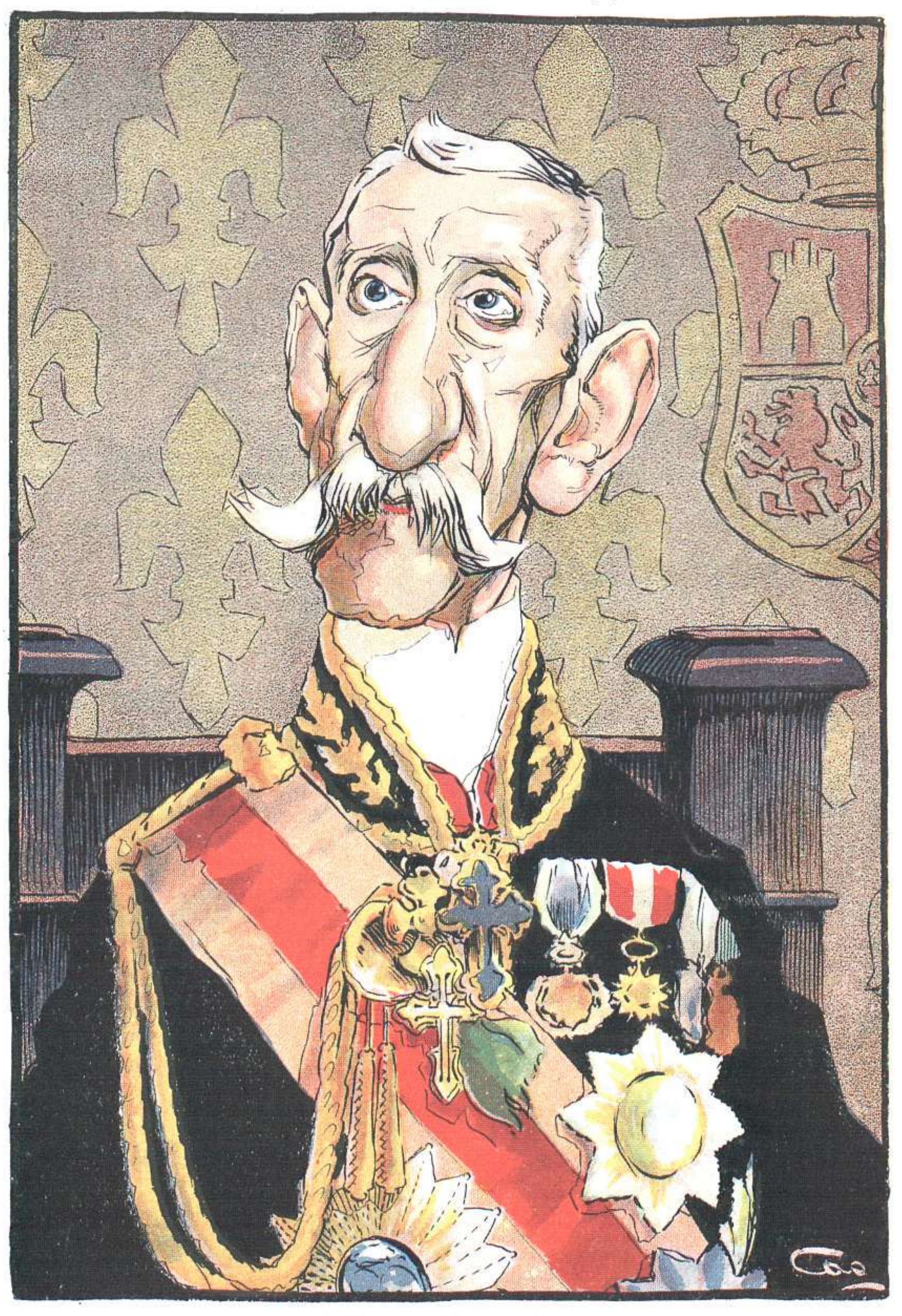
¡No es para tanto!

Venga usted acá, lector,
y hablemos; vamos á ver,
respóndame por favor,
¿le han subido el alquiler?...
Porque todo son lamentos
y hasta lágrimas á mares
y maldiciones á cientos
y reniegos á millares.
Y aunque sólo se oye hablar
del alza, yo no me fío,
más bien doy en sospechar
si será un cuento del tío;
porque si usted se presenta
con una cuenta, hay que ver
que no le pagan la cuenta
por *eso* del alquiler.
Va usté al peluquero y ¡zás!
oye que *eso* clama al cielo
y... ¡zás! diez centavos más
por cada corte de pelo.
Presta un peso por un día
y cuando pasan noventa
ha de esperar todavía...
hasta que bajen la renta:
Y en todas partes igual,
todo el mundo protestando
y lo más original
es que todos van ganando.
Cuando hay quejas siempre ocurre
que son por algún perjuicio
y por lo mismo me aburre
que ahora se quejen de vicio.
¿Sube el alquiler? ¡Mejor!
si eso no es malo; al contrario,
no conviene; pues, señor,
con hacerse propietario...
Y no me digan á mí
que es muy difícil, bobada,
lo son tantos por ahí
que no sirven para nada.
Yo, aunque quisiera, no puedo
el comprar casas me aterra;
pero conste que es... por miedo
á los temblores de tierra.
....
En fin, que ni el caso es grave
ni es para quejarse, vamos,
el Gobierno, que lo sabe,
dice que es que progresamos.
Y la prueba más patente
de que es tonto lo que pasa
es que vive mucha gente
sin pagar jamás la casa.
Más aún: aquí el que quiere
lo pasa bien y contento
hasta el día en que se muere,
sin gastar ni en el sustento;
y puede vivir de momio,
según su categoría,
en «La Prensa», el Manicomio
ó en la Penitenciaría.

PEDRO GUZMÁN.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

Sr. RAMIRO GIL DE URIBARRI, por CAO



Dicen que el intercambio
de la Argentina
con España, que puede
ser una mina,
se verá encarri-
lado por don Ramiro
Gil de Uribarri.

LAS PROPINAS



—El sueldo es medio cortón; lo que ayuda es la propina.



—La propina en todas partes es limosna disfrazada

El gremio de fígaros anda estos días alborotado tratando de dar un corte á la peliaguda cuestión de la propina, la que según ellos, es una limosna disfrazada.

Se dice que la razón para que subsista tan fea costumbre, está en que los patrones pagan poco sueldo á sus empleados para que éstos estimulados por conseguir algunos centavos, sirvan bien á los marchantes, ó lo que es lo mismo, que el público les pague el sueldo, lo que será muy beneficioso para los patrones pero no para el público que indirectamente viene á hacer el papel de otario.

Y así se explica las amabilidades de los garzón de rotisserie, sirvientes de hotel, mandaderos de sastres y de tiendas, mozos de confiterías y bars, mensajeros y esa serie interminable de chupópteros que á todas horas del día, os sonríen las pavadas que decís y os tratan con todo género de atenciones en la esperanza de que premieis sus servicios con unos centavos.

No estaría demás que todos estos gremios imitaran la dignidad barberil y pidiesen en magna asamblea la supresión de la propina y aumento de sueldo.

Pero cuidado de que les suceda lo que á los lustradores, los que meses pasados se declararon en huelga pidiendo aumento de sueldo, y con tan plausible motivo se subió la lustrada á diez centavos, disminuyendo por lo tanto la propina! ¿Y qué sucedió? Que no se les aumentó nada, y ahora están estrilando contra los patrones y contra las calandrias que no largan ni medio, y por más que ellos en su deseo de conseguirla nos tratan los pies con más cuidado que á muñeca bonita, y nos cepillan la ropa y nos hacen oir en el fonógrafo los discos que más nos agradan ¿qué sucede? que al final del concierto se marcha uno dejando los diez centavos nada más.



—Cuando el mucamo da veinte, lo menos se guarda treinta



—Déjeme los dos centavos que se va á alegrar mi mama



—Debe ser algún político cuando larga cinco pesos

Y decimos que pidan aumento de sueldo, porque de esa manera se beneficiaría al público, y sabría á que atenerse respecto á los gastos extras, porque así como en broma, eso de la propina aumenta en sesenta pesos el presupuesto de toda persona bien.

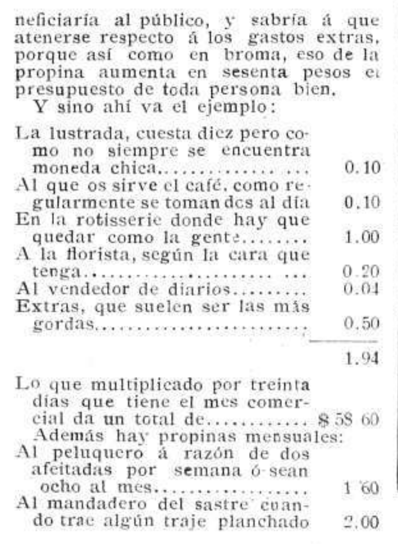
Y sino ahí va el ejemplo:

La lustrada, cuesta diez pero como no siempre se encuentra moneda chica............... ...	0.10
Al que os sirve el café, como regularmente se toman dos al día	0.10
En la rotisserie donde hay que quedar como la gente........	1.00
A la florista, según la cara que tenga...................... ...	0.20
Al vendedor de diarios.........	0.04
Extras, que suelen ser las más gordas........................	0.50
	1.94

Lo que multiplicado por treinta días que tiene el mes comercial da un total de............ $ 58 60

Además hay propinas mensuales:

Al peluquero á razón de dos afeitadas por semana ó sean ocho al mes........	1 60
Al mandadero del sastre cuando trae algún traje planchado	2.00





—Mucha parada y después apenas si dan un cinco

Mensajero con el cual se muestra uno muy generoso cuando le trae correspondencia amorosa, á razón de dos cartas diarias.......... 12.00

Queda en total $ 16.00



También hay propinas imprevistas: si viajais es sabido que al camarero del tren se le debe dar algo, como igualmente al que os lleva las valijas.

A los cocheros también se acostumbra á darles propina, y desgraciado del que no lo haga, porque le largará un rosario y no de bendiciones, y de paso le hará la apología de la familia con frases muy raras.

Todo lo cual demuestra que la propina os viene á costar al mes más ó menos la no despreciable suma de pesos 74.20, lo que sube al año á la respetable cantidad de pesos 890.40, y esto sin contar que si en el verano acudís á algún balneario os dejaréis entre el bañero, sirvientes, mucamos, etc., por lo menos unos cien pesos, lo que hace subir á mil pesos la dichosa costumbre de la propina. Y Dios libre de no

—Lárgueme chincue, marchante y le hago oir á Tamagno



—Ha de ser carta de novia, cuando me larga pal trangua.

darla porque os crearán fama de agarrado y os inventarán calumnias que os perjudicarán enormemente en vuestras empresas sean estas amorosas ó de las que dejen pesos.

Los entendidos en esta clase de gajes, dicen que la propina debe ser el diez por ciento del gasto hecho; pero á esto contestan los interesados, que son chicanas que buscan los agarrados para justificar su mezquindad. También hay la propina á los cobradores. Para que no os molesten con recibos los cobran con interés por su silencio.

Goyo CUELLO.



—Con diez de usté y diez de otro gano un sueldo de persona

*



Los locos del zapallo

Señor arredator de CARAS Y LAS CARETAS:

Te escribo este carta porque *¡caracho!* vale el pena que te cuente de un panzada de risa que me he dao el dominíco urtímo.

Venir yo de Belgrano al ciudad arreando un vacas de mis hicas, cuando al llegar cerquita Palermo, siento un gran gritería, y entonces me he parao:—dispues visto entrar gran gentio, por un tranquera y entra yo tamien... ¡La pucha, digo, que cosa visto!—Un corral grande, grande... formao de puro jente y más atrás tamien jente y muqueres sentaos. Encerraos en ese corral, pero sueltos, vi un cantidad de locos, creo, que adisparaban como unos diablos dando brincos y saltos, detrás de un zapallo saltarín—parecía principio—pero dispues oí decir que era un pelota... ¡Qué barbáro soy!

Bueno: corría un loco colorao, ejemplo bueno, detrás de ese pelota y cuando alcanzaba, ¡zaz! un patada le dá y zapallo volaba, hasta que otro loco lo asujetaba, con el cabeza, barriga ó los pieses; cuando zapallo pegaba en rarriga, ésta sonaba como sapo, *cuac*, y si uno agarraba y disparaba con zapallo entre piernas haciendo gambetas como avestruz, el publico gritaba juerte, juerte. Que barbáro es publico cuando da esos gritos, ficase que decían: dale un chope Güeis, dale un chope. Y cuando le da patada y pelota fuera salía, repetían: *que lastima* de chope alto. Yo mirar y no ver ese alto.

Otra vez, tres de esos locos coloraos atropellaron á un chico que no les hacía nada, y estaba parao en un portón y el chico asustao disparó con zapalló, haciendo gambetas, y publico entusiasmao gritó... bien *lafonda*, bien *lafonda*. *La gran perra*, tampoco vió yo *lafonda* ese.

Me he fijao dispués en nombres de eses locos: raros, raros. A un colorao le decían Lechón, á otro Giederson y Vinagre á un tercero. Otros rayaos blancos y coloraos se llamaban Leche, Macana, Corque y Güeis.

Otro gordo andaba, con un boinita de mono, parecía, y un pito en su boca que tanto embromó con su pitadas, que arredepente el gentio le dió un terrible serenata de chiflidos y le gritaba: ¡saquenló, saquenló!

Me cansó yo dispues, y salió en busca del vacas de mi hicas, aunque carcajada largando yo, cuando errecuerdo de esos pobres del corral y del zapallo saltarín.

Andá, ché, erredator á ver eses jentes, y te harás tamien panzada de risa como.

MANÉS GURRIGOYTIA,
Lechero de Belgrano.

Five o'clock tea

Una "geisha" porteña

Las costumbres bonaerenses se van modificando poco á poco. ¡Quién hubiera dicho á nuestras damas del año 40, que se lo pasaban mateando todo el día, que el mate, la infusión nacional por excelencia, se vería desterrada del hogar criollo como cosa poco chic, y sería suplantada por el té, infusión que ellas consideraban como remedio! Pero la moda tiene exigencia que las señoras son las primeras que se apresuran á seguir.

Hoy día el mate ha quedado relegado para los viejos criollos que no pueden quitarse el vicio, los diputados de tierra adentro que le hacen cuernos al té y lo tienen por cosa de botica, y algunos pardos ordenanzas que no pueden hacerse á la modita inglesa. Hasta de las oficinas nacionales se le ha desterrado, y cuando Cernadas visita á algún ministro, se disculpan de no hacerle servir mate con el pretexto de que está tapada la bombilla; mas en las comisarías también se ha prohibido el consabido «mate al señor» cuando iba de visita algún amigo de confianza: el único mate que sigue subsistiendo, es el jaque-mate. En los aparadores de todas las casas se exhibe la picuda tetera *con su gorro de dormir al lado*, en el lugar que antes ocupaban aquellos mates panzones con firuletes de plata, los que han pasado á ser una curiosidad del museo casero ó se han vendido como chafalonía.

A otros tiempos otras costumbres, dice un antiguo adagio, el que nuestras simpáticas porteñas siguen al pie de la letra. La moda ha impuesto el té, pues á tomar té, y apenas *dan las cinco como exige la costumbre inglesa* las casas de té recientemente establecidas, y los salones de las confiterías, se llenan de señoras que van á tomarlo y charlar de paso de las compras hechas durante el día, y así como antes el mate servía de pretexto para reunirse y conversar un poco de cualquier asunto social que pudiera tomarse á la chacota, ahora se hace exactamente lo mismo: la infusión ha cambiado, pero no la *conversación*.

El té ha triunfado, por galantería, pues no se puede



Salón para señoras

menos que contestar «quiero té», al ofrecimiento de una taza de la aromática infusión hecha por una linda porteña.

La popular canción de «toma mate ché, toma mate, que en el Río de la Plata no se estila el chocolate», ha pasado al archivo, pues ahora ni chocolate ni mate, sino el té con todas sus consecuencias.

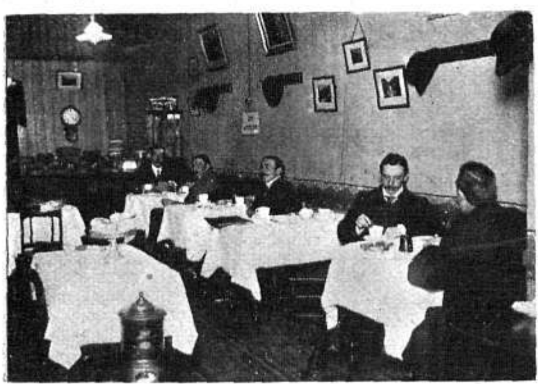
Ya no habrá un mate para el estribo, ni nos lo darán servido con leche ó canela. Nada de mate, hasta la china orillera se le ha tomado el gusto al té y á las galletitas, sus inseparables compañeras. El mate es un pretexto para perder tiempo y hoy no estamos para derrocharlo: pasó para siempre la época del coloniaje.

Y no hay que darle vueltas, el mate ha pasado á la historia y para zurcir medias, y pese á los defensores del amargo, los ingleses nos han impuesto así como sus ferrocarriles el five o'clock tea.

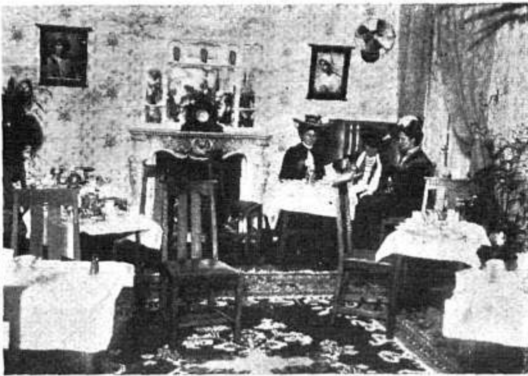
TÊTE Á TÊTE.



El arsenal de teteras



Un bar del centro á las "five" de la tarde



Un saloncito elegante

Una pianista de 9 años



La niña María Isabel Curubeto, notable pianista

Fué una interesante audición de música selecta la realizada el lunes en casa del señor Jacinto Peralta Ramos. El motivo de la fiesta era la presentación de la niña María Isabel Curubeto, que no obstante contar á penas nueve años es una pianista eximia que domina el teclado con una precocidad tan notable y un conocimiento tan amplio de la técnica musical que ha maravillado á muchos profesionales. Hasta el mismo Puccini y el maestro Berutti, en cartas que tenemos á la vista, elogian con entusiasmo el talento de María Isabel. Ambos le auguran una brillante carrera artística.

Hemos oído á esta niña prodigio en la ejecución del «Movimiento perpetuo», de Weber, y nos ha sorprendido la perspicacia con que sabe adivinar por intuición, las refinadas bellezas de la preciosa partitura.

Al ver á esta pequeñuela tan modesta, nadie la creería capaz de interpretar correctamente los difíciles trozos de la música clásica. María Isabel es argentina y actualmente estudia sin maestros.



Grupo de familias que se reunieron en casa del Sr. Peralta Ramos para oir la precoz ejecutante

*

Las estatuas del Congreso

La escultora Lola Mora, actualmente en Italia, ha remitido al ministerio de obras públicas las fotografías con que ilustramos esta nota. Reproducen ellas los bocetos de tres de las cuatro estatuas que se colocarán en el *hall* circular del nuevo palacio del congreso, donde las correspondientes hornacinas esperan sus gloriosos huéspedes de bronce. Las figuras de Alvear, Zuviría y Laprida harán así la guardia á los padres de la patria, con encargo de inspirarles con su presencia altos sentimientos de patriotismo y austeridad, por si les hicieran falta alguna vez tales inspiraciones, siendo de esperarse que ninguno de los dichos padres de la patria se sienta con pujanza para decirles, si importunaran en tal cual momento, como Don Juan Tenorio á sus víctimas: «Alzaos, fantasmas vanos,—y os volveré con mis manos—á vuestros lechos de piedra!» Sobre todo porque los gloriosos fantasmas del congreso no darán nunca que decir, manteniéndose siempre por la afirmativa en pie, en razón de haberlos colocado así, discretamente, la animosa escultora tucumana.

Zuviría

Estos modelos concluídos por Lola Mora no importan la concepción definitiva de las obras, al menos en cuanto á detalles. El envío de las fotografías tiene precisamente por objeto determinar y atender aquellas observaciones que su examen sugiera.

Tanto la artista como el gobierno están empeñados en que las efigies de los próceres resulten dignas, de la fama de aquella, de los propósitos que se tuvieron en vista al encargárselas y del magno conjunto del edificio á que son destinadas. Se destaca entre ellas la de Alvear por la arrogancia y aplomo de la actitud, que interpreta bien el carácter del ilustre guerrero.

Alvear

Se ha dicho que la indumentaria moderna no es propicia á la majestad estatuaria, y las estatuas de Laprida y Zuviría justifican esta observación. Se siente en ellas la ausencia de los amplios pliegues, que tanto facilitan las nobles actitudes y tanto realzan el conjunto estético. Es sin duda por eso que la capa ha llegado á ser el último recurso de los escultores que tienen que poner de pie figuras con levita.

Laprida

CRÓNICAS BONAERENSES



El conde Manghi, caballero de varias órdenes, y descendiente por línea curva de Orlando.


El inclito don Pedro Vacani que cantó el "Barbero de Sevilla" el año 1825.

Tócale hoy á aquellos monumentales conciertos llamados del Conde Manghi, caballero de varias órdenes, descendiente por línea trans versal de Orlando, el furioso, sin par fioriturista con firuletes y empresario de la gran compañía ecuestre, pedestre y volátil. Era el tal conde bufo admirable ya en decadencia que no pudiendo hacer otra cosa hacía las delicias de los «habitués» al Café Cantante (?) llamado del Siglo. (Y es de advertir que esto acontecía en la muy noble ciudad de Buenos Aires unos cincuenta años atrás). Acompañábalo á producir las delicias de aquel reducido y bullanguero público, el inolvidable y querido pianista Dalmiro Costa, en dúo ó en terceto con el renombrado Calcaño y el inclito don Pedro Vacani, aquel Vacani que treinta y tantos años antes cantara el mejor «Barbero de Sevilla» que se ha visto y oído en las tablas argentinas (sin perdonar lo presente). ¡Qué «Fígaro» el de Vacani y también que «Don Basilio» el del conde Manghi!... Pues... sucedió que á estos dos humoristas teatrales, por iniciativa de un periodista ocurrente y de muchachos endiablados de aquella época, se les ocurrió preparar el gran concierto del siglo en el que tomarían parte los referidos artistas y nada menos que el «trágico-lírico-dramático y cantor á la luna en las toscas del pintoresco Río de la Plata, Carlos Zamudio; Manuel Fuentes, alias Bayoneta Calada, tenor absoluto de la gran compañía, vendedor de rosquillas de maíz y cirial de todas las procesiones; don José Sapuci, alias don Pepe el de la Cazuela, poeta afamado, trágico eximio y acomodador confitero del teatro Principal de la Victoria; «Macusa», alias el Nuevo Lazarillo; mister Foxter, cantor en falsete; doña Dolores Guisado Puchero y Asado y otros notables aficionados. Y bastó que se corriera la voz de que en la antigua sastrería de Descalzo habían empezado los ensayos para que toda la «Gran Aldea» del sexo masculino, se apresurara á munirse de local, llegándose al extremo de que los revendedores hicieran un agosto bárbaro y de que también lo hicieran los puesteros del mercado del Plata, como se verá después. Que Vacani y Manghi cantaran, nada tenía de particular y sí mucho de atractivo; pero que se presentaran en las tablas aquel celebérrimo «Don Pepe», aquel «Bayoneta Calada», aquella doña Dolores «Guisado» y todos aquellos otros «locazos» vamos... ¡superlativamente tentador! Era don José Sapucci, alias don Pepe el de la Cazuela, un antiguo almacenero arruinado y deschavetado por veleidosos amores, al que don José Coledro, empresario de compañías españolas, por recomendación de don Benito Ramayón, llevara de acomodador y confitero á la cazuela del referido teatro. Allí se la pasaba don Pepe, en las noches de función, acomodando cazueleras, refrescándolas con sus horchatas y agridulces naranjadas, que á veces trocaba por el aceptamiento de suspiros inofensivos ó chicoleos, dichos con su media lengua ceceosa. Y cuando la musa le soplaba, les endilgaba á las primeras de cambio algunas de sus maravillosas estrofas que mucho hubieran envidiado Bibolini ó Candelario, ó les representaba, — en los entreactos, — estupendos monólogos de algún abortivo teatral de los que él engendraba. Por supuesto que aquello hacía la sin igual chacota del corrillo femenil.

En cuanto á Manuel Fuentes, popularmente conocido por «Bayoneta Calada», era, como dice su biógrafo (!) un virtuoso por fuerza de la ingrata Naturaleza y al que sin embargo, le gustaban «todas» para despuntar el vi-


Doña Dolores Guisado, Puchero y Asado, primera dama en el drama trágico "Traga la rabia" del poeta don Pepe de la Cazuela.



José Sapucci (a) don Pepe de la Cazuela, poeta afamado, trágico eximio y acomodador confitero del teatro principal de la Victoria.



Carlos Zamudio, tragi-cómico-lírico y cantor á la Luna en *las toscas del río de la Plata.*



Mister Foxter Singer of Sougts Cherful, que será aplaudido *aunque nadie lo entienda.*

cio, como él decía . . . Hombre inofensivo el pobre Fuentes, aunque no lo parecía. En cuanto alguna caritativa sensible se animaba á escucharlo, ya lo tenían ustedes á «Bayoneta Calada» lamentándose de su «triste suerte». También era poeta, como don Pepe; pero más reservado. Solía cantar con una vocecilla semejante á la que Cervantes le diera á su héroe el de la Mancha. Parecía que lloraba ó más propiamente balaba . . . Un balido largo que terminaba en un suspiro así como las inimitables y célebres «fiorituras» de Manghi en un. . ronquido, con repeticiones cromáticas. Fuentes vendía rosquillas de maíz «en traje de salón», según él: levita chaleco y pantalón negros, *gorro* de crochet y casi siempre de alpargatas por ser más cómodas «á los contenentes de las columnas movibles que sostenían y confortaban los movimientos de su cuerpo». Con ese traje se le veía en cuanta función de iglesia y procesión había. Le vino el mote porque siendo guardia nacional en la revolución contra Urquiza la llevaba siempre así en el fusil hasta que las papas quemaron y fué á esconderse con «Bayoneta calada» debajo de una cama...

Pobre Fuentes, tan inofensivo!... En cambio, el mulato Zamudio, que si no pecaba de la mi ma pierna que Bayoneta Calada pasaba raspando, era el reverso por lo que al bello sexo atañe, puesto que, como él decía, para él las mujeres estaban de más... «¡porque son flores cuyo perfume embriaga y luego asesina!» —exclamaba con enfática y gutural entonación trágica. A Zamudio le daba por el romanticismo y se sabía de memoria los versos de Espronceda y mucho más los de Mármol. En cuanto alguno se descuidaba le enjaretaba con aguja colchonera «El Proscripto» ó la «Maldición á Rozas». Domaba su «chatasca» con aceite de Macasar. Usaba capota ó capa corta y solía encontrársele, en las noches claras, allá en las toscas del río donde otros se bañaban, endilgándole versos á la luna en actitud peripatética. Por lo que se refiere á los otros «artistas» ya irán saliendo. Volvamos ahora al anunciado concierto.



El negro Petronita recitando "Flor de un día"

El teatro Argentino se hallaba esa noche de bote á bote. Jamás se había visto allí un lleno tan grande, con ausencia, por supuesto, del sexo femenino; ni un público más escogido y bullicioso Sonó por fin la sinfonía á toda orquesta (*una murga*) y *levantándose el telón apareció en* la escena el concertista Manghi, que fué recibido con estruendosos aplausos. Cantó, parodiándola, el aria de la «Sonámbula»... ¡en varios idiomas! Termina Manghi y sale Zamudio á recitar, en traje de carácter, «la gran escena de la intervención inglesa». Suena una voz —Que baile «el solo inglés».—¡Qué baile!—repiten mil voces. Y cae sobre el infeliz Zamudio una lluvia fruteril y hostilizante. Zamudio se retira... sin bailar! Se prepara en seguida el gran dúo de la sublime ópera «El trabuco y el Amor» (traducción libre de Nabucodonosor) por el conde Manghi y el primer tenor de la compañía Bayoneta Calada. Salen ambos vestidos de mogiganga y entre la inmensa gritería de aquel público especial Manghi dirige la *mirada* á la orquesta... ¡Qué orquesta ni qué orquesta!... Los músicos han tocado ya la del «spiante». Los «proyectiles» toman por blanco al infeliz Bayoneta el que, al principio, recoge las naranjas y demás frutas *creyendo que con ellas* lo obsequian; pero la granizada es terrible y Bayoneta gambetea, salta, se encoge, se ladea... Y es tal el terror pánico que le entra ó el valor de los delirios que lo posee que por algunos momentos desafía aquel diluvio hasta que desaparece del escenario á todo correr.



José Fuentes (a) Bayoneta Calada, tenor absoluto de la compañía, en traje de vendedor de rosquillas de maíz.

En seguida vino la tercera parte Se iba á representar una gran escena del maravilloso drama titulado «Traga la rabia», original del acreditado poeta don Pepe, ejecutada por él y nada menos que por... ¡doña Dolores Guisado Puchero y Asado! Esta era una infeliz demente de los tiempos de Rozas, que vagaba por las calles, buscándoles *pendencia á los pilluelos.* La acción de la escena que iba á representarse, según los anuncios, debía pasar en la puerta de Roda. Se presenta don Pepe. La actitud de don Pepe, aunque cogea, es tremenda (como que según aseguraba «La Tribuna», había roto tres sillas en el ensayo de su monólogo). Se acerca á pasos agigantados á los bastidores de la izquierda. Da tres palmadas como llamando y aparece doña Dolores que le grita:—«Pérfido, ingrato, salí de aquí que me han dicho que tenés amores con diez y siete.» —«¡Con diez y siete!!—vocifera don Pepe en el colmo de la desesperación é inmediatamente se le «inflan» y se le «chupan» los carrillos (la inflada ya chupada) para preguntar después, haciendo grandes contorsiones:—¿«Dónde hay una barrica de veneno pa quemarme los bofes?... Gran Dío... Aquí está y me lo bebo». ¡El desborde que se produce de *carcajadas, gritos, vocifera*ciones, lanzamiento de cuanto viene á la mano al escenario, es homérico! Pero es que aquel público no tenía que habérselas entonces con el pusilánime Bayoneta ni el prudente *Zamud o sino con los «heroicos»* don Pepe y doña María, que gritaban más que todos juntos impasibles ante el torrente de proyectiles que sobre ellos caía. Y allí hubieran fenecido como bravos si no se baja el telón. Don Pepe y doña María quedaron... ¡morbosos! entre los ¡bravos! de Manghi y de Vacani. Y *mientras* se preparaba la segunda parte en la que aquél iba á cantar un aria en alemán llamada «Sfelfis Varsovia», Bayoneta se lamentaría de su triste suerte y don Pepe, vestido de guerrero, se presentaría á caballo «á trabajar» su famosa «Soplada», *llegaban á las puertas del teatro las últimas canas*tadas de cuanta hortaliza y fruta quedaba en el Mercado del Plata, que se compraba y se arrebataba por precios enormes. La algarabía y el escándalo que se hicieron en la «representación» de la segunda parte fué aún mayor que en la primera.

Sin embargo, los llamados «conciertos monumentales» y á veces «ecuménicos» se repitieron y reaparecieron diez años después en el Alcázar de la calle de la Victoria con el inglés Mister Foxter y el *no menos* «célebre» negro «Petronita» vestido de «Lola» la de la «Flor de un día». Su traje era blanco, con corona de azahar y se defendía de los «proyectiles», á guisa de abanico, con un hermoso repollo, mientras Manghi, desde los bastidores le gritaba:

—Ma, mira, «Petronita», *mantenete lá,* ¿eh?... ¡Si le tenés miedo non te pago!!...

¡Ah tiempos aquellos!...

Rafael Barreda



El negro Petronita, actriz famosa

CARTA ABIERTA

A B

Agosto 5 de 1905

Al inteligente, honorable, laborioso y activo
Señor Intendente
de la benemérita capital federal Buenos Aires.
A trueque de distraerle de sus ocupaciones y con el temor de molestarle,
le diré que convencido de los adelantos que con su actuación
ha logrado, confío en que ellos, por fin, han de conquistarle
general simpatía. Lo contrario sería injusto y digno de reprobación.
Tropieza con inconvenientes el hombre que hace como usté á cada paso,
y recarga de trabajo á los empleados para no recargar el presupuesto;
¿Si no sirve para la labor, y casi nunca sirve para el caso
por qué sigue cobrando el presupuestívoro? ¿Por qué le deja usté en el puesto?
Por nuestra suerte actual, y olvidando la antigua mala fortuna
gobierna usté el municipio; á ojos vistas mejora usté la ciudad
y resulta que usté es el acabado modelo del lord mayor, como es una
perfecta ciudad la nuestra. Demostrarlo me parece una inutilidad
Cometen una injusticia evidente los que recuerdan mil tropelías
y hacen hoy crítica retrospectiva. No olvidemos lo que prometieron y harán mañana
las empresas del alumbrado público. En cuanto á las de tranvías,
lo que les da miedo es que usté ya no les permite hacer lo que les da la real gana.
Todo se halla á la altura de las grandes capitales; no hay nada abandonado,
y en cuanto á la conservación de los afirmados, basta ver que cuando el tiempo está feo
todo se ve limpio, aseado y cómodo; todo se encuentra en un estado
general de higiene que da gusto; no hay ni sombra de de desaseo
Esto le promete á usté días de gloria; esto le probará que
renunciar es una locura; siga usté en su puesto que es lo mejor,
pues si reflexiona, verá que en el caso de que renunciase usté
nos haría un mal tercio. Siguiendo en la Intendencia nos hace un gran favor.

Macario Nepomuceno de Cúneo

Por la copia
Nemo Nirman

Villalobos

A B

Nota: Después de leida esta carta dóblese á lo largo del papel, primero por las letras A A y después por B B.

Retratos de actualidad


Doctor Enrique del Arca


Doctor Eliseo Cantón


Doctor Eugenio Ramirez


Doctor Enrique Prins

Delegados y secretario de la representación argentina enviada al Congreso de Higiene de Río de Janeiro

Con destino á Río de Janeiro se han ausentado los delegados argentinos al congreso de higiene que se reunirá próximamente en dicha ciudad.

Componen la delegación los siguientes doctores: Enrique del Arca, de la Facultad de Medicina; Eliseo Cantón, de la misma facultad; Eugenio Ramírez, del Consejo Nacional de Higiene, y Enrique Prins, que actuará como secretario de los delegados.

—Ha llegado á Buenos Aires, de regreso de su viaje por el viejo mundo, el joven escultor Rogelio Irurtia, notable artista á quien la crítica ha tributado grandes elogios.

El escultor Rogelio Irurtia, recién llegado de Paris


Doctor Arturo Dominguez, nuevo auditor de guerra de la región militar de Córdoba.


Doctor Guillermo Sánchez Sorondo, que ganó por concurso la suplencia de la cátedra de minas en la Facultad de Derecho.

El señor Irurtia viene á preparar el monumento al doctor Alejandro Castro.

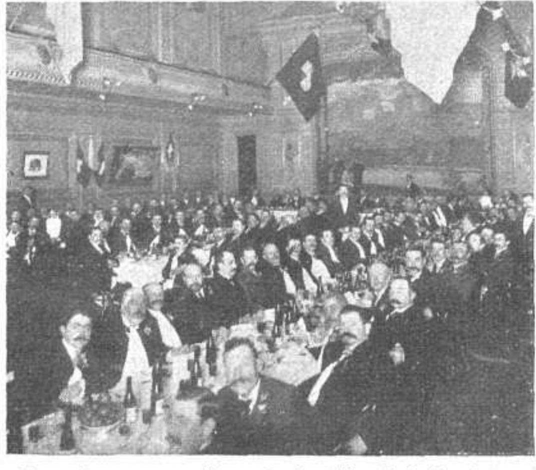
—El doctor Arturo Domínguez ha sido nombrado nuevo auditor de guerra de la región de Córdoba.

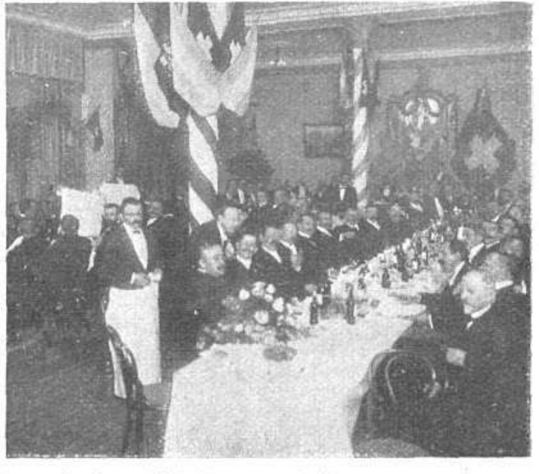
Este nombramiento ha sido muy bien recibido, pues el doctor Domínguez goza de muchas y muy merecidas simpatías.

—El doctor Guillermo Sánchez Sorondo, ha obtenido por concurso la suplencia de la cátedra de minas en la Facultad de Derecho. Ha sido un triunfo merecido, dada la preparación especial que el doctor Sánchez Sorondo ha revelado en varias ocasiones.

ANIVERSARIO DE LA CONFEDERACIÓN HELVÉTICA

Con diversos festejos ha conmemorado la colectividad suiza el 614° aniversario de la Confederación Helvética, proclamada á orillas del Grütli por los delegados de los tres cantones que aún hoy constituyen la base de la nacionalidad. Los socios de la «Filantrópica» y de la «Liberale», reuniéronse en un banquete en la Casa Suiza y los de la sociedad «Federal» en su local del Bon Marché.


Banquetes conmemorativos.—De la "Filantrópica" y de la "Liberale"


De la sociedad "Federal Suiza", en el Bon Marché

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Modelo de madres



—*Qué corazón más hermoso*
tiene esa marchanta nuestra
que lleva siempre al fiado,
y paja á plazos sus deudas.
—¿Hablas de doña Adiodata?
—La misma. ¡Pero qué buena
había sido esa señora!
¡Sin verlo no lo creyera!
Tú ya sabes que reciben
á todo el que va con cuentas
para cobrar á una casa...
—Con algo por la cabeza.
—Pues ella no, lo más bien
y hasta se puso contenta
al saber que iba enviado
por la tienda de «La Estrella».
Me hizo pasar adelante,
hablóme bien de mi tierra,
de Jalicia, dióme té,
y convidóme á que fuera
á su casa de visita
donde de noche se juega
al burro, á la lotería
y á veces al siete y media.
—¿Y te pagó?
—Dijomé
que tuviéramos paciencia
hasta el diez, en que esperaba
que le llegasen sus rentas,
y que dijese al patrón
que la esperara.
—Y la espera
hace una punta de meses
pero... ¡pa mí que no llega!
¡Buen mostrador!
—¿Cuál, el mío?
—No, amigo Santiago, el de ella.
¡Buen peje es doña Adiodata!
Como á la pobre le queda
un saldo de cuatro hijas
que están pisando los treinta
y no se quiere clavar
con mercadería vieja,
quiere liquidar cuanto antes,
y noche á noche congrega
en su lujosa morada
de la calle Venezuela
á sus muchas relaciones
de dependientes de tienda.
¿Y sabes tú para qué?
Para cobrarse esa renta
de que te hablé.
—¿De qué modo?
—Ella y sus hijas solteras
juegan á la lotería,
al burro y al siete y media
en sociedad casi siempre,
y como uno, aunque hortera,
se las quiere dar de espléndido
lo mismo que un Anchorena,
uno, pone el capital.
—Claro está.
—Y como allí juegan
el poroto á dos centavos,
siempre te cuesta la fiesta
un par de pesos lo menos
ó más si es que estás con jetta.
Y unas veces, porque pierdas
y otras porque tú le dejas
la ganancia á la muchacha
que ha sido tu compañera,
tus pesos y los de otros
van á manos de la vieja.
—¿Pero no son gente bien?
—Sí, gente bien... sinvergüenza!
¿Creerás que hasta el chocolate
se paga con lo que dejan
los que sacan loterías?
—¡Qué aprovechadas!
—¡Si vieras!
—¿Y no convidan con nada?
—A veces con agua fresca.
Con que ya sabes, si quieres
perder los pesos que tengas
y hacer el papel de Cristo,
vete á las reuniones esas,
á que ella llama veladas
porque se alumbran con velas,
y no recibos, porque es
palabra que la molesta,
y conocerás allí
una colección de fieras
que en el jardín zoológico
no están por condescendencia.
—Y la vieja que me dijo,
que me animara y que fuera,
que no me iban á comer
sus hijas. ¡Maldita vieja!
—Cuando la madre lo dice,
¡calcula si serán feas!
—¿Pero por qué me invitaba?
—Pues hombre, por conveniencia.
Ha visto que eres cegato,
tiene niñas casaderas,
y deseaba cazarte
no sé si con ce ó con zeta,
con cualquiera de sus hijas.
—¿A mí? ¡Ni con peja-peja!

JULIO CASTELLANOS

Dib. de Giménez.

Los parásitos de la escena

Suele definírseles así, no porque sean perniciosos al medio en que se agitan, sino á causa del papel que juegan en los espectáculos teatrales.

El público que va al teatro, pasando antes por boletería, sabe tanto de su existencia como sé yo lo que hay en los polos, en el fondo del Océano, ó del grado de ilustración de los selenitas. ¡Santa Ignorancia!

¿Quieren saber á qué se llama parásito teatral? Pues á los *attachés* de los grandes artistas, encargados de ponderar sus facultades escénicas ó líricas que habrán dado pie á su reputación, cuidando de ahogar los defectos á fuerza de laberínticas demostraciones. Generalmente estos individuos pululan en torno á las secretarías teatrales, cerca de los grandes diarios, y se ponen al acecho de los críticos de arte de alguna notoriedad.

No hay tenor ó tiple que no tenga el suyo correspondiente. Apenas llegados á Buenos Aires, éste se les presenta, arreglan tratos y antes de veinticuatro horas el flamante personaje empieza á repartir latas aterradoras, atronando los oídos con sus variados estampidos de bombo y reclamo.

Todos le llevan el apunte porque habla bien, viste mejor, se da maña y tiene buen cuidado de ocultar sus baterías. Sabe sorprender y embelesar con sus finos modales; aplaude y contraría opiniones; se entusiasma ó se irrita, según el espíritu de su interlocutor, y acaba por recitar una oda á los méritos del ilustre cantante que le ayuda á sufragar el pucherete.

En las noches de debut cada parásito se adhiere á uno de los magnates de la crítica, se hace sombra de su cuerpo y tortura su imaginación para escamotearle las opiniones y llevar el agua á su molino.

—¡Ah! ¡Dios mío! ¡Quello non é un cantante!... E un ave dil paradisso. .

—Bueno, pero...

—Non dica *peros* . ¡Che voce! Se le avesse oido la romanza de Pancho y Mendrugo... E cosa da morire

—Me lo imagino, pero .

—¿Quiere creer que ayer dió veintisiete *dos* de pecho mientras se cortaba las uñas?...

—¿Es posible?

—Y tanto. La gente del hotel creía morir de espanto.

—No les faltaba motivo.

—¡Y cómo é instruído!... Habla todas las lenguas de Europa y de Asia, incluída la de Sumatra, con perdón sea dicho. Toca el piano con una escopeta y creo que se peina con los barrotes de una silla.

—¿Qué me cuenta?

—La veritá. No le pierda la romanza de salida. E una colomba dil celo.

Sugestionado por tanta maravilla, el crítico se dispone á ocupar su asiento. Un poco más lejos está el otro. Sale la «colomba dil celo», es decir, el tenor, y todos se ponen á siscar y á gritar «silencio». De modo, que pretendiendo todos imponerlo, el silencio no viene. Por último se cae en la cuenta de que quienes mandan callar son los únicos que no callan.

El gran tenor comprende la expectativa y se pone á temblar de un modo visible; se sobrecoje, se amilana y ¡paf! suelta un gallo robusto y lleno de exuberante vida. Apenas le ha pasado de los dientes, el parásito de la escena hace un gesto al crítico, como significándole que todo aquello es parada pura, una estratagema ingeniosa para producir después efecto colosal.

—¡Sí, sí! Buena ave dil paradisso quería hacerme tragar. Prefiero las gallinas que ha venido incubando desde Europa.

—Non é niente. ¡Ya verá luego!

Y luego sucede que el tenor se asusta más y empieza á no saber lo que se dice ni lo que se hace. Ha de cantar en su romanza que no hay en el mundo otro repartidor de *biabas* como él; que su gracia y gallardía son famosas en ambos continentes, y otras declaraciones por el estilo, pero nadie le cree, porque aturdido como está gallea que es un contento... y más que pisador de palitos, parece un acérrimo y ferviente propagador de la avicultura.

¿Cuando cae el telón, cree alguien que el audaz reclamista se ha fugado, corrido por la vergüenza? ¡Qué esperanza! Ahí está atajando al crítico, ahora más que nunca, para enturbiarle las ideas. Saca á relucir argumentos y fechas, teorías y comparaciones y lo hace tan bien que su defendido parece que acaba de ejecutar una obra incontestablemente maestra, digna de ser recordada en mármoles y en bronces para asombro y admiración de las generaciones futuras.

Esta, aparte de otras menudencias por el estilo, es la penosa tarea que desempeña el parásito todos los días. ¿Tenían ustedes noticias de él? ¿Lo sospechaban, siquiera, en el intrincado mecanismo teatral? A buen seguro que no.

ZANAGORIA.

Dib. de Giménez.





La madre de Eusebione, á espaldas de la cual se suicidó éste



El homicida y suicida, Enrique Eusebione



Elba Martinez, á quien Enrique mató de un balazo



Luis Eusebione, hermano de Enrique, en la casa donde ocurrió el hecho.

Dramas pasionales

La racha roja sopló con inusitada fuerza sobre nuestra ciudad en los últimos días de la pasada semana. El género drama pasional entró en boga de tal modo, que casi llegó á salir la cuenta á homicidio por día. No parecía sino que los tradicionales ambos sexos se habían hecho para que el fuerte pudiera ejercitar su fuerza exterminadora sobre el débil. Elba Martínez, Enrique Eusebione, doña Carmen Castaños, su esposo y Severiano Llamazares (á) el Bomberito, fueron las víctimas principales de esta hecatombe perpetrada por la delincuencia pasional. Enrique Eusebione mató de un balazo á Elba Martínez y se suicidó. Muy luego, sin duda estimulado por el ejemplo, fué Severiano Llamazares (á) el Bomberito, mató de tres balazos á doña Carmen Castaños, hirió á su esposo, y se suicidó con dos revólveres, para mayor seguridad dando así la nota trájico-grotesca en el drama. No obstante esto, su figura está muy lejos de destacarse en contornos simpáticos, pues aparece obedeciendo más á un malsano afán de notoriedad novelesca, que á móviles disculpables por la violencia del fuego pasional. Es esto, por lo demás, la caracterización más frecuente de tales hechos, que generalmente son *fenómenos de contagio moral, por todos* conceptos lamentables.

Ambos hechos dieron excelente tema á la crónica policial melodramática.

Severiano Llamazares (a) el «Bomberito», *quien, después de matar de* tres balazos á doña Carmen Castaños, hirió al esposo de ésta y se suicidó en seguida.

El crimen de la calle Bustamante.—Víctima del tranvía

El viejo asunto rotulado con ese epígrafe ha vuelto á agitarse últimamente como ganoso de cambiar de postura para que no se le crea extinto.

Nuevas incidencias determinaron el diligenciamiento de algunas medidas tendentes á esclarecer alguno de los tantos puntos oscuros de la sombría historia.

Por orden del doctor Frías fué conducido á la casa donde se perpetró el asesinato un conocido personaje, Roque de Caluzzi (a) el *tano* Roque, — últimamente arrestado por la policía de investigaciones,—á objeto de que lo reconociera la señora viuda de Ferrando, haciéndose igual cosa con algunos otros detenidos á fin de carearlos.



Llegada de los presos al lugar del crimen, para realizar un careo



La viuda de Ferrando y el perro que presenció el asesinato



La policía frente á la casa donde se cometió el crimen

Una víctima más han agregado á su lista negra los tranvías eléctricos: la niña Luisa Navetti, muerta por un coche del Anglo-Argentino en la calle Moreno á la altura de la de Pichincha. El hecho no ofrece ya novedad, pero por esto mismo es tan alarmante como deplorable.



La niña Luisa Naretti, muerta por un tranvía eléctrico.

Concurso de chistes

En el restaurant.

—¡Mozo! Una sopa.

El cliente espera quince minutos y la sopa no llega.

—¡Mozo! venga un momento.

—¿Señor?

—Yo tengo idea de conocerle á usted; recuerdo haberle visto en alguna parte.

—Es posible, señor ¡Ah! Sí, ahora recuerdo: usted es uno que me prometió traerme una sopa, hace mucho.—*C. J. B.*

* * *

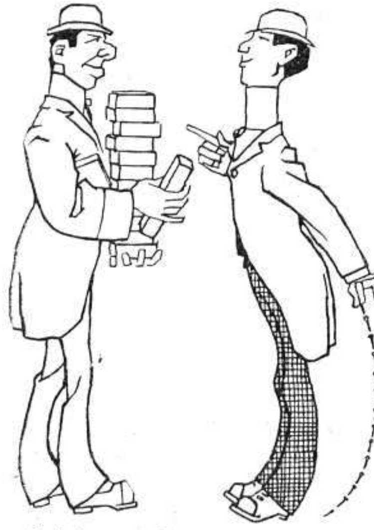
Totó se pone de pronto á llorar, á mitad de la comida.

Pregúntanle la causa de sus lágrimas.

—No puedo comer más, no tengo más gana.

—Mete, pues, en tus bolsillos—le dice su primo Juan.

—¡Pero si ya están llenos!—contesta Totó consternado.—*E. C.*



Gedeón, corredor:
—¿A dónde vas con esos ladrillos?
—Tengo encargo de vender varias casas y estos son las muestras.—*J. P. I. E.*



En casa del médico:
—¿Y cuando se cierre esta herida de la pierna, se me verá la cicatriz, doctor?
—¡Eso es cuestión suya, señora!

Dib. de Arnó.



Cada vez que le yerro á una liebre me multo en un peso, que pongo en caja de ahorros. Parece nada ¿no es verdad?... ¡Pues ya tengo doscientos pesos de renta!—*R. Y.*

—Diga usted: ¿quién es ese sujeto que me presentó usted el otro día? Porque le he visto de broma con mi mucama, y la verdad...

—Es un pianista. ¡Si viera usted cómo toca!

—¿Sí, eh? Pues haga usted el favor de decirle que no vuelva por aquí.

—¿Por qué?

—Por eso; por pianista. — *M. C. B.*

* * *

En el río.

Un genovés grita á voz en cuello:

—¡Una ballena! ¡Una ballena!

Acuden al momento muchos curiosos y sigue gritando: — ¡Una ballena!

Uno de los curiosos le dice:

—¿No ve, bruto que son bordalesas vacías?

—Sí, ya las veo; pero una *va llena*.—*A. M.*

* * *

Transeunte. — Nunca doy un centavo á los mendigos que veo merodeando por las calles.

Atorrante.— Pero, señor ¿espera usted que yo ponga un escritorio en la calle Florida para recibir socorro? — *J. C. C.*

—¿Cómo te llamas, chico?

—Antonio Valentín.

—¿Y Valentín se escribe con *v* de vaca ó con *b* de burro?

—¡No, señor! — repuso muy enfadado el chico y con aire arrogante: — Con *v* de persona.—*H.*

* * *

En el consejo de revisión.

Un recluta que desea ser exceptuado del servicio militar haciéndose pasar por miope, le dice al médico que le examina:

— Señor doctor, ¿ve usted ese clavo que está ahí, en la pared? Pues yo no lo veo.— *J. J. F.*



—De nada me sirven los recursos contra mi mala memoria. Hice un apunte en esta cartera hace dos meses y recién hoy se me ocurre abrirla.
—¿Y qué decía el apunte?
—¡Que tenía que cambiarme las medias!—*R. V.*



—¡Antonio, Antonio, despiértate, que se ha muerto tu suegra!
—¡No me espera mal disgusto cuando me levante mañana!—*M. A. A.*

Nueve años de pleito por 465 pesos



Francisco Protti, demandante

La cámara de lo civil acaba de dictar un fallo confirmatorio de cierta sentencia del doctor del Solar, que tiene, atendidos los antecedentes del asunto, todos los caracteres de una curiosidad judicial. Se trata de una tercería deducida con motivo de un embargo por valor de 465 pesos, que consiguió prolongar durante nueve años un pleito por cobro de pesos en que figuraban: como demandante don Francisco Protti, como deudor don Santiago Lombardi y como demandada la viuda de éste, que se negó á reconocer la deuda una vez muerto su esposo, víctima de las llamas en el incendio de su negocio. Originó la tercería una simulación de venta del negocio de confitería de propiedad del causante que fué denunciado por el actor para el embargo. El juez doctor del Solar declaró simulada la venta y la cámara en lo civil ha confirmado su sentencia.

Pero, entre tanto, el osado don Francisco Protti ha tenido que vivir nueve años de papel sellado y *otrosíes*, entregando sus propiedades que importan 20.000 pesos para responder á un depósito de garantía exigido por el juez; se ha visto amenazado por una reclamación de 30 000 pesos á título de daños y perjuicios, y el asuntito ha devorado sellos por valor de dos mil pesos, y quince mil pesos en honorarios de abogado y procurador.

Se impone la institución de un premio á la constancia y al valor judicial para discernírselo á ese litigante sublime.

Y ya que la pena de muerte tal como se aplica cuando se aplica levanta siempre protestas y resistencias, bien podría ser sustituida por la lectura del expediente ese de los nueve años.



Santiago Lombardi deudor de Protti por $ 1.000



La señora viuda de Lombardi



El expediente de dos mil y pico de fojas

*

El "Buenos Aires Rowing Club"

Sr. Eduardo B. Madero, presidente

El local del Club, en 1874

Edificio en que el club quedará instalado á fines del corriente año

Fot. de Caras y Caretas.



FRAY FRANCISCO DE VICTORIA

PRIMER OBISPO DEL TUCUMÁN

1580 - 1592

(FRAGMENTO)

Inaugurar la nueva iglesia, establecer el poder eclesiástico frente al poder civil iniciar sus hondas rivalidades y ruidosas querellas, fué destino que le tocó en suerte á Fray Francisco de Victoria, de la orden de predicadores, quien llenó con su acción un dramático período de la naciente colonia.

Nació en Portugal, y cuentan sus panegiristas, que muy joven abandonó su patria y se dirigió al Perú, en procura de fortuna, donde arribó entre la multitud aventurera, sin experiencia ni conocimiento de la vida americana, sin arrojo ni energía para arrostrar sus fatigas.

La época era de frailes y caballeros, y para todos «la vida es milicia», activa, ruda, peligrosa y bárbara. El soldado y el sacerdote representan la doble función á que se aplica entonces la actividad humana.

La iglesia atraía á los que tenían sincera vocación por ella, y ofrecía refugio opulento á quienes carecían de condiciones para calzar la espuela del caballero.

La vida es también de lucha, pero no requiere aquella pujanza de cuerpo y temple de espíritu que animaban al soldado. Su objeto es la predicación del Evangelio y la salvación de las almas, sus armas la palabra y el ejemplo. Penetra en el desierto, resiste á la intemperie, se expone á la muerte, la recibe como un holocausto y nunca busca represalia ni venganza. Pero en la misma comunidad donde nace la sublime abnegación del misionero, hállase á su vez el sacerdote mundano, cortesano y político, hipócrita y adulador, intrigante y espión, vengativo y cruel, inquisidor sin clemencia que decreta la muerte contando con la impunidad sancionada por la ley y asegurada por fuerza pretoniana.

El joven Victoria, movido y resuelto por su ambición, y delante de las dos grandes tendencias de su siglo, fué lógico de conducta, como todos los que no son en sus inclinaciones contrariados. Obedeció á su temperamento, se hizo fraile, y en este camino desenvolvió sus cualidades nativas.

Fácil y rápida, de altas posiciones y honores, fué su carrera. Admitido en el convento del Rosario de Lima, realizó sus estudios con éxito, mereció en la comunidad respeto y simpatía, inspirados por su buena inteligencia, servida por el trabajo constante y una circunspección inalterable.

En el seno de la misma orden ejerció funciones importantes, y alcanzó luego la confianza de ser elegido procurador general de su provincia en las cortes de Madrid y Roma, y este nombramiento le abrió el camino de una vida nueva.

Salió del círculo monótono y estrecho del monasterio, del aislamiento y silencio de la celda, y asistió al movimiento político y social de dos grandes capitales, entonces centro de las sensaciones del mundo, de los esplendores del poder y las riquezas donde se hallaban los dispensadores omnipotentes de honores y fortuna, y podían realizarse los altos ideales como las sensuales ambiciones.

A la influencia de estas circuntancias no podía sustraerse el P. Victoria, sintiéndose inclinado á cultivar y y desenvolver ciertas aptitudes de su espíritu, apenas ejercitadas en su encierro conventual.

Alguna instrucción en materia eclesiástica, entendimiento lúcido y palabra fácil y colorida hacían agradable su prosa y dejaban buena impresión de su trato. Blando, audaz, disimulado, sin repugnancias de conciencia, poseía las armas eficaces para abrirse camino en un tiempo en que se escribía:

«Es necesario disimular bien y además ser engañador. Y los hombres son tan sencillos y obedecen tan fuertemente á la necesidad presente, que el engaño encuentra siempre quien se deja engañar.»

Y estas máximas se practicaban tan bien como se escribían. Eran integrantes de la naturaleza moral de la época; y merced á ellas el P. Victoria conquistó opinión favorable, alardeando fingidas virtudes y ostentando falsas condiciones de carácter.

Adquirió amigos y valedores en la corte, y fueron tan eficaces sus procuraciones que un día le consagraron obispo de Tucumán.

El antiguo y obscuro dependiente de comercio regresó á América con el poder y prestigio de su alta investidura, abundante de consideración y honores, pero sin las riquezas repugnantes á su ministerio, que habían sido el sueño cariñoso de su juventud.



RAMÓN J. CÁRCANO.

Dib. de Zavattaro y Ballerini.

POR LOS CAMINOS DEL NEUQUÉN

Ibamos cómodamente instalados en un coche-restaurant del ferrocarril al Neuquén. Acabábamos de ver por los cristales empañados la bulliciosa estación Médanos, llena de gente, y seguíamos en la noche el largo viaje hacia la Confluencia. El coche iba lleno y todos comíamos con apetito y conversábamos largo y tendido como se hace en estos viajes.

Un señor que acababa de colgar su abrigado poncho y su más abrigada gorra de viaje, se sentó en frente de mí y entabló desde luego conversación conmigo, mientras los platos se sucedían:

—¿Hasta dónde sigue viaje?

—Hasta Neuquén, le dije; ¿y usted?

—Yo voy más arriba. Hasta muy cerca de San Martín de los Andes. Ciento y tantas leguas desde el Neuquén. Diez días de viaje con buen tiempo.

Lo miré con el respeto consiguiente, sintiéndome pigmeo, yo, que con cierto énfasis le había dicho: Hasta Neuquén. Recuperé mi aplomo sin embargo:

—Buena jornada, le dije; ¿y qué tal los caminos? ¿Hay facilidades?

—Hoy sí, relativas, y en cuanto á caminos, hay de todo...

Seguimos conversando y el hombre se entusiasmó con sus recuerdos y la descripción de aquellos parajes. Y no siempre todo el campo era orégano en esas excursiones. Ocurrían á veces sus peripecias.

— Recuerdo mi primer viaje á San Martín de los Andes, sobre todo el regreso. Había pasado cerca de un mes por allí y el tiempo se me hacía corto para conocer todos aquellos alrededores. Es una de las más bellas regiones del país. La entrada al pueblo con su marco de montañas, sus arboledas y caseríos, parece de pronto la reproducción fiel de algún paisaje helvético. Las poéticas márgenes del arroyo Pocahulla y la vista del lago Lacar, son de lo más pintoresco.



Paisaje del arroyo Pocahulla

Costábame trabajo después de aquellos días de vida en plena naturaleza, emprender el regreso hacia la Confluencia. Pero la estación avanzaba. Habíamos tenido ya algunos días de una garúa fina, que penetraba como alfileres, y había visto más de una vez un hilo de escarcha que colgaba de los techos en las mañanas. Cuanto más avanzara la estación más penoso sería el viaje. Después, no siempre se encuentra compañía agradable y sobre todo de confianza, en los caminos del Neuquén.

De día todo va muy bien. Camino á trechos pintoresco, quebrado y salvaje; el cielo nublado, el aire fresco, demasiado fresco muchas veces, todo convida á galopar firme y parejo, cuando el tiempo está bueno. Pero cae la tarde, la noche se presenta cerrada y la población tal ó cual donde debe uno refugiarse, queda todavía muy lejos; y comienza la hora de prueba para el viajero retrasado.

Lloviznaba. El aire era frío y cortante, y no se veía ni las manos. El peón, que era baquiano, iba delante arreando la tropilla, y yo le seguía con mi compañero, guiándonos por el ruido de las pisadas de su caballo. Sus cálculos habían fallado y las horas corrían sin llegar á la población que buscábamos. Estaba comprometido su amor propio, y para afectar confianza, nos iba contando diversos hechos de aquellas regiones y dándonos noticias de las distintas poblaciones que á mayor ó menor distancia se levantaban por allí. Era un flujo de palabras, más abundantes y tranquilizadoras á medida que el tiempo pasaba; arreciaba la llovizna y nuestros cansados caballos se ponían más lerdos y rebeldes.

—Aura, nos gritó, en un momento en que la lluvia se hizo más fuerte y más fría: por esta bajada que vamos haciendo, conozco que estamos en frente mismo de una toldería de indios de Curruhuincá, y el viejo es muy bueno con los pasajeros; pero Dios lo libre de llegar, patrón, porque después es la cosa... ¿sabe?

Entre la sombra, le oímos reirse, mientras nosotros dábamos diente con diente y no sabíamos de qué manera refugiarnos bajo los ponchos.

—¿Sabe por qué?... ¿Oye, patrón? ¿sabe por qué?... Por la mañana, patrón, los ponchos caminan solos... Más vale dormir al raso...

De pronto dió un tropezón su cabalgadura y se originó un pequeño desbande de la tropilla que salió corriendo cuesta abajo:

—Oigalé, maula, gritó; ¿y de qué se asustan?...

Galopó; nosotros hicimos otro tanto, por mi parte cerrando los ojos, confiándome al instinto de mi caballo; y cuando la tropilla se aquietó y volvimos á nuestro paso normal, el siguió con su charla:

—Algunas veces me ha sucedido esto en la pampa y tamién por aquí. Los animales ven mejor que nosotros y más vale que así suceda, porque hay muchas cosas raras que pasan en las soledades y que el cristiano difícilmente puede ver. Y con estas cosas no juega uno, porque son de la otra vida y no valen ni cuchillos ni revólves pa defenderse. Hay que hacer la cruz, nada más, y seguir; porque á veces es una compaña que lleva uno y que lo preserva de peligros. Que tamién á más de un cristiano lo han dejao seco por estos laos, malevos que no faltan, y á veces esta espantada del animal es una alvertencia que le hace algún ánima, del peligro...

Se calló, siguió al tranco, y nos dijo después de un momento, hablando más bajo:

— Ya vamos llegando... Pero hay que tener cuidao al acercarse; porque desde que asesinaron á dos extranjeros que vivían por aquel lao del Sur, están muy desconfiaos estos hermanos italianos que han poblao estos campos, y cuando menos piensa uno, si no anda listo lo reciben á balazos...

Sujetó del todo al llegar á una pequeña playa. A la derecha se veía alguna luz y una luminosa puerta que parecía llamarnos y nos hacía soñar con abrigadas alcobas, mullidas camas, y sabrosos y suculentos asados, destilando gota á gota su generoso jugo entre las brasas.

—¡Pero si está la puerta abierta! Adelante, amigo, dije yo...

—¡Chito! me dijo casi asustado. ¡Mala señal! Hay otros... Hay que tener cuidao...

—Mejor. Así estaremos en buena compañía y ellos tendrán más confianza.

—¡Güena compañía! No sabe qué fichas suele agarrar la noche por estos laos. Por si acaso prepare el revólve, Don, y lo mismo su compañero... Y sígame con precaución...

Adelantamos algunos pasos y golpeó las manos, haciéndose luego á un lado. Teníamos al frente una casa espaciosa con corredor, y hacia un lado de ella un rancho largo, cuya puerta estaba abierta. Pero todo estaba silencioso; no había ni perros que ladraran.

Entre tanto, la lluvia seguía fría y persistente y con el cabo helado del revólver los dedos se me habían agarrotado.

Volvió el peón á llamar más fuerte, y se vió al fin una ventanita que se abría y de la cual retiraban rápidamente la luz.—Una voz fuerte gritó:

—¡Quién va!

—Pasajeros, que piden pasar la noche en esta casa.

—Pueden quedarse. Pasen á la cocina.

La ventanita volvió á cerrarse con estrépito y sin mayores cumplimientos.

Entramos en la cocina. Alrededor de la fogata unos

sujetos mal entrazados churrasqueaban y otros, con la cabeza hundida en los ponchos, parecían dormir. Dimos las buenas noches. Alguno levantó la cabeza, otros hicieron como una especie de rezongo.

Mientras el peón lidiaba afuera con los caballos, mi compañero y yo nos quedamos un momento allí, siempre con los revólvers en la mano, bajo los ponchos. Después salimos al corredor. No podíamos pasar la noche de esa manera.

El peón se nos acercó, otra vez asustado, al vernos rondar por allí:

—Por Dios, patrón: tenga cuidao, mire que yo sé lo que digo. Estos mozos me conocen y aura me vi'á acercar yo y decirles quienes son ustedes. Tengan pacencia.

Con precaución, pegándose á la pared, se acercó á la ventanita y llamó, y habló al mismo tiempo:

—Don Yusepe, soy yo, Pascual. ¿Quiere permitirme una palabra?

Se abrió la ventanita. Se nos hizo acercar á ella y por fin se abrió también la puerta para darnos entrada. Los hermanos cenaban y con ellos un joven dependiente. Dos buenos rifles había cerca. Un gran perro dormitaba bajo la mesa, y nos recibió con un gruñido



Entrada al pueblo San Martín de los Andes

Se nos dió franca y generosa hospitalidad y comimos opíparamente mientras nuestros ponchos se secaban al abundante fuego de una estufa.

Circulaban muchos bandidos por aquellos alrededores y ya habían estado expuestos á más de un asalto. Eran tres, pero en la cocina había una media docena de gauchos, desde luego sospechosos, y no tenían más remedio que proceder así.

Al día siguiente galopamos de firme, á fin de no tener que pasar muchas noches por aquellos caminos, mientras yo *in pectore*, me decía, debajo de mi grueso poncho de lana, que quedaba curado para toda otra aventura de ese género. Hoy no pienso lo mismo. Cuando paso algún tiempo sin volverla á ver, siento la nostalgia de aquella incomparable comarca de los lagos que ha sido llamada con verdad la Suiza Argentina. Cuando pueda, haga ese viaje, amigo y me dará la razón.



Lavanderas á orillas del lago Lacar

Segundo I. VILLAFAÑE.

El terreno de los tesoros

Todos los poetas, desde Homero hasta Carrasco, han dicho en metros diversos y en kilómetros largos, que la tierra posee tesoros inapreciables. Y esta verdad han podido comprobarla los obreros que haciendo excavaciones en un terreno no baldío de la calle de Santa Fe esquina á la de Agüero hallaron días pasados un caudal escondido.

Era una tarde de mucho frío. Las manos casi heladas de los peones, esgrimían las piquetas con cierta languidez de cansancio. Los golpes secos del metal al hundirse en la tierra, impregnaban el ambiente de una melancolía de cementerio. De pronto, una de las piquetas, produjo un sonido distinto á los demás, que sonó como alegre vibración de campana, interrumpiendo la monotonía del trabajo. Hubo un grito de júbilo... Ante las miradas sorprendidas de los operarios, la tierra, la fecunda tierra, abrió dos fuentes de monedas de plata. Eran dos botijos de monedas antiguas... Con ciego apetito, todos se arrojaron sobre los discos. Cuando llegó la policía, el comisario señor González sólo pudo recoger 23 monedas, cuya fotografía publicamos.

El terreno es de propiedad de la señora María Luisa H. de Santa María.

Hace algunos años en el terreno inmediato se encontraron también botijas con monedas.

¿No será esa la tierra de promisión?



Terreno de la esquina de Santa Fe y Agüero, en donde fueron hallados dos botijos *conteniendo monedas antiguas.*

Parte del tesoro, depositado en las arcas de la comisaria 21ª

Bibliografía Americana



LOS DOS LIBROS MÁS ANTIGUOS QUE EXISTEN EN EL CONTINENTE

Escapándose de los banquetes de los bibliófagos han podido recorrer durante tres y medio siglos, libres de amputaciones y horadamientos, los libros cuyas carátulas aparecen en *facsimile* en esta página.

Uno de ellos fué impreso en Valladolid en el año 1552 y es una de las primeras obras que han aparecido tratando sobre América inmediata á su descubrimiento y contiene: «una disputa ó controversia entre el obispo don Fray Bartolomé de las Casas ó Casáns, obispo que fué de la ciudad real de Chiapa, que es en las Indias, parte de la Nueva España, y el doctor Ginés de Sepúlveda, cronista del emperador, sobre quien el doctor contendía, que las conquistas de las *Indias* contra los indios eran lícitas, y el obispo por el contrario defendió y afirmó haber sido y ser imposible no serlo: tiránicas, injustas é inicuas. La cual cuestión se ventiló y dispuso en presencia de muchos letrados, teólogos y juristas en una congregación que mandó su majestad pintar el año 1550 en la villa de Valladolid.»



Aquí se contiene vna disputa, o controuersia: entre el Obispo don fray Bartholome de las Casas, o Casaus, Obispo que fue de la Ciudad Real de Chiapa que es en las Indias, parte de la nueua España, y el doctor Gines de Sepulueda Coronista del Emperador nuestro Señor, sobre q̃ el doctor cõtendia, que las conquistas de las Indias contra los Indios eran licitas, y el Obispo por el contrario defendio y affirmo auer sido y ser impossible no serlo: tyranicas injustas y iniquas. La qual question se ventilo y disputo en presencia de muchos letrados theologos y juristas, en vna congregacion que mãdo su magestad juntar el año de mil y quinientos y cincuenta en la villa de Vallad. Año. 1552.



Portada del libro en que se contiene la controversia sobre la legitimidad de las conquistas en las Indias, impreso en 1552.

El otro de estos raros y curiosos libros, es la primer historia que se ha escrito sobre el Río de la Plata y su título es el siguiente: *La relación y comentarios del gobernador Alvar Núñez Cabeza de Vaca, de lo acaecido en las dos jornadas que hizo á las Indias.* Con privilegio. Fué impreso en Valladolid en el año 1555 por Francisco Fernández de Córdoba. Se compone de dos partes la primera trata del viaje y exploraciones que hicieron al interior de la Florida. La segunda parte se ocupa de la llegada al Río de la Plata.

Este es vn traslado de vn summario por comisiõ de la cõgregaciõ que su Magestad mando juntar en Valladolid, el año de cincuenta, colligio el muy reuerendo y doctissimo padre maestro fray Domingo de Soto, de la apologia que hizo el obispo de Chiapa, y leyo en la dicha congregacion contra el doctor Sepulueda.

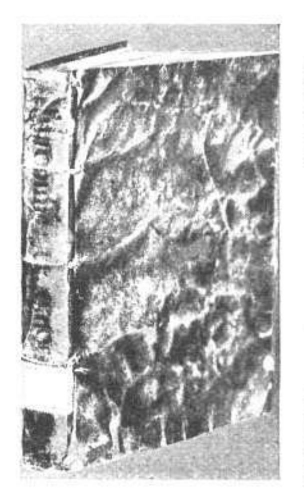
Prologo del maestro Soto

Muy illustres, muy magnificos y reuerendos señores y padres, los vuestras señorias y mercedes, y paternidades me han mandado a mi, que reduzga en summa y en orden lo que estos señores, conuiene saber, el Egregio doctor Sepulueda, y el Reuerendissimo obispo de Chiapa en este consultissimo consejo han propuesto, vno en contra de otro, para que el puto y las razones de su controuersia, reduzido todo a compẽdio, den mejor luz a vuestras señorias y mercedes que lo han de juzgar. Y mãdaron me que no dixesse aq̃, ni significasse mi parecer, ni añadiesse a la sentẽcia del vno ni a la del otro ningũ argumẽto: sino que fielmẽte refiriesse la substancia de sus pareceres y la sũma de sus razones. Diré lo pues ansi, aunque si tuuiera mas libertad pudiera por auentura segun mi flaco juyzio dar a este compẽdio otra lustre. Empero reseruolo para quando si vuestras señorias y mercedes fuerẽ seruidos mãdarme lo dixere mi parecer. ¶ El puto que vr̃as señorias, mercedes y paternidades pretẽden aqui consultar es, en general inquerir y consultar la forma y leyes como nuestra sancta fe catholica se pueda predicar y diuulgar en aquel nueuo orbe que dios nos

Una página del mismo ejemplar

El documento oficial, por el cual se autorizó en España la publicación de esta obra dice á su respecto: «Lo cual era obra «muy provechosa para las personas que «habían de pasar aquellas partes... Lo «cual visto por los de nuestro consejo fué «mandado que debiamos mandar dar esta «nuestra cédula en la dicha razón: por la«cual vos damos licencia y facultad para que por tiempo de diez años primeros siguientes, que se cuentan del día de la fecha de esta nuestra cédula en adelante, vos ó quien vuestro poder hubiere, podais imprimir y vender en estos nuestros reinos los dichos libros que de suso se hace mención ambos en un volumen, etc.»

BIBLIÓFILO.



Encuadernación en pergamino del libro de Alvar Núñez

Aluar nuñez cabeça de vaca. Fol. iij.

Capitulo primero: en q̃ cuenta quãdo partio el armada, y los officiales y gente que en ella yua.



A Diez y siete dias del mes de Junio de mil y quinientos y veynte y siete 1527 partio del puerto de sant Lucar de Barrameda, el gouernador Pamphilo de Naruaez, con poder y mandado de vuestra magestad para conquistar y gouernar las prouincias q̃ estan desde el rio de las palmas hasta el cabo de la florida: las quales son en tierra firme. Y la armada que lleuaua eran cinco nauios: en los quales poco mas o menos yrian seyscientos hombres. Los officiales que lleuaua (porque dellos se ha de hazer mencion) eran estos q̃ aqui se nombrã: Cabeça d̃ vaca por thesorero y por alguazil mayor, Alonso enrriquez, cõtador, Allõso de solis por fator de vuestra magestad y por veedor, yua vn frayle de la orden de sant Francisco por comissario que se llamaua fray Juan suarez cõ otros quatro frayles de la misma orden: llegamos a la isla de sancto Domingo, dõde estuuimos casi quarenta y cinco dias proueyendo nos de algunas cosas necessarias, señaladamente de cauallos. Aqui nos faltaron de nuestra armada mas de ciento y quarenta hombres, que se quisieron quedar alli por los partidos y promessas que los de la tierra les hizieron. De alli partimos y llegamos a Sanctiago (que es puerto en la isla de Cuba) donde en algunos dias que estuuimos el gouernador se rehizo de gente, de armas, y de cauallos. Sucedio alli que vn gentil hombre que se llamaua Vasco porcalle vezino de la villa de la Trinidad (que es en la misma ysla, ofrescio de dar al gouernador ciertos bastimentos q̃ tenia en la Trinidad: que es cient leguas del dicho puerto de Sanctiago. El gouernador con toda la armada partio pa

A iii

Primera página del prólogo que precede á la "Relación"

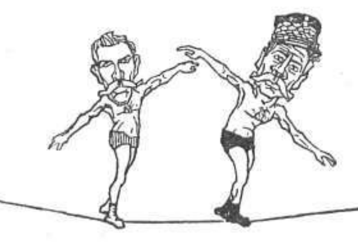


La relacion y comentarios del gouernador Aluar nuñez cabeça de vaca, de lo acaescido en las dos jornadas que hizo a las Indias.

Con priuilegio.

Portada del libro "Relación y comentarios del gobernador Alvar Núñez Cabeza de Vaca", impreso en 1555.

De la biblioteca americana del general Mitre.



MENUDENCIAS

Señora: Contesto al punto
á la carta que me ha escrito,
pues yo también necesito
arreglar pronto ese asunto.
¿Qué cuando me casaré?
¿Que si, por fin, pienso ahora
unirme á su hija?... Señora,
¡qué preguntas hace usté!
Aquí, *como en cualquier parte*,
he de triunfar, lo presiento,
porque tengo más talento
y más bigotes que Ugarte.
Y espero que he de llegar
á donde nadie llegó.
Conque, á un hombre como yo,
no le debe usté apurar.
Siga teniendo paciencia;
si no es hoy será mañana.
A ver ¿no esperó Quintana
treinta años la presidencia?
No se enoje, porque es tonto,
y continúe esperando;
el corazón me está dando
que me voy á casar pronto.
Hoy se halla el mundo oficial
preocupado atrozmente
y hablando continuamente
de crisis ministerial.
¿Quién sabe si no está ahí
el nombramiento anhelado?
Si á Castillo le han nombrado
¿no van á nombrarme á mí?
Mientras estoy á la espera,
le ruego guarde el secreto.
Y con el mayor respeto
lo saluda—*Juan Cualquiera*.

* * *

«El Poder Ejecutivo acaba de hacer uso del poder de indultar, abriendo las puertas de la cárcel á dos ex empleados de la policía tucumana, acusados y condenados por la justicia federal, por infracción á la ley electoral, en la *elección de dos diputados nacionales*.»

Como Ugarte podría hallarse en igualdad de condiciones, eso revela una sabia previsión.

Siempre es bueno que haya precedentes.

* * *

Lo mismo que don Pancho, el otro día
un sujeto insolente
trató incorrectamente
á un culto caballero que le oía
y por educación se contenía.
Vomitando el primero interjecciones
hizo marcharse al otro avergonzado.
Lo cual viene á probar, que hay ocasiones
en que conviene ser mal educado.

Dice el doctor Ingegnieros, hablando de Roma:
«Hay un sentido oculto que permite gustar de las cosas muertas.»

—No sé porque ha de ser oculto—opina Villanueva.—Ante un pavo trufado, que es cosa muerta, aparece bien clara la glotonería.

UN NUEVO DERECHO

F.C. SUD	COCHE RESTAURANT		
MESA Nº 5	Comida o Almuerzo — Derecho corcho	50	AVISO. Se ruega al Público que obtenga la adición sobre esta fórmula, y que al abonarla exija su devolución perforado con el sello de "Pago"
COCHE Nº 14			
ADICIÓN Nº R R 8423	Iniciales — Encargado	SUMA $ 50	M L

Cierta persona, cuyo nombre no hace al caso, viajaba en uno de los trenes del F. C. S y pidió á los empleados del coche restaurant que le destapasen una botella de no sabemos que producto medicinal. Se la destaparon y le presentaron después la «cuenta» que reproducimos.

Ese «Derecho de corcho» nos parece una de las conquistas más asombrosas del espíritu humano, y para darle la popularidad que merece nos ocupamos de él.

* * *

Llegó Irurtia el escultor
y al punto varias señoras
que viven de su labor
visitaron al autor
del grupo «Las pecadoras».
—Somos hijas de este suelo—
dijéronle con gran flema—
y nos trae aquí el anhelo
de servirle de modelo
cuando repita usté el tema.
—¿Las pecadoras?
—Si tal.
—Es que actualmente me ocupo
de otra cosa.
—Hace usté mal;
debe usté hacer otro grupo
que tenga sabor local.

* * *

En Orleans fué guillotinado un individuo llamado Enrique Languille. Apenas cayó su cabeza en el cesto «el médico la recogió y teniéndola en sus manos le gritaba: ¡Languille! ¡Languille!»

¿Y qué dirán ustedes que hizo la cabeza?

Guiñó los ojos.

Queriendo significar de seguro:

—Vaya, hombre, estoy en el secreto. ¡Si ya sé que todo es una broma!

* * *

Un consejo prudente:
Si tienes sabañones y te pican
y con tanto picor te mortifican,
ráscate suavemente.

* * *

Hemos recibido:

«Carta geográfica de las provincias vascongadas», único mapa de Euskaria existente hasta la fecha, editado por las destilerías Garnier, y con el que nos ha obsequiado los representantes de éstas, señores Freixas, Urquijo y C.ª

«Monseñor León Federico Aneiros», ensayo biográfico, por Rómulo D. Carbia.

CORREO SIN ESTAMPILLA

Titán.—Buenos Aires.—«Ni el *más* prodigioso poeta, ni el *más* perfecto literato que la humanidad ha conocido se permite vuelos *más* atrevidos...» Más, más, más... ¿Eso es un artículo ó una suma?

Perico.—Buenos Aires.—No.

Archiduquesa.—Buenos Aires.—
Señora *archiduquesa:*
Su escrito hinchado, hueco y ampuloso,
desde el pintado pino (vulgo mesa)
fué á caer del canasto al negro foso.

M. L.—Buenos Aires.—«Eran... las doce dadas, la noche fría, silenciosa, ningún ruido se oía á la distancia. ¡La ciudad dormía!» ¿A qué vienen esas admiraciones? ¿Cree usted que por el mero hecho de dormir la ciudad, está uno obligado á admirarse? Con el mismo criterio podía escribirse lo siguiente: «Soplaba el viento, el termómetro marcaba 2 sobre cero, Pedro estaba resfriado, ¡Se sonó las narices!»

Karmo.—Buenos Aires.—
«Dadme el vino que inspira. Ya beodo
inspirado me siento y canto todo.
Voy á cantar, oidme...» No; un instante.
Ya que el vino le inspira de ese modo,
debe usted beber agua en adelante.

D. P.—Buenos Aires.—Vamos á ver eso de «A una hermosa».
«Aunque me llames traidor
al alejarme de ti
porque desdeño tu amor...»
¿Y usted cree que la hermosa le va á llamar traidor? ¡Qué esperanza! Le llamará tonto de capirote.

Molinillo.—Buenos Aires.—
Con esas disposiciones
que prueba su «Compadrada»,
podría usted dar lecciones
de «grosería aplicada».

M. P.—Buenos Aires.—Dice primero: «Son dos atorrantes que llevan un montón de trapos viejos al hombro, y cubiertos con ropas extrañas y sucias». Y después: «A la escasa claridad del crepúsculo vespertino distinguense apenas sus demacradas facciones...» Pues, si apenas se pueden ver sus facciones demacradas, ¿cómo se ve que van cubiertos con ropas extrañas y sucias, por contera?

Rob. Kay.—Concordia.—Nos parece publicable. Obre usted en consecuencia.





El as de bastos
No juega rol, porque todo lo bueno es pacifico. Donde se bebe „GARNIER" no se reparten „bastos"

El as de copas
Dice que el bitter „GARNIER" es el mejor y que lo pida Vd. siempre.

El as de espad.
La Justicia: solamente „GARNIER" beben los entendidos.

Oro, Orito, que traerá este Caballito?

Los numerosos socios con que cuenta actualmente la «Unión Decorativa Cosmopolita» festejaron dignamente el sábado último el primer aniversario de su fundación.

Conmemorando esa fecha, gran número de asociados celebraron un banquete que tuvo lugar en el «Napoli en Buenos Aires». La comida estuvo presidida por la comisión directiva del centro. Se pronunciaron varios brindis en los que se expresaron los anhelos de todos por la prosperidad de la simpática asociación.

—El centro «Obreros ebanistas, similares y anexos» realizó en el amplio local de la Casa Suiza una velada seguida de baile que obtuvo un éxito de los más halagüeños.



«Unión Cosmopolita». Banquete en el «Napoli en Buenos Aires», conmemorando el 1er. aniversario de su fundación



«Obreros ebanistas, similares y anexos». Función y baile



«Torneros en madera» Baile

En la primera parte de la fiesta, cosecharon nutridos aplausos los intérpretes de los diversos números del interesante programa.

Terminado éste, dió comienzo el baile al cual contribuyó á darle mayor lucimiento el crecido número de familias que asistían á la reunión.

—El centro social formado por los «Torneros en madera», realizó su acostumbrada fiesta periódica con un baile que se vió concurrido por numerosas familias de los asociados.

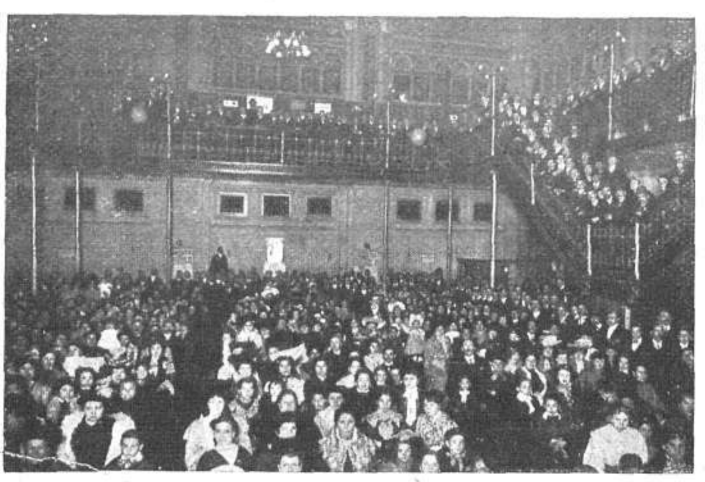
—La sociedad «Sindicato de mozos de la República Argentina», dió una nota de las más lucidas con el festival organizado en el Bon Marché.

La primera parte de la velada la constituyó, entre otros brillantes números, la representación del drama «1º de Mayo» en cuya interpretación obtuvieron sus actores nutridos aplausos, valiendo á sus organizadores efusivas felicitaciones.

Siguió más tarde la conferencia del diputado doctor Palacios, que era esperada con impaciencia por el numeroso público asistente á la fiesta, y que al presentarse ante la concurrencia dió lugar á estruendosas manifestaciones de entusiasmo.

El brillante orador desarrolló el tema de su conferencia con la facilidad y fluidez oratorias que lo caracterizan, entre las aclamaciones de los concurrentes.

Se inició luego el baile que transcurrió hasta hora muy avanzada de la noche y cuya animación no decayó un instante.



«Sindicato de mozos». Función y baile en el Bon Marché



CUYO, 546 - Buenos Aires

La Casa más importante de Sud-América en Ropa Hecha y Sobre Medida, Calzados, Sombreros, Camisería, Bonetería, etc., etc., para

HOMBRES, JÓVENES, SEÑORAS Y NIÑOS

La que confecciona mejor y más barato vende en todo el mundo.

Sigo liquidando

todas las mercaderías de

Medio tiempo é Invierno

No compre Vd. por tanto en otra casa, nada que constituya artículos de vestir, calzados, ropa blanca ó bonetería, pues todos esos artículos los encontrará en mi casa MUCHO MEJORES que en cualquier otra y á un precio 30 ó 40 % más bajo.

En la sección de

ROPA SOBRE MEDIDA

SASTRERIA

Liquido trajes de saco, hechos sobre medida, para hombre, que antes se vendían á $ 55 por **solamente** **$ 29.00**

Los trajes de saco para hombre hechos sobre medida, de **cortes exclusivos** que siempre se han vendido de $ 70 para arriba, los vendo ahora á **$ 49.00**

Los últimos sobretodos que me quedan para hacer sobre medida, con forro de seda magnífico, los realizo por **$ 58.00**

Los magníficos trajes de jacket de géneros de última moda y corte, según los últimos modelos, los vendo en **liquidación** á **$ 68.00**

Pantalones de cortes exclusivos de los mejores géneros del mundo. Hechos sobre medida, en liquidación á........ $ **16.—**

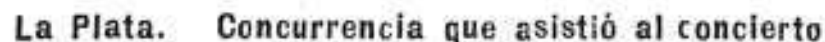
Trajes de frac, de smoking y de levita, los hago sobre medida, á **79.00**.

Brevemente empezarán los grandiosos ensanches de esta casa que triplicará su actual tamaño ofreciendo así al público considerables ventajas y comodidades.

Los compradores del interior pueden mandar sus medidas, tomadas de acuerdo con las instrucciones que hay en mi GRAN CATÁLOGO GRATUITO y aprovechar de este modo la enorme baratura de los precios en la sección sobre medida.

Avelino Cabezas





La Plata. Concurrencia que asistió al concierto



Comisión de señoritas del "Conservatorio Santa Cecilia"

EMPEÑOSAMENTE ha trabajado la comisión de alumnas del conservatorio de Santa Cecilia formada por las señoritas Lola Juliánez Islas, Sofía Susini Sandoval, Angélica Isla, Sara Rezaval Langenhein, Sara Capdevila, Ofelia Miguez, Derfiña Villa Monte y Ana Matilde Gorostiaga y en verdad que sus gestiones se han visto coronadas por el éxito más halagüeño, pues el concierto de caridad realizado en el teatro Argentino de La Plata, obtuvo el concurso más decidido de las distinguidas familias y del público de aquella ciudad.

Sr. Guillermo Bencini, fallecido el 16 de Julio

Tucumán. Srta. Constancia Wuscovi, maestra fallecida recientemente.

PROFUNDO sentimiento causóla muerte del señor Bencini.

FALLECIÓ en Tucumán la señorita Wuscovi.

EN los juegos florales realizados últimamente en aquella ciudad, fué premiado el joven Berreta.



Sr. Pedro N. Berreta, poeta premiado con la flor natural en los juegos florales.

Fot de Otero para CARAS Y CARETAS.

Un autógrafo del Maestro Puccini

3. 7. 05

Egr. Sigg. Peretti & Pettagalli.

Grazie del gentile invio della buonissima e celebre acqua di nocera umbra — che ho gradito molto. Distintamente con saluto

de G. Puccini

TRADUCCION:

Gracias de su gentil envío de la **excelente** y **célebre** agua de **NOCERA-UMBRA**, que agradecí muchísimo.

G. Puccini.

Buenos Aires, julio 3 de 1905.

DE PROVINCIAS



Rosario.—Durante la inauguración de la enfermeria del Hospital. La concurrencia en el lunch



Esperanza (Santa Fe).—En el acto de la inauguración del monumento á San Martín

El acto inaugural de la enfermería del Hospicio de Huérfanos, obra costeada por la sociedad «Damas de Caridad», realizóse el domingo anterior á las 2 de la tarde con la presencia de un grupo de familias distinguidas.



Corrientes.—El cónsul francés, señor Emprin; el cónsul suizo, señor Hoelmer, y un grupo de connacionales del primero, el 14 de julio.

Fot. de Francisco, Paillet...

Las proporciones de acontecimiento revistió la inauguración del monumento á San Martín, efectuada con solemne ceremonia últimamente en Esperanza.

En Corrientes fué conmemorada con un banquete organizado por los miembros de la colectividad francesa, el 14 de julio.



Banquete de la colectividad francesa

EN LA

Casa Tagini

Perú, 25 al 31

Avenida de Mayo, 601 á 611

U. TELEF. 3249
(Avenida)

PRECIOS REDUCIDOS

encontrará la

Marca

Columbia

GRAMÓFONOS PERFECCIONADOS DESDE $ 30 CON DISCOS

sobre los GRAFÓFONOS ó GRAMÓFONOS, siendo ella garantia de **solidez, buen sonido, excelente reproducción** y, en una palabra, **lo más perfecto que existe en máquinas parlantes.**

Discos de Fonotipia

Los que constituyen el último perfeccionamiento del Gramófono

EL MÁS EXTENSO SURTIDO DE SUD-AMÉRICA
EN DISCOS Y CILINDROS

Cantos de los mejores artistas del mundo

Música ejecutada por las más reputadas Bandas y Orquestas

ZARZUELAS Y CANTOS POPULARES ESPAÑOLES

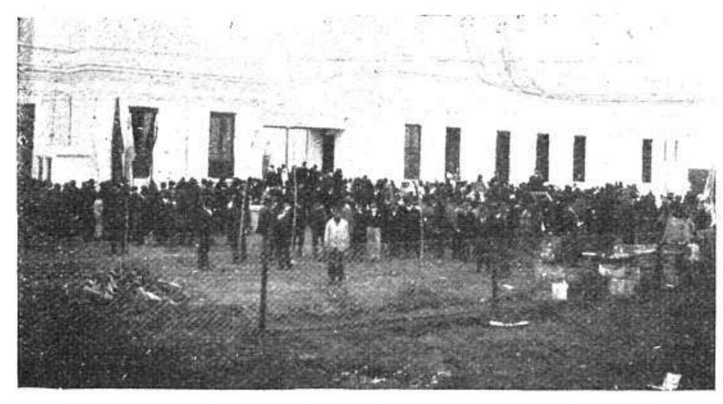
Cantos en alemán, inglés y francés

Cantos nacionales, etc., etc.

Catálogos



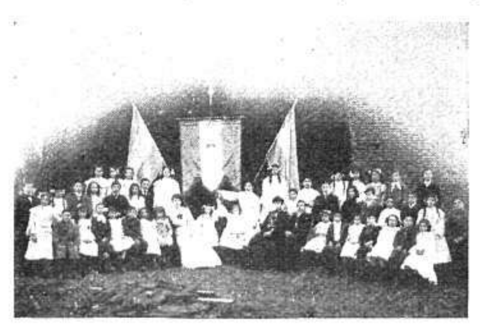
Gratis - - -



General Villegas.—Momentos después de la inauguración del hospital



La comisión de festejos



Tapalqué.—Alumnos de las escuelas que tomaron parte en las fiestas julias

Fot. de Fábregues, Carlomagno y Costa.

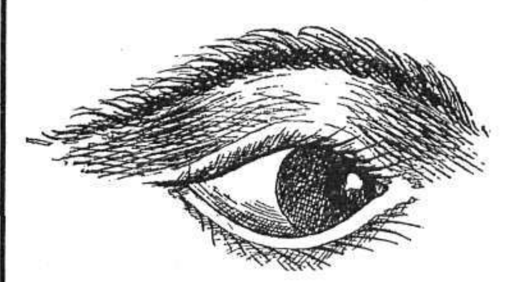
Fué inaugurado el edificio del hospital de General Villegas.

Brillantes resultaron las fiestas conmemorativas del 9 de julio en Tapalqué.

En Nogoyá hase instalado una sociedad de protección escolar.



Nogoyá.—Comisión directiva de la sociedad "Protectora Escolar"



La mejor surtida
y
La más barata

ES LA DROGUERÍA Y FARMACIA

FRANCO-INGLESA

DE

FRANTZ, PAYS-BOUSOM & Cía.

Cuyo, 581 á 587 — *Buenos Aires*

Todos los productos son garantidos, legítimos y de importación directa

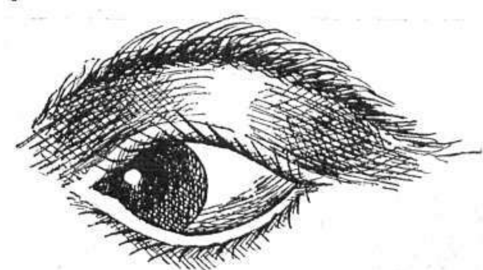
Afrecho Trousseau, quita el sarpullido y suaviza el cutis, la bolsa 0.60
Agua Colonia Neyer, la mejor para el toilette, el litro 2.00
Agua Colonia Royale, perfuma deliciosamente el pañuelo, el frasco 2.50
Agua de Glauber, agua francesa purgante, de resultado rápido, botella 0.50
Alquitrán Landais, de los montes más renombrados, frasco 1.25
Anginal, desaparición casi instantánea de la ronquera, caja 1.00
Baconina, píldoras purgantes norteamericanas, el frasco de 5 dosis 1.00
Banyuls simple, glicerofosfatado, vino reconstituyente poderoso, botella 2.15
Baño Trousseau, suaviza el cutis y perfuma el baño, el estuche 0.80
Bay Rhum, loción inglesa, contra la caspa y la caída del cabello, 1/2 litro 2.50
Bitter Neyer, el tónico agradable y recomendado por los médicos, botella 1.20
Cephalium, polvos contra los corizas, no hace estornudar, la caja 0.60
Citrato Magnesia de Barling, no confundir y pedir Barling, fr. 0.70
Corol, el mejor extirpador de los callos, 12 años de éxito, fr. 0.80
Emplastos Cóndor, cada uno... 0.30
Emplastos maravillosos, norteamericanos, los más activos, cada uno 0.65
Godenia, perfume de moda universalmente conocido en la Exposición de 1900
Extracto para el pañuelo, fr... 1.20
Loción para el cabello y la barba, frasco 1.35
Agua Colonia para toilette, fr. 1.35
Jabón fino y suave, el pan.... 1.05
Polvo blanco ó rosado, la caja. 1.00
Gasteralose del doctor Bataille, digestivo de resultados extraordinarios, la caja 2.00
Insectafugans, el mata bichos de efectos seguros y rápidos, la caja 0.60
Kephalgina, no más jaqueca, siempre en el bolsillo una carterita elegante 0.90
Marsala quinado, de Marsala Florio, importado directamente, el litro 2.80
Nacarina, salvador de las encías, polvo y elixir, cada uno 1.00
N e y e r i n a en cápsulas, la caja 1.80
N e y e r i n a en inyección, el frasco 1.00
Otobalius, desaparecen los dolores de muelas sin sacarlas, el frasco 0.80
Ozonal, indispensable para el toilette de las señoras, frasco 1.00
Panakos Sanguis, gran purificador de la sangre, el frasco... 1.70
Pastillas de menta Blackwell, fuertes y en elegantes estuches, cada uno 0.20
Pomos con vaselina, coldcream, etc., lo más cómodo, cada uno 0.30
Cigarrillos L e g r a s, lo mejor, para el asma, la caja 1.50
Polvos ídem 1.65
Solu c i ó n Antibacillaire recomendada para la tuberculosis, catarros, etc., frasco 2.00
Sal de mar Wilkinson, la mar en el cuarto de baño, la bolsa 1.00
Seneguina, pastillas y jarabe para la tos, no hay mejor, cada uno 1.00
Talco boratado Lulu, de talco, de 1.ª y ácido bórico especial el tarro 0.40
Tópico Saint Denis, desaparición de dolores reumatismales, el frasco 1.50
Té Japonés de importación directa y única, caja de 1 libra 2.30, caja-muestra 0.65

Las ESTAMPILLAS del H. C. N. de Higiene, no están comprendidas en estos precios

Las recetas son despachadas por DIPLOMADOS bajo la dirección constante del farmacéutico señor Pays-Bousom, de la facultad de Buenos Aires.

La casa atiende pedidos por teléfono, correo y ferrocarril, para la ciudad y PROVINCIAS, como ser Recetas, Drogas, Específicos, etc., despachados en el mismo día y por el mínimo flete de costumbre.

Unión Telefónica, 690 (Avenida)
Cooperativa Telefonica, 3697 (Central)



EL DIOS BUDA, POR JULES CLARETIE

Traducido para CARAS Y CARETAS

(Conclusión)

Hice llevar el Buda como un trofeo y le hice embalar cuidadosamente después de haberle pasado la esponja mojada, pues sobre su oro rojo se esmaltaban muchas salpicaduras de sangre. Permaneció mucho tiempo en la aduana y cuando recibí la orden de repatriamiento, cuando se dijo á mis turcos: «Vais á volver á Argel pasando por París», vigilé el embarque del cajón que contenía mi Buda, el Buda que había visto morir á Mohamed y al chinito, é hice subir delante de mí á los coolies que llevaban el cajón de madera blanca conteniendo el rótulo: *Frágil*. Y en todo el camino, durante el viaje de retorno, pensé en la alegría, en la buena risa, en las palmadas de Antonia al ver llegar, majestuoso y grave á la bombonera de la avenida Kléber, el Buda por el cual tantas pobres gentes se habían hecho degollar.

Así, desde mi llegada á París, mi buen Roger, «¡cochero, avenida Kléber!» Y el Buda salido del cajón, iba desembalado pero envuelto sobre el fiacre. ¡Caminaba lentamente, lentamente ese fiacre maldito!... Miraba á París por la portezuela. Llovía. La lluvia me parecía adorable, sana, pintoresca... parisiense, para decirlo de una vez. ¡Concluídas, concluídas las lluvias coléricas del Tonkín! En fin, llego á la avenida Kléber. Llamo á la puertecilla. Un sirviente me viene á abrir. ¡Toma! ¡no es Juan! Juan era sonriente y acogedor, éste tiene la gravedad de un notario

—¿La señora está en casa?

—No sé, caballero, voy á ver.

—Anuncie usted al señor Edmundo de Laurière.

—¿El señor de Laurière? stá bien.

¡Oh, no; no era Juan! Juan me hubiera llamado «el señor Edmundo». Y aquella no era Mariette tampoco. ¡La buena Mariette! Apercibí, atravesando el vestíbulo, otro perfil de doncella. Sobre mi cabeza oí pasos lentos y ordenados: es el notario que va á anunciarme á Antonia.

—Pero Antonia, por cierto, no se apresura á venir y saltarme al cuello .

Y, para matar el tiempo, allí, en el salón de espera, desempaqueté el Buda, le quité las ligaduras, el papel que le cubría y vi aparecer, triunfante, dorado como un sol, con su buena figura paterna un poco astuta—aun para un Buda que había visto tanta sangre á su alrededor.—Me apercibí, querido, que aún le quedaba una manchita en la punta de una oreja, y me puse en actitud de limpiar esa mancha roja que se había puesto negra, la limpiaba con un dedo mojado, cuando se abre la puerta... Ah Dios mío... ¡Cómo me latió el corazón!... ¡Es Antonia!

¡Antonia! Dejo el Buda y voy hacia ella.

¡Es Antonia, sí! ¡Es Antonia y no es Antonia! Ah, querido, grave, imponente, linda—de más en más linda—pero con una *toilette* jansenista, palabra... Una dama de caridad, una cuákera, todo lo que quieras y sin los cabellos rubios y la buena risa, hubiera hesitado...

—¡Antonia, mi Antoñita!

Iba á abrazarla, ingenuamente á la buena de Dios. Ella me muestra una silla, no me habla, y me recibe como una marquesa de Marivaux pudiera recibir á Dorante... Creí, palabra de honor, que alguien nos espiaba y que la pequeña musmée representaba un papel...

—¡No, no, Roger; Antonia estaba transformada!... Le había tomado aversión á la opereta y recibía lecciones de Mme. Plessy para tener una audición en Molière. Y en cuanto á nuestros amores,—¡oh, hundidos, hundidos! ¡Psh, se acabó! —Así, yo te pregunto, viejo mío, ¿para qué me sirvió el viaje al Tonkín?

Me parecía que habiendo ido á visitar á Rosa Pompón, había sido recibido por Mme. Schwetchine.

—Entonces, dije á Antonia, ¿yo... yo estoy reemplazado?



Iba á abrazarla ingenuamente, á la buena de Dios

—¿Reemplazado?

Parecía no comprender.

Pero maquinalmente su mano hojeó un diarito de teatros tirado sobre la mesa y, en la primera página del «Paris-Artistique» estaba la fotografía de Gallivet. He visto después á Gallivet, el cómico de las Novedades, sucesor de Lafertrille. Parece que la fotografía era buena, pues Antonia, visiblemente, la contemplaba con indulgencia.

¡Si supieras como me sentía zurdo, y estúpido, y como hubiera querido hundirme en tierra por medio de una trampa!

¡Pero los hundimientos por medio de las trampas no ocurren más que en el teatro! Mejor me sentía en Youe, bajo la lluvia y las balas.

Entonces me ocurrió la idea de tomar el Buda y mostrarlo á Antonia.

—¡Oh, Dios mío! ¿qué es eso?

—¿Eso? ¡Pero el Buda! El Buda que yo... que yo prometí á usted . El Buda que debía reemplazar al de la calle de los Mártires ... ¡el guillotinado!

Y le mostraba en el mármol de la chimenea, el lugar

Brillantes y Perlas Montana

DESAFÍAN Á LOS PERITOS. Es un hecho reconocido y que nadie podrá desmentir, que los **BRILLANTES** y **PERLAS MONTANA** son las únicas imitaciones dignas del nombre y que son llevadas por las personas más encumbradas en todos los países del orbe. Los artículos que se ven más abajo son solo unos pocos entre el inmenso surtido de esta casa. Si usted no puede visitarnos en persona, envíe sus **órdenes por correo** que serán atendidas con esmero.

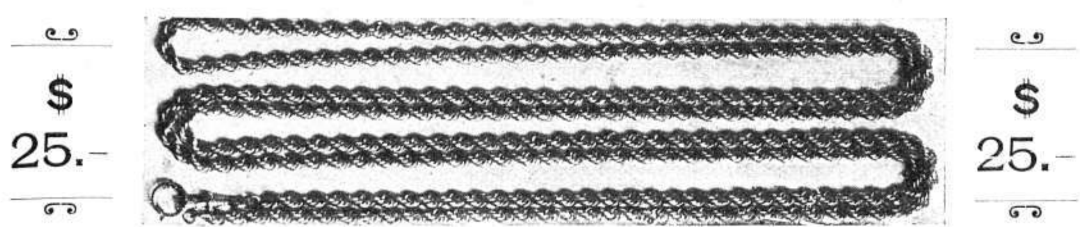
$ 12.— | $ 4.50 | $ 20.— | $ 6.—

$ 10.50 | $ 12.— | $ 7.50 | $ 4.50

$ 9.— | $ 4.50 | $ 12.— | $ 4.50

CADENAS CADENAS CADENAS

$ 25.—



$ 25.—

Estas cadenas son de última moda, y enchapadas en oro. Son garantizadas durante 15 años. Las vendemos al precio ínfimo de **$ 25 m/n.** Aprovechen esta ocasión. Los grabados que van más arriba representan sólo una parte mínima de nuestra existencia colosal. Hay millares y millares de dibujos y estilos de las alhajas de última moda que se ven en los escaparates de las grandes joyerías de Londres, París y Nueva York. Unicas en toda la Argentina. Estas cadenas sólo pueden obtenerse en lo de la **Montana Diamond Company.** No tenemos agentes.

NUESTRA GARANTÍA

Garantizamos que cada piedra del **BRILLANTE MONTANA** *conservará su fulgor siempre y que los engarces serán á completa satisfacción.*

Donaremos **10.000** *pesos á cualquier establecimiento de beneficencia si se llegara á comprobar que nos hayamos negado á cambiar una piedra que no fuera á satisfacción. Los* **BRILLANTES MONTANA** *soportan los ácidos, lo mismo el calor, los álcalis, etc*

También es una gran verdad que pueden ser limpiados y lavados como los brillantes legítimos, y se parecen tanto á ellos que hasta los peritos oficiales han sido engañados con esas piedras.

ÓRDENES POR CORREO

Con prontitud y esmero serán cumplidas. Cualquiera de los artículos reproducidos más arriba serán enviados á la dirección indicada, al recibirse su importe, quedando bien estipulado que si no resultara igual como el representado lo cambiamos por otros artículos.

THE MONTANA DIAMOND C°. — CUYO esquina FLORIDA

U. Telef., 1707 (Avd.)—BUENOS AIRES

Sucursal en Rosario de Santa Fe: San Martín, 825

preciso de donde el Buda había rodado, como la cabeza de Mohamed.

Antonia me miró con un aire indulgente, pero desolado:

—¡Oh querido Buda!... ¡Está tan lejos lo japonés!... ¡Concluído lo japonés! ¡Cambiados «la japonería y el japonismo!»... ¿No lo había usted notado entonces?

¡En efecto, no lo había notado! ¡Su gesto me mostraba el salón renovado, amueblado con muebles blancos, Luis XVI, tapizado de viejas sedas floreadas, como los *paniers* de tela de nuestras abuelas!

—Todo á lo Luis XVI ahora, querido. Sillas y tinturas copiadas de los departamentos de María Antonieta en el Trianón. ¡Es Achenbach quien lo ha querido así!

—¿Achenbach?

—¡De la casa Achenbach, Moser, Levy y Compañía!... ¡Le rasquetearon de tal modo en la Bolsa en el asunto de Lang-Son, Dan-Son, Mang-Son,—siempre me embrollo con esos nombres del Tonkín,—que hubiera él hecho pedazos todas esas chinerías!... ¡Pobre Achenbach!

—Él es quien...

—¿Quién me ha hecho enviar todo mi Japón al hotel Donot y amueblado el hotel estilo Luis XVI? Sí. Pretendía que mi japonismo era ridículo y que el Luis XVI estaba con sus opiniones. También á mí me gusta más. Es más conveniente...

Ella se puso á reir.

—¡Puro Versailles, Faubourg y Saint-Germain!

Después, dando golpecitos en la mejilla al Buda exilado:

—¡Vuélvete con él! ¡Eso es historia antigua!

Y tendiéndome los labios:

—¡Vamos, te he querido bien! ¡No te lamentes! Y cuando quieras verme... como amigo...

—¡No, gracias!

—¿No?

—¡La amistad es el amor á contrapelo!

Ella levantó las espaldas.

—¡Como quieras! ¡Pero no te creía tan tonto!

Después, repentinamente y mirando en la cara el Buda que yo alzaba para volver al fiacre y que me parecía tan piadoso, se puso á canturrear el estilo antiguo, el estilo tan á menudo cantado, el aire que, para mí, voltejeaba como un trino de pájaro por sobre las balas chinas:

¡Ah, Buda, Buda,
Que tu m'as fait de la peine!

¡Pero, bruscamente, interrumpiéndose y mirándome muy hondo en los ojos, muy franca, sincera tal vez!

—¡Oh, es gracioso! ¡No me acuerdo ya de las palabras!... *¡Ah, Buda, Buda!*... En verdad, ya no lo recuerdo!... ¡Ah, Buda, Buda! ¡No voló!... ¡Es gracioso, muy gracioso!

—No tan gracioso como crees, le dije, pero muy natural. ¡Oh, muy natural! ¡Adiós Antonia!

—¡Adiós!

Tenía á Buda entre mis brazos y salía ya. Ella vino á mí y alzándose hasta mis labios con el Buda entre los dos:

—¡Pero abrázame, pues, gran tonto!... Te queda muy bien, Edmundo, el aire tonquinés. ¡Estás bronceado!... ¿Volverás?...

—¡Oh, oh! Está entre los dos, ahora, querida...

—¿Buda?

—¡No, Achenbach!

—¡Ah, tonquinés, ve! ¡Tonquinés!

Y, esta vez, me tendió la mano como buena amiga.

Si vienes á mi casa, hotel de Suez, mi buen Roger, verás sobre la chimenea de mi cuarto al pobre Buda, que he de llevar conmigo, no sé hasta cuando, en mi vida de guarnición... ¿Si lo quieres? ¡Tiene siempre la mancha de sangre en la oreja, sangre del turco ó del chino! ¡Y, después de todo, *bibelots* ó Budas manchados de sangre, es tal vez todo lo que podremos sacar de la China! Vamos; ¿vienes tú al hipódromo?

El turco habíase puesto de pie, mirando siempre desde el balcón el boulevard.

—Vamos al hipódromo, dijo el oficial de artillería.

Después, seriamente:

—¡Querido, tú no has traído de allá lejos tal vez más que un *bibelot* de bric-à-brac, pero cuando os miraba, el otro día, en Longchamps desfilar ante esos hombres, esas mujeres, este París cuyo corazón latía; cuando veía los cuellos azules de los marinos y los uniformes azul claro de tus turcos pasar hollando el césped; cuando los tambores batían saludando la cruz de honor que un oficial superior colgaba del pecho de otro oficial,—también un *bibelot* manchado de sangre esa cruz, querido—cuando vi todo eso, me dije que es bien poco un día de gloria y de triunfo para tantos días de sacrificio, pero que después de todo, bien vale los peligros terribles, las enfermedades, la marcha, esa vibración de una multitud,



Tenia á Buda entre mis brazos y salia ya

esa aclamación de las tribunas, esa especie de beso ardiente de todo un pueblo á su ejército!...

Detrás de las cortinas de guipur de las ventanas, aparecían siluetas, se dibujaban y desvanecían después. Jóvenes, viejos generales charlaban, contando las pasadas campañas, los proyectos para el futuro.

Los dos amigos volvieron á entrar.

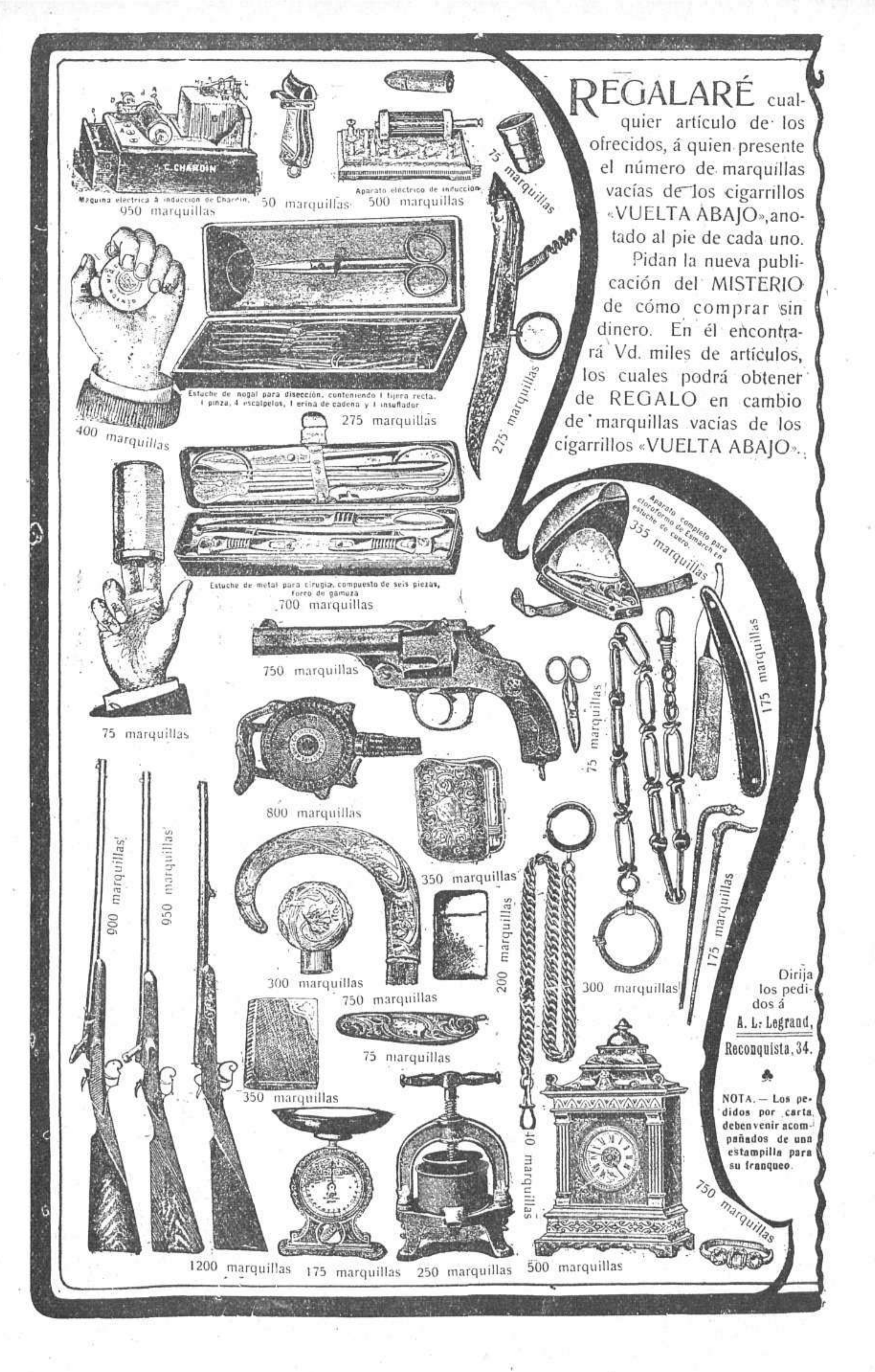
Edmundo de Laurière buscó, con la vista, un diario que un momento antes había dejado sobre una mesa y sus ojos fueron de una panoplia—sables en rosetón entrelazados con pistolas, culatas y láminas brillando bajo la luz de todo un lustro—á un mapa de Francia que tapizaba casi todo un lienzo de pared del saloncito. Y, sobre ese mapa gigante, mostrando con el dedo, hacia el Este, una larga mancha negra que parecía una plancha de duelo, como llaga en una carne macerada:

—Todo esto está muy bien, dijo el oficial de turcos; pero esto no tapa aquel agujero.

Y descendió hacia la avenida de la Opera, canturreando aún maquinalmente, al tiempo que encendía otro cigarro:

¡Ah, Buda, Buda,
Mont petit Buda,
Que tu m'as fait de la peine!

FIN


REGALARÉ cualquier artículo de los ofrecidos, á quien presente el número de marquillas vacías de los cigarrillos «VUELTA ABAJO», anotado al pie de cada uno.
Pidan la nueva publicación del MISTERIO de cómo comprar sin dinero. En él encontrará Vd. miles de artículos, los cuales podrá obtener de REGALO en cambio de marquillas vacías de los cigarrillos «VUELTA ABAJO».
C. CHARDIN
Máquina eléctrica á inducción de Chardin.
950 marquillas
50 marquillas
Aparato eléctrico de inducción
500 marquillas
75 marquillas
Estuche de nogal para disección, conteniendo 1 tijera recta, 1 pinza, 4 escalpelos, 1 erina de cadena y 1 insuflador
275 marquillas
400 marquillas
275 marquillas
Estuche de metal para cirugía, compuesto de seis piezas, forro de gamuza
700 marquillas
Aparato completo para cloroformo de Esmarch en estuche de cuero.
355 marquillas
750 marquillas
75 marquillas
175 marquillas
75 marquillas
800 marquillas
350 marquillas
900 marquillas
950 marquillas
300 marquillas
750 marquillas
200 marquillas
300 marquillas
175 marquillas
75 marquillas
350 marquillas
40 marquillas
Dirija los pedidos á
A. L. Legrand,
Reconquista, 34.
NOTA. — Los pedidos por carta deben venir acompañados de una estampilla para su franqueo.
750 marquillas
1200 marquillas
175 marquillas
250 marquillas
500 marquillas

EL GRAN RECURSO



Adiós ilusiones. Adiós, adorada Alicia.

Se fué á Europa... ¿cómo haría yo para seguirla?

¡Qué idea! ¡Soberbio, espléndido! Ya está

Escribo un artículo libertario.

Me pongo una corbata roja, que á Quintana...

y doy una conferencia obrera;

y tengo tras de mí á toda la comisaría de investigaciones.

Me aplican la ley de residencia, aunque soy argentino.

Y en Génova me espera mi novia y mi suegra que al conocer mi odiséa me concede la mano de mi adorada Alicia.

Dib. ae Pelele.

FIGURITAS

DE LOS

CIGARRILLOS

MONTERREY

"LA COTIZADORA DE FIGURITAS" calle Corrientes, 695, avisa que la nueva ley no afecta en nada los premios ofrecidos por esta Empresa. Tenemos en exposición los nuevos artículos que se cambiarán por estas figuritas. Para más detalles pedir prospectos.

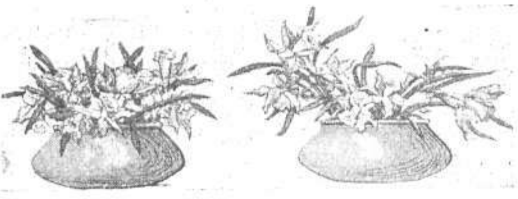
LA COTIZADORA DE FIGURITAS.

NOTA.—Han llegado los relojes de oro para señora con diamantes que se cangean por 1400 de las mencionadas figuritas; máquinas fotográficas por 300 y otros muchos artículos.

PARA LA FAMILIA

EL ARTE DE ARREGLAR LAS FLORES

Como se puede ver por los grabados que acompañan este artículo el estilo japonés de arreglar las flores es completamente diferente del europeo, ó, mejor dicho, occidental. Cada dos floreros ó vasos ilustran ambos modos; el de la izquierda es el europeo, el de la derecha es japonés.



Dicen los japoneses que los occidentales sólo se preocupan de poner el mayor número posible de flores, encimándolas, sin darse cuenta que la flor mostrando su tallo y acompañada de su hermoso follaje, es de mucho mayor efecto que cuando queda perdida en el florero.

Los japoneses son muy delicados y prolijos para arreglar sus flores.

Eligen la de tallo más largo y le quitan las hojas que están demás y hasta el tallo si es necesario. Esta flor la colocan en la corona; luego toman las que deben ocupar la segunda posición, hacen lo mismo que han hecho con la anterior y le dan su colocación; y por último, vienen las de tercera fila, que son las que adornan graciosamente los costados del vaso.

Este modo de arreglar las flores lo designan los japoneses con el nombre de «Beu-chi-jin», que significa Dios, universo y hombre.

No se puede negar que el arreglo en esta forma hace que cada flor, según sus cualidades de atracción y hermosura, luzca mejor su color y belleza, sin que por eso disminuya los méritos de las otras.

Vemos en el primer grabado un notable contraste en el arreglo de los narcisos: el estilo occidental es demasiado aplastado y deslucido; el japonés es de mucho más efecto.

La belleza de cada flor resalta de una manera mucho más bonita en el arreglo japonés del segundo grabado; mientras en el tercero se nota la ventaja del estilo japonés, porque los asfódelos, flor tan graciosa, lucen todas sus galas.

Los japoneses arreglan su flor nacional—el crisantemo—como si estuvieran en la planta. El aspecto que presenta la flor en el estilo occidental es poco atrayente.

Las rosas silvestres y enredaderas son arregladas con más gracia por los nipones. Véase el efecto pintoresco que presentan al lado del estilo occidental.

Examinando los floreros se ve que el japonés utiliza el follaje de esta flor, que es sumamente gracioso; el europeo lo arregla de una manera poco artística.

Las peonías presentan un aspecto bellísimo cuando se les coloca con arte, dejando caer graciosamente su follaje sobre el florero, vaso ó jarrón.

Los pensamientos no pueden lucir su belleza cuando se les amontona y achata al estilo europeo, sin ver que más natural y elegante es el japonés.

Las flores de lis también sufren mucho con ese estilo apretado, en que cada flor con sus hermosas hojas no pueden ostentarse debidamente. Los japoneses lo han comprendido así, y el efecto es precioso.

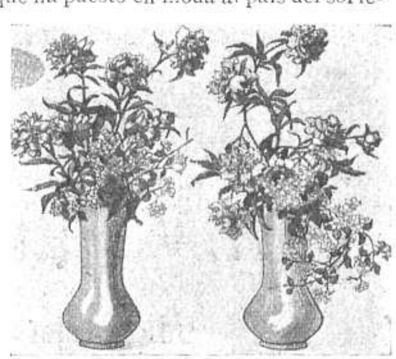
Para que las rosas den todo lo que de ellas se espera, no hay que amontonarlas, sino seguir el método japonés, no el occidental.

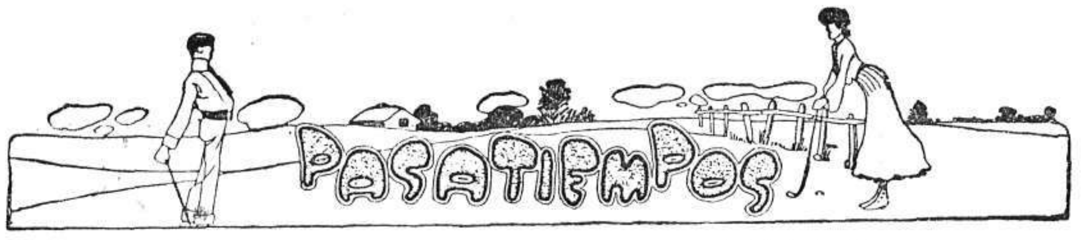
Y para terminar estas ligeras indicaciones, nótese la belleza de las anémonas á la japonesa, y la diferencia que presentan los dos floreros: uno artístico y elegantísimo; el otro de muy poco efecto y gracia.

La guerra que ha puesto en moda al país del sol levante, ha hecho que día á día se descubran cosas ó pequeños detalles en que se ve que la inteligencia y buen gusto de los nipones son dignas de imponerse poco á poco en nuestras costumbres occidentales.

CRISANTEMO.







SOLUCIONES DEL N.° 356

Al cuadrado:

HOJA
OROS
JOTA
ASAR

A la "Lancha de presos".

Modo de zafar la cadena.—Se cobra á proa todo el seno de cadena hasta llegar cerca de la popa del barco. Se van rondando los ballestrinques hasta llegar á la boca de lobo y con ésta se vuelven á rondar los ballestrinques pasándolos dobles pero cuidando que los senos queden á los lados de los ballestrinques. Llegando á la argolla de proa se pasa el seno por dentro y luego se encapilla por el coronamiento de popa; se hala el seno por la proa y se van zafando los ballestrinques con menos dificultad de la que hay para explicarlo.

Han remitido la solución:

Al *cuadrado:* Aniceto Losetodo, Juan Permi, Adolfo Flores, Isabel Scapperone, Carlos Laprade, Rafael Sagasta, A. B., Santiago Paz, Mariano Aubin, N. N., Martiniano Sérez, Julio Montini, H. Chaves, Poquita Cosa, Pablo Coy, Benito Calvo, Eduardo Ferri, Tomás Aurelio Rodriguez, Domingo Arbós, Pan Clastita, Leandro Solari, Japonés, Manuel Medina, Lolita Gil.

A la *lancha de presos:* Esteban María, Pablo Coy, Boquense, Carlos Laprade.

FRASE HECHA



ACRÓSTICO, *por Jorge*

MO N TEAGUDO
IB A RRA
DO R REGO
QU I ROGA
IN D ARTE

AZ O PARDO
AL V EAR
BR A NDZEN
LA R REA
AL B ERTI

VI A MONTE
CH I CLANA
SA R RATEA
SA A VEDRA
LA V ALLE
HU I DOBRO
RO N DEAU

AR E NALES
AL D AO

Con la tercera letra de cada uno de estos nombres, formar el de un célebre estadista argentino.

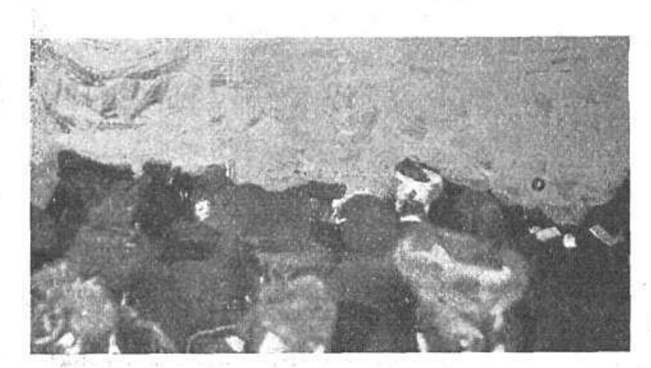
Concursos de "Caras y Caretas"

NÚMERO 10

Queda abierto un concurso cuyos premios consistirán en palcos del teatro Victoria, adquiridos con este objeto en abono y que se repartirán semanalmente durante toda la temporada de la compañía Serrador-Marí que actuará en dicho coliseo hasta fines de octubre del corriente año.

Los palcos á distribuirse entre los vencedores del concurso, serán 160 cada semana.

Para optar á los palcos correspondientes á las funciones de la semana próxima, bastará enviar á nuestra administración antes de las 12 del día domingo próximo el cupón que se encuentra al pie de la presente página con la respuesta exacta, de la siguiente pregunta: ¿En qué número y con qué epígrafe se publicó la fotografía á que pertenece el recorte que representa el grabado que aparece en esta página?



Para abreviar el trabajo á los concurrentes damos el siguiente dato: dicha fotografía se ha publicado en uno de los números aparecidos desde el 1.° de febrero del corriente año hasta la fecha.

Se concederá un palco sin entradas, á cada uno de los 160 concurrentes que envíen la solución exacta.

Como seguramente el número de soluciones que se reciban pasarán de esta cantidad, para determinar cuales deben ser los premiados se formará un montón con todas las soluciones que lleguen antes de las 12 m. del día domingo y se concederán los palcos á los concurrentes que hayan enviado los 160 primeros sobres con respuesta exacta, que se extraigan del conjunto.

Creemos que los premios que ofrecemos, serán del agrado de nuestros lectores porque la compañía Serrador-Marí está ya suficientemente acreditada en nuestra sociedad, y las veladas que en el teatro Victoria se realizan son de las mejores de la actual temporada.

A las personas que resulten premiadas se les comunicará, para que pasen á retirar los palcos, no siendo posible publicar los nombres porque para esto se necesitaría un espacio de que no podemos disponer.

Concursos de CARAS Y CARETAS

NUMERO 10

La fotografía á que pertenece el grabado aparecido en la página del aviso del concurso el sábado 5 de agosto, se publicó en el número .... *de* CARAS Y CARETAS *con el siguiente epígrafe:* ....

....

FECHA: .... FIRMA: ....

DOMICILIO: ....

Se conservarán las mantas y ropas de lana como nuevas y sin encogimiento, lavándolas segun las instrucciones del Sunlight y con el

Las mantas quedan siempre suaves como nuevas, empleando el Jabón Sunlight.



Las mantas se hacen duras y encogidas con el uso de jabones impuros.

Sunlight Jabón

Leanse las instrucciones impresas en la envuelta que lleva cada pastilla de Sunlight Jabón.

DE NORTE A SUR

ó la CARTA de la CONDESA

No puede negarse la influencia del ejemplo aun en cosas tan naturales como lo es el sentimiento de la admiración ó de la gratitud.

Bastó que la Condesa de Fronsac escribiese desde el Norte de Francia el siguiente mensaje:

"Château de Vildor (Pas-de-Calais).—Estoy sumamente satisfecha del dentífrico conocido con el nombre de Dentol, y no puedo ya emplear ningún otro",

para que desde Burlat (Herault), que se encuentra al Sur de la República, se apresurasen las señoritas de la alta sociedad á remitir cada cual su correspondiente testimonio al autor del maravilloso dentífrico.

No habríamos reparado en esa circunstancia si todavía no nos encontrásemos con otra carta de Burlat, pero esta vez es de un caballero: (¿Seguirá la influencia del ejemplo?)

"*Burlat (Herault)*.—Muy Sr. mío: Le agradezco vivamente el cofrecillo muestra que ha tenido V. la bondad de enviarme. El Dentol es verdaderamente el dentífrico más prodigioso que yo he conocido, pero es el caso que he concluído ya con la muestra y no puedo prescindir de él.—Firmado Claudio GRANDCROIX."

El Dentol es, en efecto, y así nos explicamos los testimonios precedentes, un dentífrico soberanamente antiséptico y dotado de un perfume agradabilísimo.

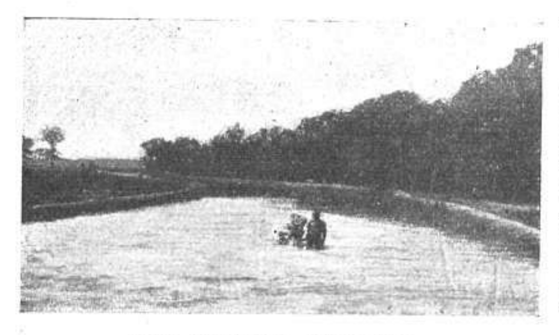


Sra. Condesa de FRONSAC

Esta triple creación, pues sabido es que existe Agua, Pasta y Polvo Dentol, está rigorosamente preparada con arreglo á los trabajos últimos de Pasteur; destruye todos los malos microbios de la boca, y del mismo modo impide ó cura con certeza la caries de los dientes, las inflamaciones de las encías y las enfermedades de la garganta, con la circunstancia, además, de que á los pocos días de hacer uso del Dentol se ve que los dientes adquieren una blancura brillante y el sarro ó tártaro desaparece, quedando en la boca *una sensación de frescura* deliciosa y persistente.

Aplicado puro, por medio de una bolita de algodón en rama, el Dentol calma instantáneamente los dolores de muelas, por violentos que sean, sin más que colocar dicha bolita sobre el diente ó muela enfermos.

EN VENTA EN TODAS LAS DROGUERÍAS, FARMACIAS Y PERFUMERÍAS



Canal de irrigación para el arroz



La recolección

De un estudio inédito del ingeniero agrónomo señor José Cilley Vernet, sobre apuntes del cultivo del arroz en la república, asunto que es hoy de palpitante actualidad, tomamos las siguientes notas:

Nuestro país importa desde hace algunos años alrededor de 17.000 toneladas de arroz sin cáscara, cuyo valor es de $ oro 1.400.000 aproximadamente.

Para satisfacer las necesidades de este consumo, el cultivo de este cereal debería ocupar una superficie entre 15.000 y 17.000 hectáreas, calculando un rinde aproximado de 1.000 kilogramos por hectárea, cifra de la cual nos encontramos bastante distantes aún, según se puede ver por lo expresado á continuación:

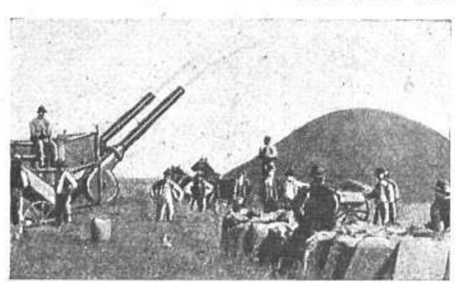
A pesar de ser muy incompleta la estadística á este respecto, se han podido reunir algunos datos sobre la extensión superficial explotada.

Misiones y Tucumán son las únicas localidades, se puede decir, que lo siembran. En Misiones el área ocupada alcanzaba á 500 hectáreas, distribuídas entre las colonias de Apóstoles, Azara, San Ignacio, Concepción, Cerro Corá, etc, y en Tucumán los departamentos deMonteros, Famaillá, Chiquiligasta, y Río Cuarto con una superficie de 1.700 hectáreas

Las variedades que se siembran son el arroz Valencia y del Piamonte, ambos dan igual rendimiento que el criollo y el Carolina. En Misiones se siembra de preferencia el arroz colorado, aunque también se cultivan otras clases entre las que figuran las indicadas y el de Tucumán.

Del examen hecho de los granos de arroz, se puede deducir que el arroz denominado criollo ó tucumano procede de la variedad Carolina, que se ha degenerado por el número de años que se cultiva y que las otras variedades también explotadas en el país, presentan los caracteres de una mezcla de varios tipos, entre las que se reconocen la variedad del Japón y del Piamonte.

La mejor zona de Tucumán para estos trabajos está comprendida al sud de la provincia á causa de la facilidad de regadío, pero se puede producir e



Trilla á máquina



CALZADO MARCA FAROL



SUPERA Á TODOS

EN

Calidad inmejorable

Confección esmerada

Estilo elegante

Comodidad insuperable

Solidez á toda prueba

Precio fijo: $ 10 m/n

AVISAMOS AL PÚBLICO QUE EL CALZADO FAROL SE VENDE SOLAMENTE EN :::::: **461 - CANGALLO - 461**

¡¡NO EQUIVOCARSE!!

PARFUMERIE

ED. PINAUD

PARIS. 18, PLACE VENDOME. PARIS

EXPOSICION PARIS 1900
HORS CONCOURS
MEMBRO DEL JURADO

ULTIMAS CREACIONES
OLORES
ULTRA PERFUMADAS




GENET D'OR

NUEVO!! NUEVO!!



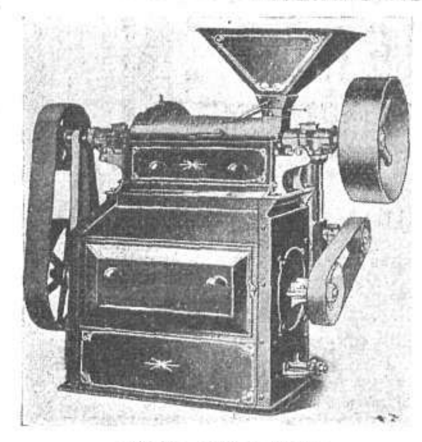
Quintessencia GENET D'OR
Polvo de Arroz GENET D'OR
Brillantine GENET D'OR
Cosmetico GENET D'OR

Lotion GENET D'OR
Agua de Tocador GENET D'OR
Sachet GENET D'OR
Jabon GENET D'OR



Quintessence BRISE EMBAUMEE VIOLETTE
Quintessence LA FOSCARINA
EAU DE QUININE — EXTRAIT VÉGÉTAL VIOLETTES

OJO!! CUIDADO CON LAS IMITACIONES!



Máquina descascaradora

arroz en todo el territorio, excepción hecha de la parte montañosa. En la zona norte, se cultiva el arroz de secano, que aunque da menos rinde, es de mejor clase. Su cultivo es más costoso á causa de los deshierbes que tienen que ser frecuentes y hechos á mano.

En Santa Ana (Misiones) el terreno que se elige para el cultivo es un bañado ó monte húmedo y para prepararlo se desmonta la madera fina y gruesa.

La siembra por lo general se hace en Misiones, al voleo y también en hoyos pequeños abiertos con el pulgar y el índice de la mano, á una distancia de veinte centímetros á todo rumbo.

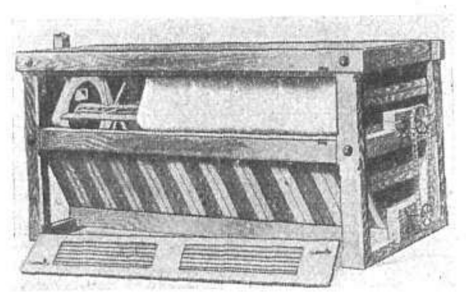
Cuando se siembra al voleo se emplea aproximadamente 80 kilogramos por hectárea, y cuando se coloca en hoyos 40 á 50 kilogramos. Se siembra en septiembre y la cosecha se levanta en febrero, marzo y abril, cortando con hoz y trillando luego el producto con yeguas. Sistema, como se ve algo primitivo.



Pulidora

El arroz de secano se siembra en Tucumán en el mes de agosto, y se produce con asombrosa facilidad, especialmente la variedad denominada Cochinchina, que sólo necesita para su desarrollo de lluvias periódicas.

El rendimiento del arroz de secano en Tucumán es de 1.000 á 1.500 kilogramos por hectárea y el arroz de riego de 2.000 á 2.500 kilogramos.



Cernidora

En Misiones es de 2 000 á 3 000 kilogramos por hectárea si ha sido bien sembrado.

Se ha observado que el peso del hectolitro del producto nacional comparado con el extranjero, tiene una diferencia favorable para el primero. Quizás influya el estado más fresco de nuestro producto, porque se trata de cosechas recientes y por consiguiente con mayor cantidad de humedad.

Nuevas determinaciones de este peso, permitirán juzgar y analizar en una forma más precisa estas circunstancias.

Apuntes y Recortes

En Méjico es prohibido el empleo de substancias antiputrescibles en los alimentos conservados, siendo considerado como una adulteración de dichos alimentos y por tanto sujeto á las penas que impone la ley sanitaria para los casos en que se comprueben estas adulteraciones.

El famoso inventor norteamericano, Mr. Edison, está efectuando una investigación metódica de los minerales de Norte-América, con el objeto de descubrir la presencia del radio en dichos minerales.

El Imperio Celeste, ó sea la China, acaba de otorgar su primera patente industrial á uno de sus súbditos de la ciudad de Nankin por una lámpara eléctrica incandescente que llama «la brillante luz de la luna» y que según él es superior á cualquiera de las luces extranjeras.

Hay dos industrias cuyo secreto está tan bien guardado por sus poseedores que parece que no hay probabilidad de que trasciendan al vulgo. Uno de ellos es de origen chino y se refiere á la fabricación del bermellón y el otro de origen turco es el de la incrustación en el acero más duro de plata y oro. Los chinos y asirios toman las mayores precauciones para resguardar estos secretos, y exigen de los aprendices al iniciarse los más solemnes juramentos y promesas de no divulgarlos. Además estos aprendices se eligen solamente entre los miembros de ciertas familias antiguas y tienen que depositar como fianza una suma de dinero muy considerable.

PARTIDA FALSA



Guillermo II. — Vamos Bulow, usted esperó demasiado para amenazar... En tiempo de Combes era oportuno. Ahora los franceses vuelven á cacarear.

(De *Le Rire.*)

MELANCOLÍA



Deroulede al ser indultado:
—De lo que me sirvióser poeta. ¡Ah! la política...

La prefectura marítima del puerto de Trieste, en Austria, ha repartido últimamente una circular, encomendando á los oficiales de la marina que fomenten la destrucción de los tiburones y ofrece premios cuyo valor oscila de algunos pesos para los ejemplares pequeños hasta 450 pesos moneda nacional para un ejemplar adulto de los que se llaman «devoradores de hombres».

El grito de guerra de los japoneses «Banzay» significa «diez mil años» y equivale al de la biblia de «oh rey, que vivas para siempre».

Desde el año 1898 en que Alaska llamó tan poderosamente la atención del mundo por la fiebre del oro producida por el descubrimiento de los ricos yacimientos de ese metal precioso se va poblando rápidamente esa región antes desierta. Actualmente se publican en ese territorio 18 diarios y su producción en oro alcanzó el año pasado á la suma de 23 000 000 de pesos de nuestra moneda corriente.

En Inglaterra, á desemejanza de lo que sucede en Francia, se guarda la mayor reserva sobre la marcha de las experiencias sobre los submarinos. Se están haciendo ahora las pruebas de un submarino eléctrico el B, en el cual cifra el almirantazgo inglés muchas esperanzas. La sumersión se obtiene por medio de paletas y un pequeño depósito de aire que da flotabilidad á la embarcación.

En el Japón se ha fundado una organización con el nombre de «La sociedad de bienvenida», cuyo objeto es de recibir á los visitantes extranjeros y hacerles lo más grata y provechosa su permanencia en el territorio del Japón.

En Soulac, pueblo de la Gascuña, se descubrió hace poco tiempo una cruz de hierro que sobresalía de la arena de la playa.

Se comprobó más tarde que pertenecía á una iglesia del siglo XIII que estaba en muy buen estado y que actualmente se utiliza para la celebración del culto.

Rusia produce grandes cantidades de petróleo, pero su uso para el alumbrado es limitado en este país, debido á los fuertes impuestos que paga el petróleo refinado.

LAS REFORMAS EN RUSIA



—¡Dichoso de vos, amado mujikito! Ya sabrás leer mañana y saber leer es principiar á ser libre.

(De *Le Monde Illustré.*)

—Por fin la encíclica papal ha logrado dividir el sacerdote en dos partes: el cura y el ciudadano.

(De *L'Illustrazione Italiana.*)

El pan de harina de trigo fué hecho con levadura por primera vez en 1650. En el año 1751 el cuarto de pan se vendía á 4 peniques, 3 años más tarde, en 1757, se elevó su precio á 10 peniques y en marzo de 1800 llegó á 1 chelín y 5 peniques. En aquel entonces fué prohibida la venta del pan fresco, bajo pena de multa de 5 chelines por cada pan, si el panadero lo vendía antes de las 24 horas de fabricado.

El rey Eduardo VII ha hecho arreglar sus famosos tesoros de arte del castillo de Windsor, pero no ha podido asegurarlo en compañía alguna, debido á su gran valor, que se dice llega á la respetable suma de sesenta millones de pesos oro.

6.ª CARRERA — Premio MISTERIO — Á LAS 3.45 P. M.

Handicap para todo caballo ganador

Premio $ 3.000 al 1.°, 300 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 3.000 metros. Entrada $ 30

			edad	kil.			
Platence	1 **Prince**.........	alazán	5	62	*Saint Gall...*	*Reine des P*	ch. col, alamares y gorra azul
Lagrange.....	2 **Relámpago.**	id	6	61	*Neapolis ...*	*Rescué ......*	ch, naranja gorra violeta
14 de Enero...	3 **Tala**	zaino	5	53	*Gay Hermit*	*Poplin ......*	ch. violeta m y gorra naranja
Ivanhoe	4 **Ivanhoe**......	alazán	4	53	*Sargento ...*	*Categoría...*	ch. amarilla manga y gorra negra

---

7.ª CARRERA — Premio LAGRANGE — Á LAS 4.15 P. M.

Handicap para todo caballo de 4 años y más edad, que haya ganado más de $ 15.000

Premio $ 2.500 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 25

			edad	kil.			
Petite Ecurie	1 **Polas**..........	alazán	8	62	*Esperanza .*	*Corista......*	ch. bl, alam, oro, gorra bl, y oro
Cantón.........	2 **Pito**............	zaino	4	60	*Hipólito ...*	*Tulipe........*	ch. violeta, mg, b, y gorra b, y v.
Reyna	3 **Voltaire**......	zaino	5	56	*Camors.....*	*Vocal ....*	ch. tq. y g.á ry. h. m. y g. turq.
Rivadavia....	4 **Ben d'Or**.....	alazán	4	55	*Bolivar.....*	*Bettina ......*	ch, gris b. y gorra granate
Liverpool . ..	5 **Liverpool**....	zaino	4	54	*Mariscal ...*	*Miósotis,....*	ch. marrón, mg, y gorra azul m,
Griffon	6 **Orvilina**	alaz'na	5	53	*Orville .....*	*Enchantres.*	ch. y gorra celeste
Mahoma......	7 **Devil**..........,	id	4	53	*Sargento ...*	*Débora ......*	ch. y g. viol. m rojo alam, y b, oro
Los Incas	8 **Pachin**........	zaino	5	50	*Wagran.....*	*Pomona ,...*	ch. bl, y lila á ry, hr, gorra lila
Lagrange.....	9 **Rataplan**	id	4	50	*Progreso ...*	*Tercena.....*	ch. roja, gorra violeta
San Gêne ...,	10 **Leyenda**	zaina	4	49	*Stiletto .....*	*Diadema....*	ch. vd, m. con cint. gorra marrón
La Confianza	11 **Pirueta**.......	id	5	48	*Orbit ....*	*Pichincha...*	ch. violeta, m. b, y gorra blanca
Amianto	12 **Flor Morada**	alaz'na	5	48	*Id*	*Ofelia ....*	ch. blanca. m. y gorra punzó

CARAS Y CARETAS

HIPODROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL, DOMINGO 6 DE AGOSTO DE 1905

1.ª CARRERA — Premio WATERLOO — Á LA 1 P. M.

Handicap para todo caballo de 4 años y más edad que no haya ganado más de $ 15.000

Premio $ 2.000 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 2.200 metros. Entrada $ 20

			edad	kil			
Amianto	1 **Leviathán**..	zaino	4	59	*Neápolis ...*	*Lady Silvio*	ch. blanca, mg. y gorra punzó
Monfi...........	2 **Waterloo**....	id	4	58	*Acheron ,..*	*Woodnimph*	ch. punzó, m. y gorra blanca
Etoile	3 **Falguiére** ...	id	4	56	*Eolo ....*	*Diana........*	ch. bl, y gorra punzó
Dorrego ,......	4 **Austerlitz**...	zaino	4	55	*Napoleón ..*	*Adelina.......*	ch. y gorra azul.
Humilde	5 **Puntero**	alazán	5	55	*Gay Hermit*	*L. the Way*	ch. gorra negra
Haw kins	6 **Indiana**......	zaina	4	54	*Ranguel......*	*Cachiporra*	ch. azul, mar. lua, y gorra punzó.
Montiel.........	7 **Olvido**.........	alazán	4	51	*Orbit ....*	*Hidalga.,...*	ch. blanca, y gorra azul marino
Lord Lyon...	8 **D. Salvador**	id	5	50	*Stone Cros*	*Rora ....*	ch. b', y vde. á r. obl, m, y g. vde.
Clover	9 **Chulo**..........	zaino	5	50	*Júpiter.......*	*Pobrecita ..*	ch. azul mar. oro, g, a, m, y oro
Provincial ...	10 **Marina**,... ..	alaz'na	5	49	*Precioso.....*	*Misette .....*	ch. y gorra azul y blanca á r. v.
Zubiaurre ...	11 **Patricio**......	zaino	4	48	*Porteño......*	*F. Queen ....*	ch, blanca á lunares y g. azul m,
La Susana...	12 **Perillan**	colorado	4	48	*Neápolis ...*	*Picardia. ..*	ch. y g. blanca, b, granate
Arroyo.........	13 **Coraje**.........	alazán	4	43	*Guerrillero*	*Dinamita....*	ch. verde, m, y gorra oro

2.ª CARRERA — Premio SIMPAR — Á LA 1.30 P. M.

Para potrancas de tres años que no hayan ganado. Peso 56 kilos

Premio $ 2.500 á la 1.ª, 200 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia: 1.300 metros. Entrada $ 25

			edad	kil.			
Alvarez L....	1 Amarga......	zaina	3	56	*Ituzaingó...*	*La Oriental*	ch, blanca, m. violta g. colorada
Roma	2 Roma.........	íd	3	56	*Neápolis ...*	*Lady Silvio*	ch, verde m, con cint. bl, g, col.
Azul	3 Desalmada	alaz'na	3	56	*Amaviva ...*	*Mestiza Nº 2*	ch, negra manga colorada g. azul
Indécis	4 La Reina....	zaina	3	56	*Batt ....*	*R. des Press*	ch. az, y c, á r, vrt, gorra azul
Idem	5 R. des Bois.	tordilla	3	56	*id*	*R. Blanche.*	ídem
Atucha J....	6 La Feria....	alaz'na	3	56	*Saint Mirin*	*Salomé......*	ch. cereza mg, y gorra gris
Capital.........	7 Siracusa....	zaina	3	56	*Escildonne.*	*Rosemary...*	ch. azul y oro, á r. h, g. a.
Zubiaurre	8 Cañada	colorda	3	56	*B. Aires.....*	*Rivera ....*	ch. blanca lun, gorra azul marino
Arrecifes......	9 Maruja	alaz'na	3	56	*Camors .....*	*María Elena*	ch. verde b, y g. salmón
Amianto......	10 Perendonga	zaina	3	56	*Amianto ...*	*Agnes H....*	ch. blanca manga y g. punzó
El Jarmín,....	11 Fonsagrada	alaz'na	3	56	*Neápolis ...*	*Fosette ......*	ch. azul, bda. blanca g. colorada
Recreo..........	12 Hetaira......	colorda	3	56	*Acherón......*	*Himalaya...*	ch. y g, oro viejo, m. solferino
Platense	13 Muralla.......	zaina	3	56	*id*	*Rosy Cheeks*	ch. col. am. y g. azul
Pergamino...	14 Amazona.....	id	3	56	*Kendal ......*	*Bandana....*	ch. violeta mg. y gorra neg.
El Rubio......	15 Salambo......	íd	3	56	*Bolívar......*	*Satánica ....*	ch. turq. m, blanca á cint, g, p.
Dorrego	16 La Bastilla..	íd	3	56	*Batt ....*	*La Marseil.*	ch. y gorra azul
Bonheur	17 Wisppes......	colorda	3	56	*S. Anthony*	*Winnipeg...*	ch. bl. y rja. á r. h, gorra narj.
Las Cañas...	18 Ricota	alaz'na	3	56	*Eridán.......*	*Reverie ......*	ch, blanca y cer. á r. v. g. cer.
Piringo........	19 Razzia	zaina	3	56	*Bolívar......*	*Renta.........*	ch. azul, mar, m. y gorra naranja

3.ª CARRERA — Premio SOBERBIO — Á LAS 2 P. M.

Para potrillos de 3 años que no hayan ganado. Peso: 56 kilos

Premio $ 2.500 al 1.º, 200 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.400 metros. Entrada $ 25

			edad	kil.			
3 de Febrero	**1 Amparo......**	alazán	3	56	*Athos II ...*	*Ametrayad*	ch. plomo á herr. y g. punzó
Alacran.......	**2 Taredo.......**	zaino	3	56	*Alacrán.. ...*	*Porteña......*	ch. solferino, m. neg. gorra verde
Santa María	**3 Explosion...**	oscuro	3	56	*Napoleón ..*	*Cábula ......*	ch. oro, lun, ng mg. oro y g. neg.
Bella Vista...	**4 Simplon .....**	colordo	3	56	*Simonside...*	*Lulú ....*	ch. a. m. dos b. diag. y g, blanca
Ayui	**5 Bey ....**	rosillo	3	56	*Mariscal ....*	*Bibi...........*	ch. roja gorra granate
Cazador	**6 San Jorge...**	zaino	3	56	*Id*	*St. Eugenia*	ch. vd. y bl. á ry. hor. g. granate
Nautilus	**7 Julien.........**	alazán	3	56	*El Amigo....*	*Joyense......*	ch. violeta y g. naranja
Benos Aires	**8 Quimbo ......**	íd	3	56	*Coquimbo...*	*Lioness.......*	ch. punzó. gorra granate.
Los Incas ...	**9 Thames......**	zaino	3	56	*Picquet ......*	*Epecuen......*	ch. lila y bl. á ry, h, yg, lila
Talismán......	**10 Terco.........**	id	3	56	*Tonic.........*	*Rufina ....*	ch. oro gorra negra
Cuaró..........	**11 Espartano...**	íd	3	56	*Jonquil ......*	*Cantinera .*	ch. verde mg. rosa, g. amarilla
Unión...........	**12 Meridiano...**	colordo	3	56	*Midi ....*	*Chara........*	ch. marrón y gorra naranja
Lagrange.....	**13 O'Brien.......**	alazán	3	56	*Orbit ....*	*Britannia...*	ch. naranja g violeta
La Montaña	**14 Gil Blas......**	zaino	3	56	*Id*	*Isolina ....*	ch. gr, y gris perla á r, vert g, gr.

4.ª CARRERA — Premio HAYA — Á LAS 2.30 P. M.

Para productos de 3 años que, habiendo corrido más de dos veces, hayan ganado una ó dos carreras. Los ganadores de clasicos quedan excluidos. Recargo de 3 kilos á los ganadores de dos carreras. Peso 54 kilos.

Premio $ 3.200 al 1.º, 300 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 30

			edad	kil.			
Griffón	**1 Bijon d'Or...**	zaino n	3	57	*S. Anthony*	*Brillant ...*	ch. y gorra celeste
Polvorín	**2 Revolver.....**	colordo	3	57	*Rústicus.....*	*Catanga.....*	ch. turq cue. puñ. y g. negra
Don Gonzalo	**3 Ivanouski...**	alazán	3	57	*Stiletto ......*	*M. Eugenia*	ch. granate, gorra verde
Idem	**4 Haya...........**	alaz'na	3	55	*Kendal......*	*Dámara.....*	ídem
Petite Ecurie	**5 Brioche ......**	zaina	3	55	*Eridan ......*	*Britannia..*	ch, bl. alam. oro g. bl. y oro
Artigas J....	**6 Palatino .....**	zaino	3	54	*Saint Mirin*	*Prow ....*	ch. cereza, m. y gorra gris
Azul	**7 Alférez........**	alazán	3	54	*Brandzen ...*	*Raquel .....*	ch. negra m. colorada gorra **azul**
Dorrego........	**8 Fulton ....**	zaino c	3	57	*S. Anthony*	*Franchise...*	ch. y gorra azul
Idem	**9 Colombina .**	zaina	3	54	*Id*	*Serpentine..*	ídem
Cascabel	**10 Diane de P.**	zaina	3	54	*Sargento ...*	*D. de Lys...*	ch. verde y punzó á r, h. g. punzó
Hidalguía ...	**11 Dinastía......**	alaz'na	3	52	*Amianto ...*	*F. Queen....*	ch. bl. cuello bt. y gorra lila.
Montiel.........	**12 Melilla........**	íd	3	52	*Neápolis.. ...*	*Morena.......*	ch. blanca, y gorra azul m.
Piringo	**13 España.......**	alaz'na	3	52	*Neápolis ...*	*Chara II....*	ch, **azul** mar, mg. y gorra nja.

5.ª CARRERA — Premio INVIERNO — Á LAS 3.15 P. M.

Para todo caballo. Peso por edad. Recargo de dos kilos, por cada premio clásico ganado en 1905. Descargo de tres kilos á los que habiendo corrido en más de dos premios clásicos en 1905, no hayan ganado ninguno en el mismo año.

(Carrera clásica cerrada)

Premio $ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 200 al 3.º

Distancia: 2.200 metros. Entrada $ 40

			edad	kil.			
Belgrano......	**1 Orador ......**	zaino	5	62	*Orbit ....*	*Colombia ...*	ch. y g, b, y cer. á ray, hor.
Idem	**2 Granuja ......**	alazán	4	60	*Stiletto ......*	*Bebé........*	ídem
Cascabel.......	**3 Padilla ....**	zaino	4	66	*Neápolis ...*	*Pitánga......*	ch, vde. y pzó, á r, h, g, punzó
Charrúa	**4 Calepino.....**	alazán	6	62	*Camors.......*	*Belle Rake..*	ch. bl, m, az, bda, y gorra col.
Entre Ríos ...	**5 Alpino ....**	alazán	5	62	*Athos II....*	*Ametrallad.*	ch. blanca, b. color. gorra azul
Mahoma	**6 Pretend'te..**	zaino	4	60	*Sargento ...*	*Primavera*	ch. y g. viol. m. rj. al, y b. oro
Indécis	**7 Meteoro ......**	tordillo	4	57	*Saint Gall..*	*Reine des F.*	ch. azul, y col. á r. v. gorra azul
Nautilus	**8 Agi ....**	alazán	6	62	*El Amigo...*	*Aventurera*	ch. violeta gorra nar8nja
Platense	**9 (Gay Simon**	zaino	4	57	*Gay Hermit*	*Simper.......*	ch. colorada. alamares y g. azul
Rivadavia ...	**10 (Ben d'Or....**	alazán	4	60	*Bolivar ......*	*Bettina ......*	ch. gris b. y gorra granate.
Saavedra J C	**11 Le B. Ainée**	zaino n	4	60	*Flyng Fox..*	*Livia II......*	ch. bl, y lila á r. v. y gorra negra
Ivanhoe	**12 Ivanhoe.......**	alazán	4	60	*Sargento ...*	*Categoría...*	ch. amarilla m. y g. negra
Liverpool	**13 Livepool .....**	zaino	4	60	*Mariscal ...*	*Miosotis....*	ch, marrón m, y g, azul m.

CARAS Y CARETAS

Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

Dirección, Redacción y Administración: BOLÍVAR, 578 al 586 Buenos Aires

APARECE LOS SÁBADOS

TELÉFONOS: DIRECCIÓN, UNIÓN TELEFÓNICA 598, AVENIDA
" ADMINISTRACIÓN " 2316, "
" " COOPERATIVA 3423, CENTRAL

Precios de subscripción:

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2°, 3° y 4°, cada tomo	$ 3 m/n
" " " " " " 1°, 5° al 22 incl. "	" 2 "
Tapas sueltas "	" 1 "

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.
Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

El Administrador.

Ortega y Radaelli — Perú, 662 á 676 — Buenos Aires



NÚMERO SUELTO	En la capital . . . . . . 20 centavos	EDICIÓN DE LUJO	Número suelto: En la capital. .	40	centavos
	Fuera de la capital . . 25 »		» Fuera de la capital	50	»